

ENG Product features may vary from the picture above.
FR Les caractéristiques du produit peuvent varier par rapport à l'illustration ci-dessus.
ESP Las características del producto pueden variar de la imagen de arriba.

ENG Owner's Manual with Assembly Instructions

Please read this manual and save it with your original sales receipt. For Model H0439.

Tools needed for assembly: Phillips Screwdriver (not included); Assembly Tool (included).

Use only with a Power Wheels® 12 Volt Lead Acid Rechargeable Battery and Power Wheels® 12 Volt Charger with Type 12V Connector (both included).

Requires four "C" (LR14) **alkaline** batteries for FM Radio/Simulated CD Player/Digital Clock operation.

FR Guide de l'utilisateur, incluant les instructions pour l'assemblage

Lire le présent guide et le garder avec le reçu de caisse original. Pour le modèle H0439.

Outils requis pour l'assemblage : tournevis cruciforme (non fourni) et outil d'assemblage (fourni).

Utiliser seulement avec une batterie rechargeable Power Wheels de 12 V au plomb et un chargeur Power Wheels de 12 V muni d'un connecteur de 12 V (fournis).

La radio FM/lecteur de CD factice/horloge numérique fonctionne avec quatre piles **alcalines** C (LR14).

ESP Manual del usuario con instrucciones de montaje

Leer este manual y guardarlo con el comprobante de venta original. Para el modelo H0439.

Herramientas necesarias para el montaje: destornillador de estrella (no incluido) y herramienta de ensamblaje (incluida).

Usar únicamente con una batería Power Wheels de 12V de ácido-plomo recargable y un cargador Power Wheels de 12V con conector tipo 12V (ambos incluidos).

El radio FM/toca-CD de juguete/reloj digital funciona con cuatro pilas **alcalinas** tipo 4 x "C" (LR14) x 1,5V (no incluidas).

LEA LAS INSTRUCCIONES ANTES DE USAR ESTE PRODUCTO.



25-2201-41625



ENG

- Your new vehicle requires adult assembly. Please set aside at least 60 minutes for assembly.
- You must charge your battery for 18 - 30 hours **before you use your vehicle for the first time**. We recommend that you start charging your battery before beginning assembly. Please see Battery Charging beginning on page 9 for detailed instructions.
- Read this manual carefully for important safety information and operating instructions before using your vehicle. Keep this manual for future reference as it contains important information.
- This vehicle is designed for use on: grass, asphalt and other hard surfaces; on generally level terrain; and by children 3 years of age and older.
- Make sure children know and follow these rules for safe driving and riding:
  - always sit on the seat.
  - always wear shoes.
  - only 2 (two) riders at a time.
- Use this vehicle **ONLY** outdoors. Most interior flooring can be damaged by riding this vehicle indoors. Fisher-Price® will not be responsible for damage to the floor if the vehicle is used indoors.
- To prevent damaging the motors and gears, teach your child to stop the vehicle before switching direction. Do not tow anything behind the vehicle or overload it. Do not exceed the maximum weight capacity of 59 kg (130 lbs).
- This vehicle has adjustable play seat belts. Please note that the adjustable seat belts are designed to be a play feature only and do not function as protective safety restraints.
- For safety reasons, your vehicle has been pre-set so that it will only operate at low speed. **You must remove the high speed lock-out screw to allow operation of the vehicle at high speed. Please see page 32 for detailed instructions.**
- If you have any questions about your Power Wheels® vehicle, please contact Power Wheels® Consumer Relations:

In Canada, Mattel Canada Inc., 6155 Freemont Blvd., Mississauga, Ontario L5R 3W2; **1-800-348-0751.**

In Great Britain, please telephone 01628 500303.

In México and Puerto Rico: Importado y distribuido por Mattel de México, S.A. de C.V., Insurgentes Sur #3579, Torre 3, Oficina 601, Col. Tlalpan, Delegación Tlalpan, C.P. 14020, México, D.F. MME-920701-NB3, Tels.: 59-05-51-00 Ext. 5206 ó 01-800-463-59-89 or call 1-800-348-0751 in the U.S.A.

In Australia, please call 1300 135 312, or write to: Mattel Australia Pty. Limited, 658 Church Street, Locked Bag #870, Richmond, Victoria 3121.

FR

- Ce véhicule neuf doit être assemblé par un adulte. Prévoir au moins 60 minutes pour l'assemblage.
- Charger la batterie neuve pendant 18 à 30 heures **avant d'utiliser le véhicule pour la première fois**. Il est recommandé de commencer à charger la batterie avant d'assembler le véhicule. Pour des instructions détaillées, se référer à la section « Charge de la batterie » à la page 9.
- Lire attentivement le présent guide pour obtenir des renseignements importants sur la sécurité ainsi que des instructions concernant l'utilisation du véhicule. Conserver ce guide car il contient des renseignements importants.
- Ce véhicule est conçu pour les enfants âgés de 3 ans et plus et doit être utilisé sur du gazon, de l'asphalte ou d'autres surfaces dures et plates.
- S'assurer que l'enfant connaît et suit les règles de conduite suivantes :
  - Toujours être assis sur la banquette.
  - Toujours porter des chaussures.
  - Seulement deux (2) enfants à la fois dans le véhicule.
- Utiliser ce véhicule à l'extérieur **SEULEMENT**. Ce véhicule pourrait endommager la plupart des revêtements de plancher. Fisher-Price ne peut être tenue responsable des dommages causés aux planchers si le véhicule a été utilisé à l'intérieur.
- Pour éviter d'endommager le moteur et les engrenages, apprendre à l'enfant à arrêter avant de changer de la marche avant à la marche arrière ou vice versa. Ne pas surcharger le véhicule ou l'utiliser pour remorquer des objets. Ne pas dépasser la charge maximale de 59 kg.
- Ce véhicule est muni de fausses ceintures de sécurité réglables. Noter que ces ceintures ne sont que des accessoires de jeu et ne représentent pas un système de retenue sécuritaire.
- Pour des raisons de sécurité, le véhicule a été réglé en usine pour ne fonctionner qu'à vitesse réduite. **Pour utiliser le véhicule à vitesse élevée, enlever la vis du dispositif inhibiteur. Se référer à la page 32 pour des instructions détaillées.**
- Pour toute question concernant ce véhicule Power Wheels, s'adresser au service à la clientèle de Power Wheels.

Au Canada, écrire à : Mattel Canada Inc., 6155 Freemont Blvd., Mississauga (Ontario) L5R 3W2. Mentionner son nom, son adresse et un numéro de téléphone où l'on peut être joint durant la journée, ou téléphoner au **1-800-348-0751**.

ESP

- Este vehículo requiere montaje por un adulto. El montaje se demora aproximadamente 60 minutos.
- Es necesario cargar la batería por 18 a 30 horas **antes de usar el vehículo por primera vez.** Se recomienda empezar a cargar la batería antes de empezar el montaje. Consultar Cargar la batería a partir de la página 9 para obtener instrucciones detalladas.
- Leer este manual detenidamente para información importante de seguridad e información de operación previo al uso del vehículo. Guardar el manual para futura referencia, ya que contiene información de importancia.
- Este vehículo está diseñado para usarse en pasto, asfalto u otras superficies duras, en terreno nivelado, por niños de 3 años en adelante.
- Cerciorarse de que los niños estén al tanto de estas reglas y las sigan por motivos de seguridad:
  - siempre sentarse en el asiento
  - siempre calzar zapatos
  - Sólo dos (2) conductores a la vez.
- Usar este vehículo **SÓLO** al aire libre. La mayoría de pisos interiores se puede dañar si se maneja el vehículo sobre ellos. Fisher-Price no se hace responsable de daños a pisos si el vehículo se usa bajo techo.
- Para evitar daños al motor y a los cambios, enseñarle a los niños a detener el vehículo antes de cambiar entre marcha adelante y reversa. No remolcar nada con el vehículo ni sobrecargarlo. No sobrepasar el peso máximo de 59 kilos.
- Este vehículo incluye cinturones de seguridad de juguete ajustables. Observe que los cinturones de seguridad ajustables están diseñados para ser una característica de juego y no tienen ninguna función de protección.
- Por motivos de seguridad, el vehículo fue prestablecido para que sólo funcione a velocidad lenta. **Será necesario quitar el tornillo bloqueador de velocidad rápida para usar el vehículo a velocidad rápida. Consultar la página 32 para instrucciones detalladas.**
- Si tiene alguna pregunta sobre su vehículo Power Wheels, póngase en contacto con el departamento de Atención al cliente de Power Wheels:

En México y Puerto Rico, escriba a: Mattel de México, S.A. de C.V., Insurgentes Sur #3579, Torre 3, Oficina 601, Col. Tlalpan, Delegación Tlalpan, C.P. 14020, México, D.F. MME-920701-NB3, Tels.: 59-05-51-00 Ext. 5206 ó 01-800-463-59-89 o llame al 1-800-348-0755 en los E.U.A.

ENG ELECTRICAL HAZARD
FR DANGERS LIÉS À L'ÉLECTRICITÉ
ESP PELIGRO ELÉCTRICO



ENG WARNING FR AVERTISSEMENT ESP ADVERTENCIA

ENG
- Battery can fall out and injure a child if vehicle tips over. Always use battery retainer.
- **PREVENT FIRE**
  - Never modify the electrical system. Alterations could cause a fire resulting in serious injury and could also ruin the electrical system.
  - Use of the wrong type battery or charger could cause a fire or explosion resulting in serious injury.
  - Use of Power Wheels® components in products other than Power Wheels® vehicles could cause overheating, fire or explosion.
- The battery must be handled by adults only. The battery is heavy and contains sulfuric acid (electrolyte). Dropping the battery could result in serious injury.
- Never allow children to charge the battery. Battery charging must be done by adults only. A child could be injured by the electricity involved in charging the battery.
- Read the safety instructions on the battery.
- Examine the battery, charger and their connectors for excessive wear or damage each time you charge the battery. If damage or excessive wear is detected, do not use the charger or the battery until you have replaced the worn or damaged part.
- **HOT** motors. Handle carefully.

FR
- La batterie peut tomber et blesser un enfant si le véhicule bascule. Toujours utiliser la barre de retenue de la batterie.
- **POUR PRÉVENIR LES INCENDIES**
  - Ne jamais modifier le système électrique. Les modifications pourraient provoquer un incendie causant des blessures graves, et abîmer le système électrique.
  - L'utilisation du mauvais type de batterie ou de chargeur pourrait provoquer un incendie ou une explosion et causer des blessures graves.
  - L'utilisation de composantes Power Wheels dans des produits d'autres marques pourrait causer une surchauffe, un incendie ou une explosion.
- La batterie doit être manipulée uniquement par un adulte. La batterie est lourde et contient de l'acide sulfurique (électrolyte). Elle peut causer des blessures graves si elle tombe par terre.
- Ne jamais permettre à un enfant de charger la batterie. Elle doit être chargée uniquement par un adulte. L'électricité nécessaire pour charger la batterie pourrait blesser un enfant.
- Avant de charger la batterie, vérifier que la batterie, le chargeur et les connecteurs ne sont pas usés ou abîmés. Si des pièces sont usées ou abîmées, les remplacer avant d'utiliser le chargeur ou la batterie.
- Le moteur devient **CHAUD**. Manipuler avec précaution.

ESP
- La batería se puede caer y lastimar a un niño si el vehículo se voltea. Siempre usar el sujetador de la batería.
- **EVITAR INCENDIOS**
  - Nunca modificar el sistema eléctrico. Las alteraciones pueden causar incendios que, a su vez, pueden resultar en lesiones graves y arruinar el sistema eléctrico.
  - El uso del tipo equivocado de batería o cargador puede causar un incendio o explosión, dando como resultado graves lesiones.
  - El uso de piezas Power Wheels en productos que no son Power Wheels puede resultar en sobrecalentamiento, incendio o explosión.
- Se recomienda que sólo un adulto cargue la batería. La batería es pesada y contiene ácido sulfúrico (electrolito). Si se llega a caer la batería podría causar lesiones graves.
- Nunca permitir que un niño cargue la batería. La carga de la batería debe ser realizada por un adulto. Un niño puede salir lesionado por la electricidad involucrada en la carga de la batería.
- Leer las instrucciones de seguridad en la batería.
- Cada vez que se cargue la batería, examinar la batería, cargador y conectores para verificar que no tengan daños ni estén gastados en exceso. Si detecta daños o gasto en exceso, no usar el cargador ni la batería sino hasta que haya reemplazado la pieza dañada.
- Motores **CALIENTES**. Tener precaución.

ENG RIDING HAZARD
FR DANGERS LIÉS À LA CONDUITE
ESP PELIGRO AL CONDUCIR



ENG WARNING FR AVERTISSEMENT ESP ADVERTENCIA

ENG
- **Prevent Injuries and Deaths**
- Direct Adult Supervision Required
- Never Ride at Night
- Keep Children Within Safe Riding Areas.
  These areas must be:
  – away from swimming pools and other bodies of water to prevent drownings
  – generally level to prevent tipovers
  – away from steps, cars, steep inclines, roads and alleys.

FR
- **Pour prévenir les blessures et la mort**
- N'utiliser que sous la surveillance d'un adulte.
- Ne jamais utiliser le produit la nuit.
- Toujours limiter les enfants à des endroits où ils peuvent utiliser le véhicule en toute sécurité.
  Ces endroits doivent être :
  – éloignés de piscines et d'autres étendues d'eau pour éviter tout risque de noyade;
  – assez plats pour éviter que le véhicule bascule;
  – éloignés des escaliers, des véhicules, des pentes abruptes, des routes et des allées.

ESP
- **Evitar lesiones y la muerte**
- Se requiere la supervisión directa de un adulto.
- No manejar en la oscuridad.
- Mantener a los niños en áreas de juego seguras.
  Se recomienda que estas áreas estén:
  – lejos de piscinas y otras áreas con agua para evitar accidentes
  – niveladas para evitar que se voltee el vehículo
  – lejos de escalones, autos, inclinaciones, calles y callejones.



ENG CAUTION FR MISE EN GARDE ESP PRECAUCIÓN

ENG
- In the unassembled state, this package contains small parts. Adult assembly is required.
- Use the charger in dry locations only.

FR
- L'emballage du véhicule non assemblé contient de petits éléments détachables susceptibles d'être avalés. Doit être assemblé par un adulte.
- Utiliser le chargeur dans un endroit sec seulement.

ESP
- Este paquete incluye piezas pequeñas. Requiere montaje por un adulto.
- Utilizar el cargador en lugares secos únicamente.



ENG
- If you experience a problem with this product, or are missing a part, please contact Power Wheels® Consumer Relations, rather than return this product to the store.
- Please identify all parts before assembly and save all packaging material until assembly is complete to ensure that no parts are discarded.

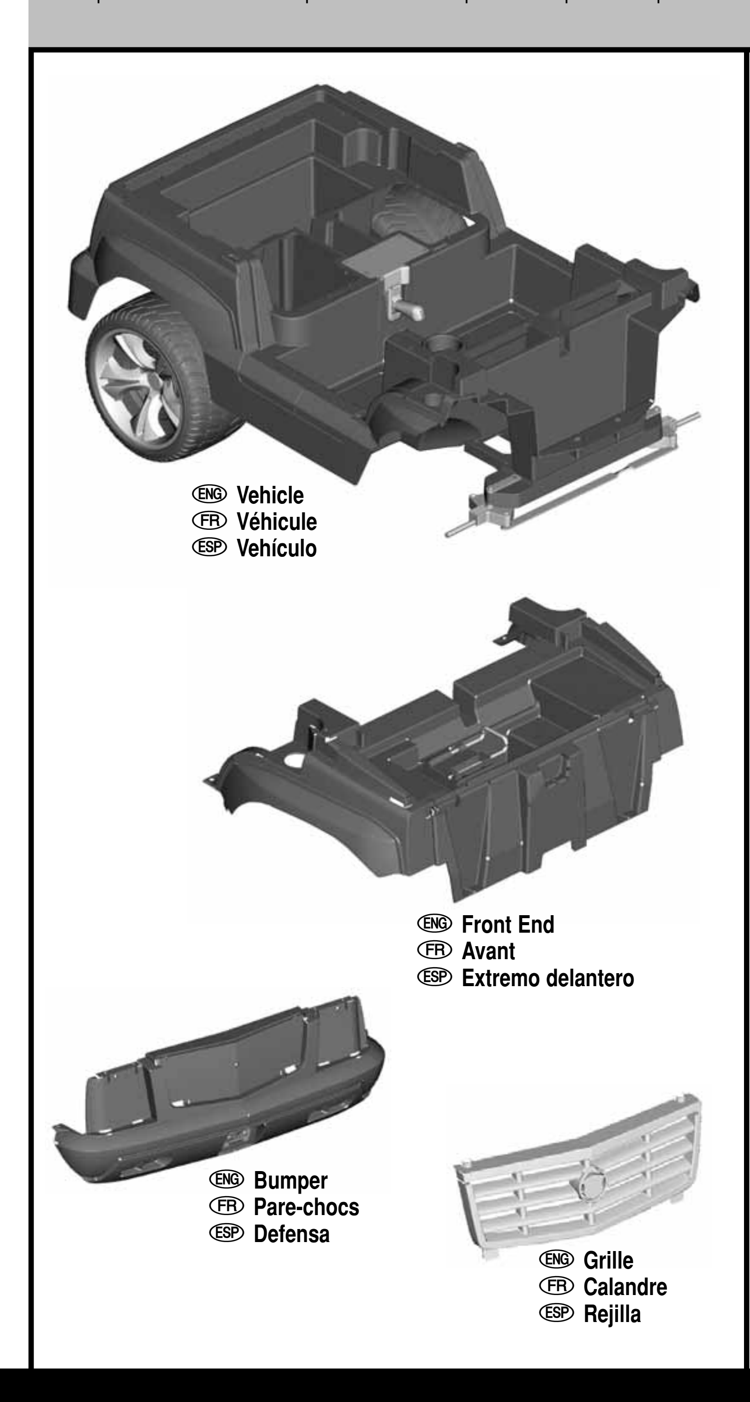
Please Note: Some parts of this product have been packed with a protective foam cover. After removing the foam cover, you may notice a cloudy film on the parts. Wipe these parts with a clean, dry, soft cloth to remove this residue.

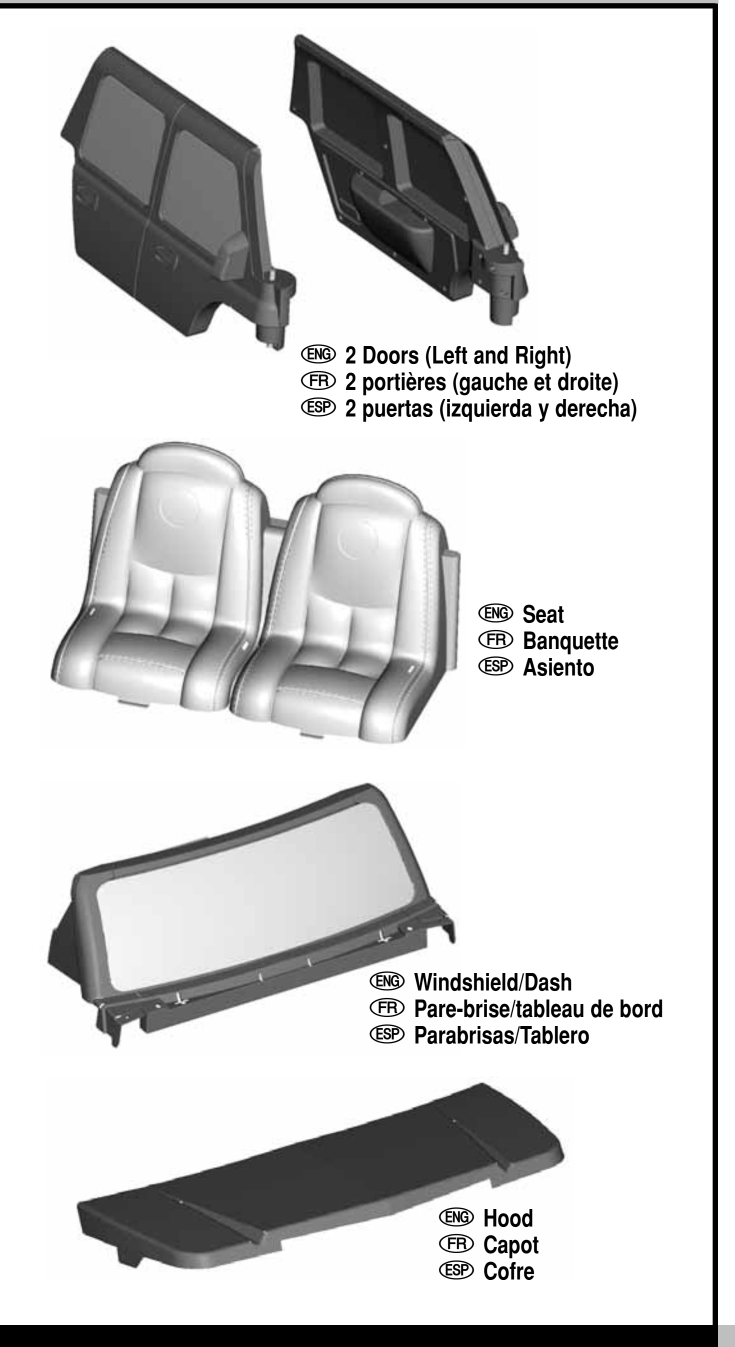
FR
- En cas de problème avec ce véhicule ou s'il manque une pièce, communiquer avec le service à la clientèle de Power Wheels plutôt que de retourner le véhicule au magasin.
- Trouver toutes les pièces avant l'assemblage. Ne pas jeter l'emballage avant d'avoir terminé l'assemblage, pour s'assurer qu'aucune pièce n'est jetée par erreur.

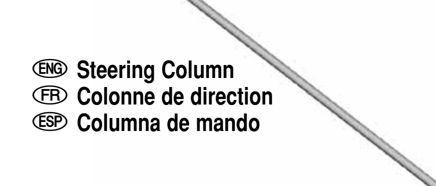
Remarque : Certains éléments de ce produit ont été emballés avec un protecteur en mousse. Il est possible qu'une fois le protecteur retiré, les éléments soient recouverts d'une fine couche de ce protecteur. Essuyer les éléments avec un linge doux, propre et sec pour éliminer ce léger dépôt.

ESP
- Si llega a tener algún problema con este producto, o si falta alguna pieza, póngase en contacto con el departamento de Atención al cliente de Power Wheels, en lugar de regresar el producto a la tienda donde lo adquirió.
- Identifique todas las piezas antes del montaje y guarde todo el material de embalaje hasta que el montaje esté completo, para asegurar que no se deseche ninguna pieza.

Nota: Algunas piezas de este producto fueron embaladas con una cubierta protectora de espuma. Después de retirar la cubierta de espuma, quizá se observe una capa borrosa en las piezas. Limpiar estas piezas con un paño limpio, seco y suave para eliminar el residuo.



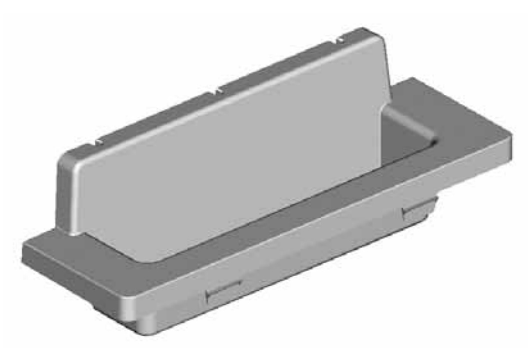




ENG Steering Column
FR Colonne de direction
ESP Columna de mando



ENG Steering Wheel
FR Volant
ESP Manubrio



ENG Truck Bed
FR Plate-forme
ESP Parte trasera del vehículo



ENG 2 Headlights (Left and Right
FR 2 phares (gauche et droite)
ESP 2 faros delanteros (izquierdo y derecho)



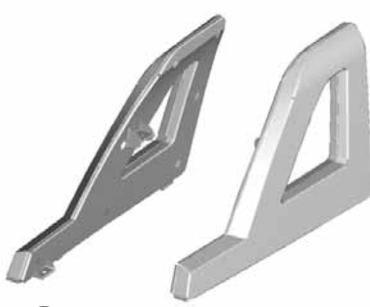
ENG 2 Taillights (Left and Right)
FR 2 feux arrière (gauche et droite)
ESP 2 luces traseras (izquierda y derecha)



ENG 2 Front Wheels (Left and Right)
FR 2 roues avant (gauche et droite)
ESP 2 ruedas delanteras (izquierda y derecha)



ENG 2 Wheel Covers
FR 2 enjoliveurs
ESP 2 rines



ENG 2 Wings (Left and Right)
FR 2 custodes (gauche et droite)
ESP 2 alas (izquierda y derecha)



ENG 2 Door Plates
FR 2 plaques de porte
ESP 2 placas de puerta



ENG 2 Bushings
FR 2 bagues
ESP 2 cojinetes



ENG 2 Hubcaps
FR 2 chapeaux de moyeu
ESP 2 tapones





ENG 2 Short Seat Belts
FR 2 ceintures de sécurité courtes
ESP 2 cinturones de seguridad cortos



ENG Long Seat Belt
FR Ceinture de sécurité longue
ESP Cinturón de seguridad largo



ENG Key Assembly
FR Bloc clé
ESP Unidad de llave



ENG Assembly Tool
FR Outil d’assemblage
ESP Herramienta de ensamblaje

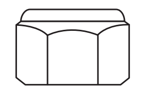


ENG 12 Volt Battery
FR Batterie de 12 V
ESP Batería de 12V

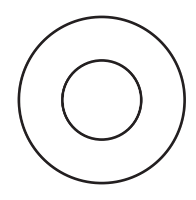


ENG 12 Volt Charger
FR Chargeur de 12 V
ESP Cargador de 12V

ENG Fasteners Shown Actual Size
FR Pièces de fixation (dimensions réelles)
ESP Los sujetadores se muestran a tamaño real



ENG 0,9 cm (3/8") -16 Lock Nut – 2
FR Écrou de sécurité no 16 de 0,9 cm – 2
ESP Tuerca ciega No. 16 de 0,9 cm – 2



ENG 1,1 cm (7/16") Washer – 2
FR Rondelle de 1,1 cm – 2
ESP Arandela de 1,1 cm – 2



ENG #8-32 Lock Nut – 1
FR Écrou de sécurité no 8-32 – 1
ESP Tuerca ciega No. 8-32 – 1



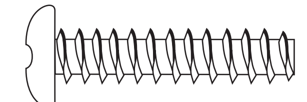
ENG #8-32 x 1,9 cm (3/4") Screw – 1
FR Vis no 8-32 x 1,9 cm – 1
ESP Tornillo No. 8-32 x 1,9 cm – 1



ENG #6 x 3,7 cm (1 1/2") Screw – 1
FR Vis no 6 de 3,7 cm – 1
ESP Tornillo No. 6 x 3,7 cm – 1



ENG #8 x 1,9 cm (3/4") Screw – 36
FR Vis no 8 de 1,9 cm – 36
ESP Tornillo No. 8 x 1,9 cm – 36



ENG 0,6 cm (1/4) x 3,1 cm (1 1/4") Screw – 2
FR Vis de 0,6 cm x 3,1 cm – 2
ESP Tornillo de 0,6 cm x 3,1 cm – 2

ENG **For your convenience, we included extra fasteners!**
Note: Tighten and loosen all screws with a Phillips screwdriver. Do not over-tighten the screws.

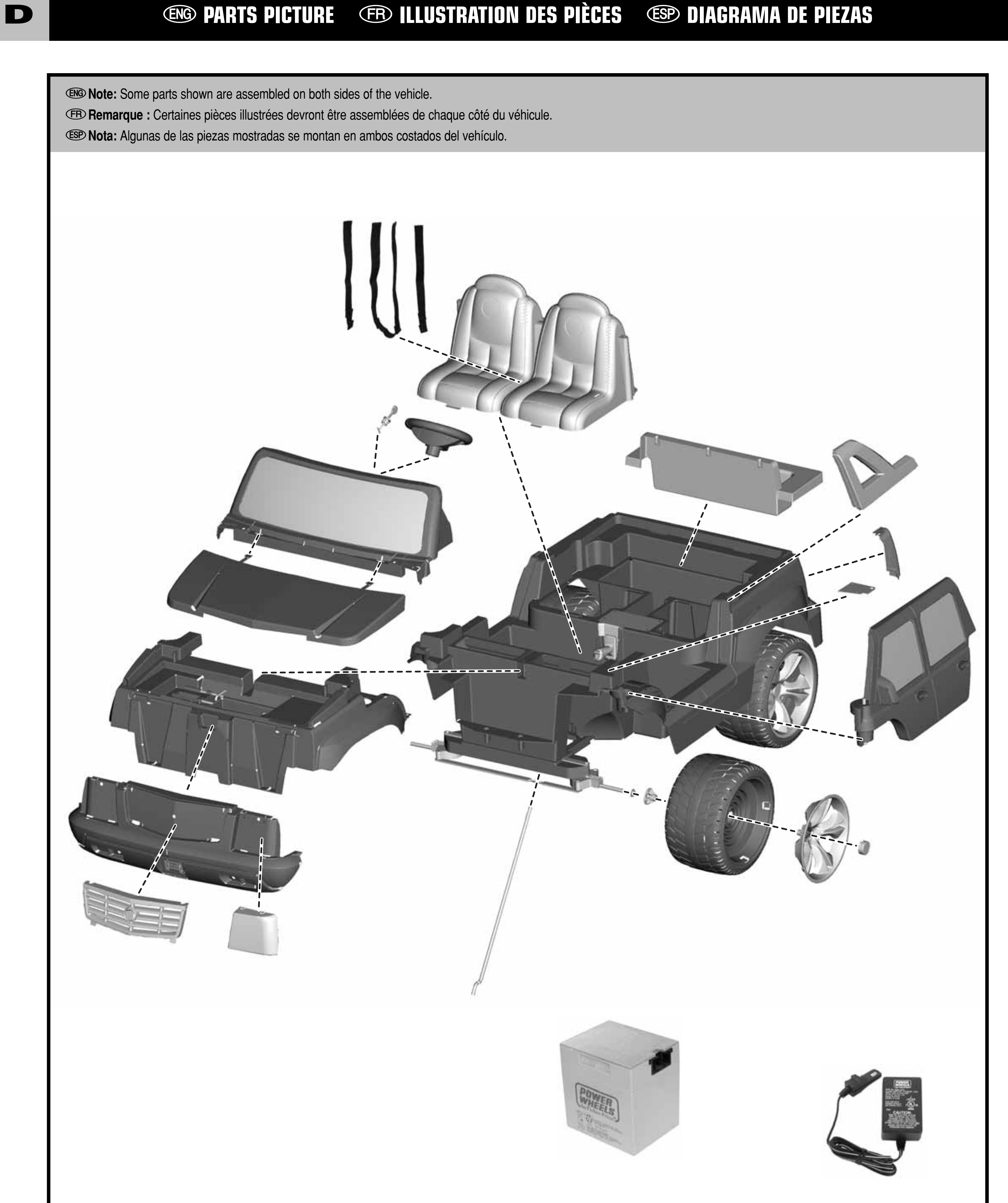
FR **Pour plus de commodité, des éléments de fixation supplémentaires sont fournis.**
Remarque : Serrer et desserrer toutes les vis à l’aide d’un tournevis cruciforme. Ne pas trop serrer.

ESP **Para su conveniencia, se han incluido sujetadores adicionales.**
Nota: ajustar y desajustar todos los tornillos con un destornillador de estrella. No apretar en exceso.

ENG **Note:** Some parts shown are assembled on both sides of the vehicle.

FR **Remarque :** Certaines pièces illustrées devront être assemblées de chaque côté du véhicule.

ESP **Nota:** Algunas de las piezas mostradas se montan en ambos costados del vehículo.



ENG ELECTRICAL HAZARD
FR DANGERS LIÉS À L'ÉLECTRICITÉ
ESP PELIGRO ELÉCTRICO



ENG WARNING FR AVERTISSEMENT ESP ADVERTENCIA

ENG
- Battery can fall out and injure a child if vehicle tips over. Always use battery retainer.
- **PREVENT FIRE**
  - Never modify the electrical system. Alterations could cause a fire resulting in serious injury and could also ruin the electrical system.
  - Use of the wrong type battery or charger could cause a fire or explosion resulting in serious injury.
  - Use of Power Wheels® components in products other than Power Wheels® vehicles could cause overheating, fire or explosion.
- The battery must be handled by adults only. The battery is heavy and contains sulfuric acid (electrolyte). Dropping the battery could result in serious injury.
- Never allow children to charge the battery. Battery charging must be done by adults only. A child could be injured by the electricity involved in charging the battery.
- Read the safety instructions on the battery.
- Examine the battery, charger and their connectors for excessive wear or damage each time you charge the battery. If damage or excessive wear is detected, do not use the charger or the battery until you have replaced the worn or damaged part.

FR
- La batterie peut tomber et blesser un enfant si le véhicule bascule. Toujours utiliser la barre de retenue de la batterie.
- **POUR PRÉVENIR LES INCENDIES**
  - Ne jamais modifier le système électrique. Les modifications pourraient provoquer un incendie causant des blessures graves, et abîmer le système électrique.
  - L'utilisation du mauvais type de batterie ou de chargeur pourrait provoquer un incendie ou une explosion et causer des blessures graves.
  - L'utilisation de composantes Power Wheels dans des produits d'autres marques pourrait causer une surchauffe, un incendie ou une explosion.
- La batterie doit être manipulée uniquement par un adulte. La batterie est lourde et contient de l'acide sulfurique (électrolyte). Elle peut causer des blessures graves si elle tombe par terre.
- Ne jamais permettre à un enfant de charger la batterie. Elle doit être chargée uniquement par un adulte. L'électricité nécessaire pour charger la batterie pourrait blesser un enfant.
- Avant de charger la batterie, vérifier que la batterie, le chargeur et les connecteurs ne sont pas usés ou abîmés. Si des pièces sont usées ou abîmées, les remplacer avant d'utiliser le chargeur ou la batterie.

ESP
- La batería se puede caer y lastimar a un niño si el vehículo se voltea. Siempre usar el sujetador de la batería.
- **EVITAR INCENDIOS**
  - Nunca modificar el sistema eléctrico. Las alteraciones pueden causar incendios que, a su vez, pueden resultar en lesiones graves y arruinar el sistema eléctrico.
  - El uso del tipo equivocado de batería o cargador puede causar un incendio o explosión, dando como resultado graves lesiones.
  - El uso de piezas Power Wheels en productos que no son Power Wheels puede resultar en sobrecalentamiento, incendio o explosión.
- Se recomienda que sólo un adulto cargue la batería. La batería es pesada y contiene ácido sulfúrico (electrolito). Si se llega a caer la batería podría causar lesiones graves.
- Nunca permitir que un niño cargue la batería. La carga de la batería debe ser realizada por un adulto. Un niño puede salir lesionado por la electricidad involucrada en la carga de la batería.
- Leer las instrucciones de seguridad en la batería.
- Cada vez que se cargue la batería, examinar la batería, cargador y conectores para verificar que no tengan daños ni estén gastados en exceso. Si detecta daños o gasto en exceso, no usar el cargador ni la batería sino hasta que haya reemplazado la pieza dañada.



ENG Use the charger in dry locations only.

FR Utiliser le chargeur dans un endroit sec seulement.

ESP Usar el cargador en lugares secos únicamente.

ENG About Thermal Fuses

Your Power Wheels 12 volt battery is equipped with a built-in thermal fuse. The thermal fuse is a self-resetting safety device which automatically "trips" and shuts down operation of the vehicle if the vehicle is overloaded or the driving conditions too severe. Once a fuse has "tripped", it will automatically reset itself after approximately 25 seconds and allow the vehicle to resume normal operations. To avoid repeated automatic shut-downs, do not overload the vehicle by exceeding the 59 kg (130 lbs) maximum weight capacity or by towing anything behind the vehicle. Avoid severe driving conditions, such as driving up slopes or running into fixed objects, which can cause the wheels to stop spinning while power is still being supplied to the motors and make sure your child stops the vehicle before switching speeds or direction.

If a thermal fuse in a battery continually trips under normal driving conditions, please contact Power Wheels® Consumer Relations.

FR Fusibles thermiques

Le véhicule Power Wheels fonctionne avec une batterie de 12 V avec fusible thermique intégré. Le fusible thermique est un dispositif de sécurité à réenclenchement automatique qui se déclenche et provoque l'arrêt du véhicule si ce dernier est surchargé ou si les conditions de conduite sont trop mauvaises. Après s'être déclenché, le fusible se réenclenche automatiquement au bout de 25 secondes environ, et le véhicule fonctionne normalement de nouveau. Pour éviter les interruptions automatiques répétées, ne pas dépasser la charge maximale de 59 kg et ne rien remorquer avec le véhicule. Éviter les conditions de conduite mauvaises, par exemple, monter des côtes ou frapper des objets fixes, qui pourraient faire en sorte que les roues cessent de tourner pendant que le moteur est en marche. S'assurer que l'enfant arrête le véhicule avant de changer de vitesse ou de passer de la marche avant à la marche arrière ou vice versa.

Si le fusible thermique d'une batterie se déclenche sans arrêt en situation de conduite normale, communiquer avec le service à la clientèle de Power Wheels.

ESP Fusibles térmicos

La batería Power Wheels de 12V incluye un fusible térmico integrado. Los fusibles térmicos son dispositivos de seguridad que se restablecen por sí solos; se "bloquean" y automáticamente detienen la operación del vehículo si éste está sobrecargado o si las condiciones de manejo son muy severas. Después de que un fusible se "bloquea", se restablece automáticamente después de aproximadamente 25 segundos y el vehículo reanuda su operación normal. Para evitar que se detenga repetidamente el vehículo de manera automática, no cargue el vehículo en exceso del peso máximo de 59 kg ni remolque nada con el mismo. Evite condiciones de manejo severas, tales como manejar en subidas muy empinadas o chocar con objetos estáticos, que pueden causar que las ruedas dejen de girar mientras se sigue transfiriendo energía al motor. También cerciórese de que su hijo detenga el vehículo antes de cambiar de dirección o velocidad.

Si un fusible térmico se bloquea continuamente bajo condiciones de manejo normales, sírvase ponerse en contacto con el departamento de Atención al cliente de Power Wheels.

ENG Important Notes

- **Your new battery must be charged for at least 18 hours before you use it in your vehicle for the first time.**
- We recommend that you start charging your battery before beginning assembly of your new vehicle.
- The battery must be upright while charging.
- The charger is not a toy.
- Do not short circuit the battery.
- You do not need to remove the battery from your vehicle to recharge it.
- Before charging the battery, examine the battery case for cracks and other damage which may cause sulfuric acid (electrolyte) to leak during the charging process. If damage is detected, do not charge the battery or use it in your vehicle. Battery acid is very corrosive and can cause severe damage to surfaces it contacts.
- Do not charge the battery on a surface (such as a kitchen counter top) which could be damaged by the acid contained inside the battery. Take precautions to protect the surface on which you charge your battery.
- Use only a Power Wheels® 12 volt charger with type "12V" connector (120 VAC or 230/240 VAC; 60 Hz, 28W with an output of 12 VDC 1200mA) to charge your Power Wheels® rechargeable 12 volt battery.

Adults Note: Regularly examine the charger for damage to the cord, plug, housing or other parts that may result in the risk of fire, electric shock or injury. In the event of any damage, do not use the charger until the damage has been properly repaired contact Power Wheels® Consumer Relations.

- If your battery is old and will not accept a charge, do not leave it in the vehicle. Always remove a dead battery from the vehicle.

FR Remarques importantes

- **La batterie neuve doit être chargée pendant au moins 18 heures avant d'être utilisée dans le véhicule pour la première fois.**
- Il est recommandé de commencer à charger la batterie avant d'assembler le véhicule.
- La batterie doit être debout pendant la charge.
- Le chargeur n'est pas un jouet.
- Ne pas court-circuiter les bornes de la batterie.
- Il n'est pas nécessaire de retirer la batterie du véhicule pour la recharger.
- Avant de charger la batterie, s'assurer que le boîtier ne comporte pas de fissures ou de dommages qui laisseraient couler de l'acide sulfurique (électrolyte) pendant la charge. En cas de dommages, ne pas charger la batterie ni l'utiliser dans le véhicule. L'acide de la batterie est très corrosif et peut endommager gravement les surfaces avec lesquelles il entre en contact.
- Ne pas charger la batterie sur une surface (comme un comptoir de cuisine) qui pourrait être endommagée par l'acide que contient la batterie. Protéger la surface sur laquelle la batterie est chargée.
- Utiliser seulement un chargeur Power Wheels de 12 V muni d'un connecteur de 12 V (120 V c.a. ou 230/240 V c.a.; 60 Hz, 28 W, avec sortie de 12 V.c.c., 1200 mA) pour charger la batterie rechargeable de 12 V Power Wheels.

À l'attention des parents : Examiner régulièrement le produit pour s'assurer que le cordon, la fiche, le boîtier ou une autre de ses parties ne sont pas endommagés pour prévenir le risque d'incendie, de choc électrique ou de blessure. Ne pas utiliser un chargeur endommagé sans qu'il ait d'abord été correctement réparé.

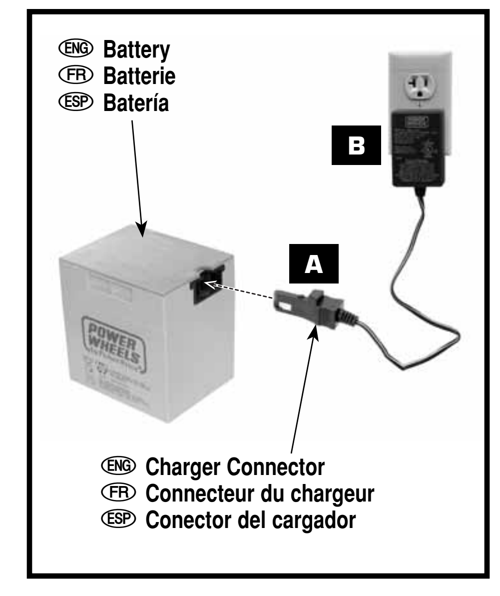
- Si la batterie est vieille et ne peut être chargée, ne pas la laisser dans le véhicule. Toujours retirer la batterie usée du véhicule.

ESP **Notas importantes**

- **La nueva batería debe ser cargada durante un periodo de por lo menos 18 horas antes de usarla con el vehículo por primera vez.**
- Se recomienda empezar a cargar la batería antes de empezar con el montaje del vehículo.
- La batería debe estar en posición vertical durante el proceso de carga.
- El cargador no es un juguete.
- No provocar cortocircuitos con la batería.
- No es necesario sacar la batería del vehículo para cargarla.
- Antes de cargar la batería, verificar que el compartimento no tenga rajaduras o daños que puedan causar que el ácido sulfúrico (electrolitos) se derrame durante el proceso de carga. Si se detecta algún daño, no cargar la batería ni usarla en el vehículo. El ácido de la batería es muy corrosivo y puede causar daños severos a las superficies con las que entra en contacto.
- No cargar la batería en una superficie que se pueda dañar con el ácido contenido en la batería. Tomar las debidas precauciones para proteger la superficie en la que se vaya a cargar la batería.
- Usar únicamente un cargador Power Wheels de 12V con un conector tipo 12V (120 V o 230/ 240 V ~ 60 Hz 28W con una salida de 12 Vcc 1200 mA) para cargar la batería recargable Power Wheels de 12V.

Atención padres: revisar periódicamente el cargador para verificar que el cable, enchufe, compartimento u otras piezas no tengan daños que puedan resultar en riesgo de incendio, descarga eléctrica o lesiones. En caso que se detecte algún daño, no usar el cargador sino hasta que el daño haya sido reparado. Si tiene alguna pregunta, contacte al Departamento de Atención al cliente de Power Wheels.

- Si la batería es antigua y no acepta carga, no dejarla en el vehículo. Sacar la batería gastada del vehículo.



ENG

- Plug the charger connector into the battery **A**.
- Plug the charger into a standard wall outlet **B**.

Note: If power flow to the wall outlet is controlled by a switch, make sure the switch is “ON”.

- Before first-time use, charge the battery for **at least 18 hours.** Never charge the battery longer than 30 hours.
- Recharge the battery for at least 14 hours after each use of your vehicle. Do not charge the battery longer than 30 hours.
- Once the battery is charged, pull firmly on the charger connector to disconnect it from the battery. Unplug the charger from the wall outlet. The battery is now ready to be installed in your vehicle. Please see the Battery Installation section on page 26 for detailed instructions on installing your battery. If your battery is already installed in your vehicle, simply re-connect the motor harness connector to the battery. Close the hood.

FR

- Brancher le connecteur du chargeur sur la batterie **A**.
- Brancher le chargeur sur une prise de courant standard **B**.

Remarque : Si l’arrivée du courant à la prise murale est contrôlée par un interrupteur, s’assurer que celui-ci est à « ON » (marche).

- Avant le premier emploi, charger la batterie pendant **au moins 18 heures**. Ne jamais charger la batterie plus de 30 heures.
- Après chaque utilisation, recharger la batterie durant au moins 14 heures. Ne jamais charger la batterie pendant plus de 30 heures.
- Une fois la batterie chargée, tirer fermement sur le connecteur du chargeur pour le débrancher de la batterie. Débrancher le chargeur de la prise de courant. La batterie peut maintenant être installée dans le véhicule. Se référer à la section « Installation de la batterie » à la page 26 pour obtenir des instructions détaillées concernant l’installation de la batterie. Si la batterie est déjà installée dans le véhicule, il suffit de rebrancher le connecteur des câbles du moteur à la batterie. Fermer le capot.

ESP

- Enchufar el conector del cargador en la batería **A**.
- Enchufar el cargador en un tomacorriente estándar de pared **B**.
- Nota: Si el flujo de corriente al tomacorriente es controlado por un interruptor, verificar que el interruptor esté “ACTIVADO”.
- Antes del primer uso, cargar la batería durante un periodo de **por lo menos 18 horas**. Nunca cargar la batería por más de 30 horas.
- Recargar la batería por lo menos 14 horas después de cada uso del vehículo. No cargar la batería por más de 30 horas.
- Después de que la batería esté cargada, desconectar el conector del cargador del conector de la batería. Desenchufar el cargador del tomacorriente. La batería está cargada y lista para instalarse en el vehículo. Leer la sección de Instalación de la batería en la página 26 para obtener instrucciones detalladas sobre cómo instalar la batería. Si la batería ya se encuentra en el vehículo, simplemente enchufar el conector del arnés del motor en la batería y cerrar y asegurar el cofre.

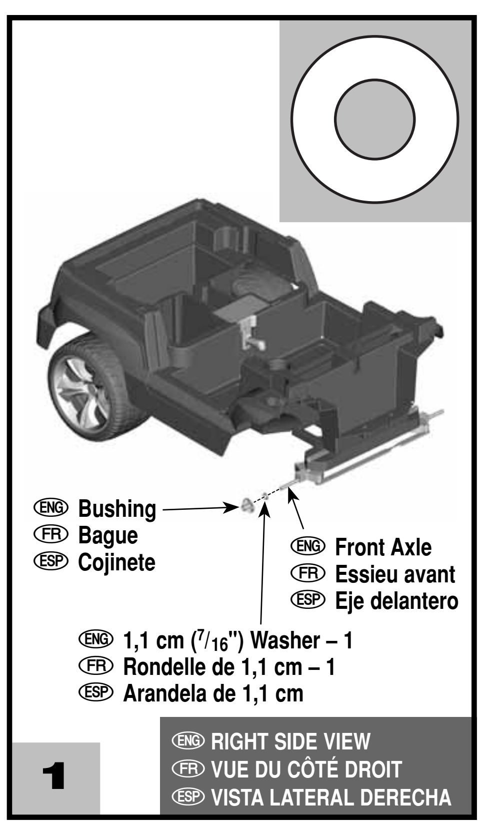


ENG WARNING FR AVERTISSEMENT ESP ADVERTENCIA

ENG Children can be harmed by small parts, sharp edges and sharp points in the vehicle's unassembled state, or by electrical items. Care should be taken in unpacking and assembly of the vehicle. Children should not handle parts, including the battery, or help in assembly of the vehicle.

FR Les petites pièces et les bords tranchants ou pointus du véhicule non assemblé, ou encore les pièces électriques, peuvent blesser les enfants. Déballer et assembler le véhicule soigneusement. Ne pas laisser les enfants manipuler les pièces ou les batteries ni aider à l'assemblage du véhicule.

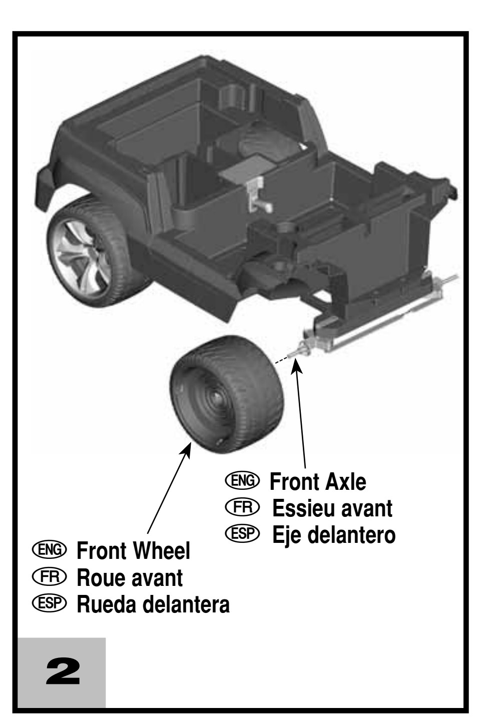
ESP Los niños se pueden lastimar con las piezas pequeñas y con los bordes y puntas filosas de las piezas individuales del vehículo desmontado, así como con elementos eléctricos. Cuidado al sacar las piezas del vehículo y al montar el mismo. No permitir que los niños toquen ninguna pieza, incluyendo la batería, ni que ayuden con el montaje del vehículo.



ENG
- Slide a 1,1 cm (7/16") washer onto a front axle.
- Fit a bushing (flat side first) onto the front axle.
- Repeat this procedure to assemble the other 1,1 cm (7/16") washer and bushing to the other front axle.

FR
- Glisser une rondelle de 1,1 cm sur un essieu avant.
- Glisser une bague, le côté plat en premier, sur l'essieu avant.
- Répéter ce procédé pour fixer l'autre rondelle de 1,1 cm et une bague à l'autre essieu avant.

ESP
- Ajustar una arandela de 1,1 cm en un eje delantero.
- Ajustar un cojinete (lado plano primero) en el eje delantero.
- Repetir este procedimiento para ensamblar la otra arandela de 1,1 cm y el cojinete en el otro eje delantero.

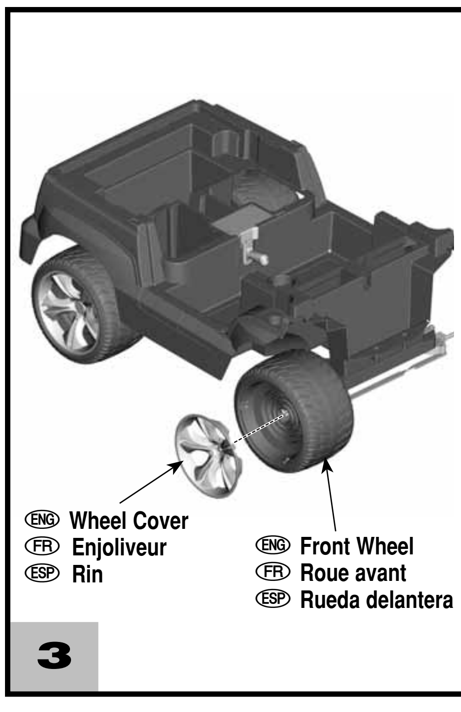


ENG ***Hint:*** *There is a right and a left front wheel. Place the right wheel (marked R) on the passenger side of the vehicle, and the left wheel (marked L) on the driver side of the vehicle.*
- Place a front wheel onto each front axle.

FR ***Remarque :*** *Il y a une roue avant droite et une roue avant gauche. Placer la roue droite (identifiée par un R) du côté du passager et la roue gauche (identifié par un L) du côté du conducteur.*
- Glisser une roue avant sur chaque essieu avant.

ESP ***Consejo:*** *hay una rueda delantera derecha y una izquierda. Poner la rueda derecha (rotulada con una R) en el lado del pasajero del vehículo, y la rueda izquierda (rotulada con una L) en el lado del conductor.*
- Poner una rueda delantera en cada eje delantero.

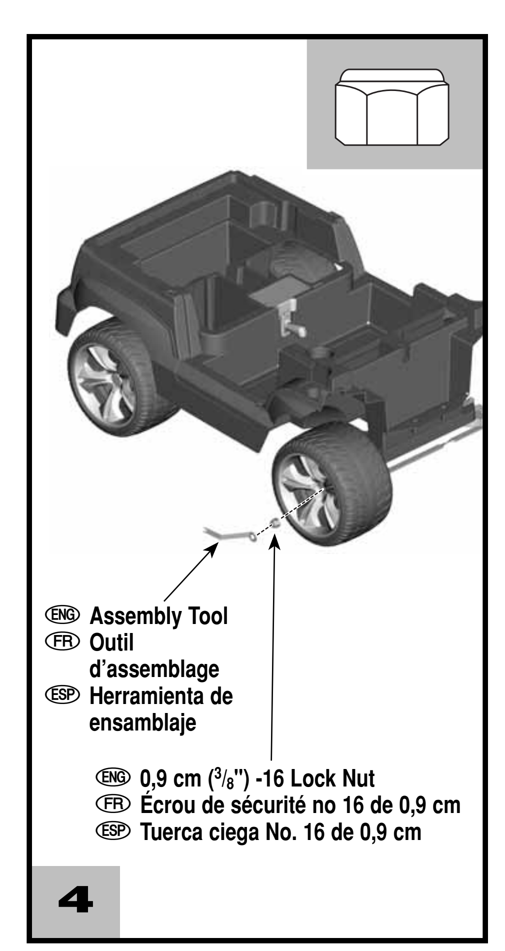




ENG • Fit a wheel cover onto each front wheel.

FR • Placer un enjoliveur contre chaque roue avant.

ESP • Poner un rin en cada rueda delantera.



ENG • Place a 0,9 cm (3/8") -16 lock nut (rounded side out) onto a front axle.

IMPORTANT: Tighten the lock nut **firmly** using the closed end of the assembly tool.

• Repeat this procedure to fasten the other front wheel assembly with the other 0,9 cm (3/8") -16 lock nut.

FR • Placer un écrou de sécurité no 16 de 0,9 cm (côté rond vers l'extérieur) sur un essieu avant.

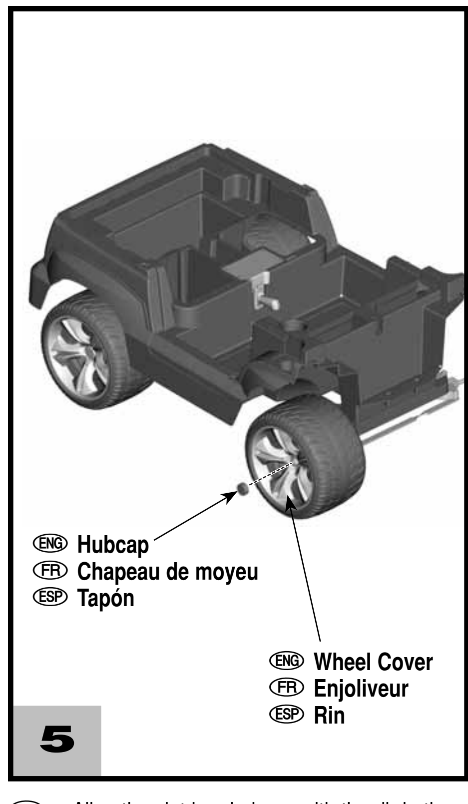
IMPORTANT : Serrer fermement l'écrou de sécurité en utilisant l'extrémité **fermée** de l'outil d'assemblage.

• Répéter cette procédé pour fixer l'autre roue avant avec l'autre écrou de sécurité no 16 de 0,9 cm.

ESP • Ajustar una tuerca ciega 16 de 0,9 cm (lado redondeado para afuera) en un eje delantero.

¡IMPORTANTE! ajustar **firmemente** la tuerca ciega usando el extremo cerrado de la herramienta de ensamblaje.

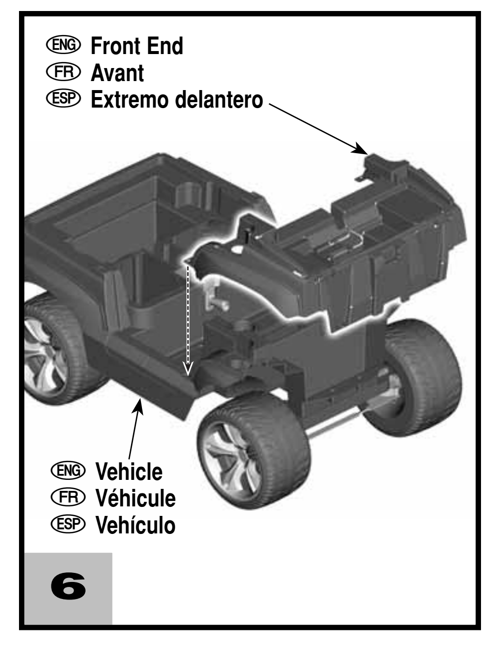
• Repetir este procedimiento para ajustar la otra unidad de la rueda delantera con una tuerca ciega 16 de 0,9 cm.



ENG • Align the slot in a hubcap with the rib in the wheel cover. **"Snap"** a hubcap into the centre of each wheel cover.

FR • Aligner la fente du chapeau de moyeu avec la rainure de l'enjoliveur. **Emboîter** un chapeau de moyeu au centre de chaque enjoliveur.

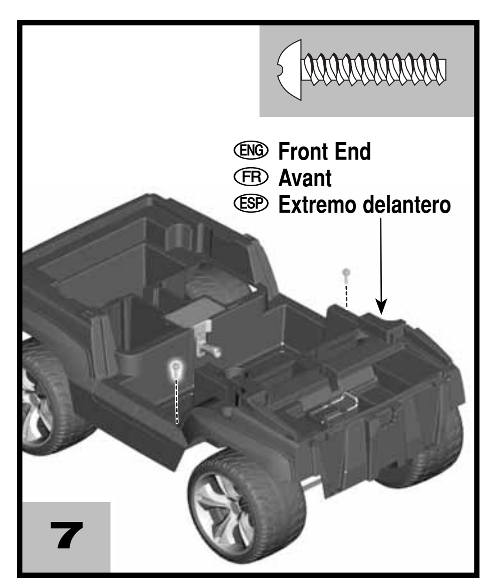
ESP • Alinear la ranura de un tapón con la saliente del rin. **Ajustar** un tapón en el centro de cada rin.



ENG
- Fit the front end onto the vehicle.
- Insert the tabs on the back edge of the front end into the slots in the vehicle.

FR
- Fixer l'avant du véhicule au véhicule.
- Insérer les pattes du bord arrière de l'avant du véhicule dans les fentes de la carrosserie.

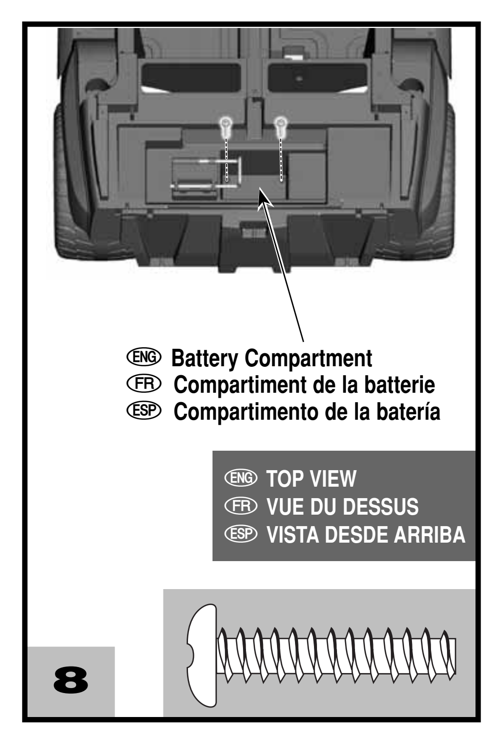
ESP
- Ajustar el extremo delantero en el vehículo.
- Introducir las lengüetas del borde trasero del extremo delantero en las ranuras en el vehículo.



ENG
- Insert two #8 x 1,9 cm (3/4") screws through the front end and into the vehicle. Tighten the screws.

FR
- Insérer deux vis no 8 de 1,9 cm dans l'avant du véhicule, jusque dans la carrosserie. Serrer les vis.

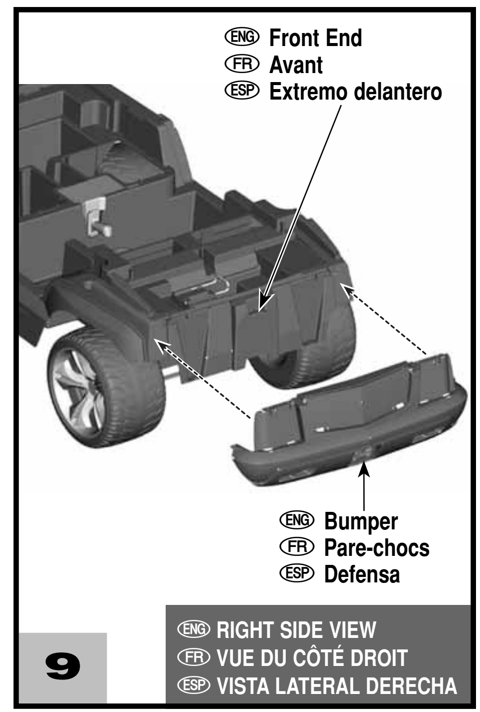
ESP
- Introducir dos tornillos No. 8 x 1,9 cm en el extremo delantero y en el vehículo y ajustarlos.



ENG
- Insert two 0,6 cm (1/4") x 3,1 cm (1 1/4") screws inside of the battery compartment and into the front end of the vehicle. Tighten the screws.

FR
- Visser deux vis de 0,6 cm x 3,1 cm à l'intérieur du compartiment de la batterie, jusque dans l'avant du véhicule. Serrer les vis.

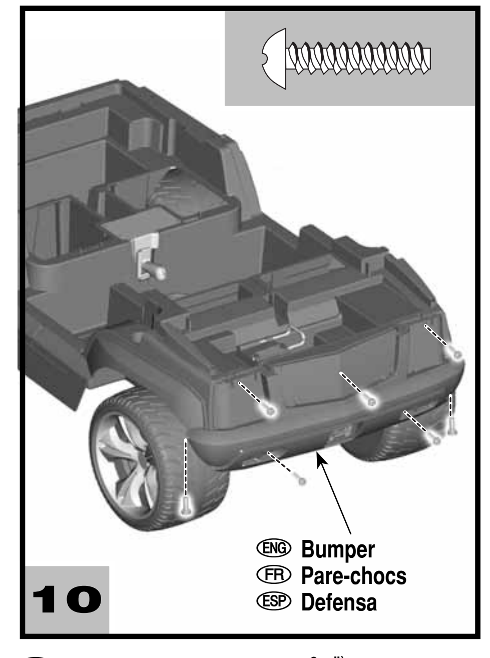
ESP
- Introducir dos tornillos de 0,6 cm x 3,1 cm dentro del compartimento de la batería y en el extremo delantero del vehículo. Ajustar los tornillos.



ENG
- Fit the bumper onto the front end.

FR
- Fixer le pare-chocs à l'avant du véhicule.

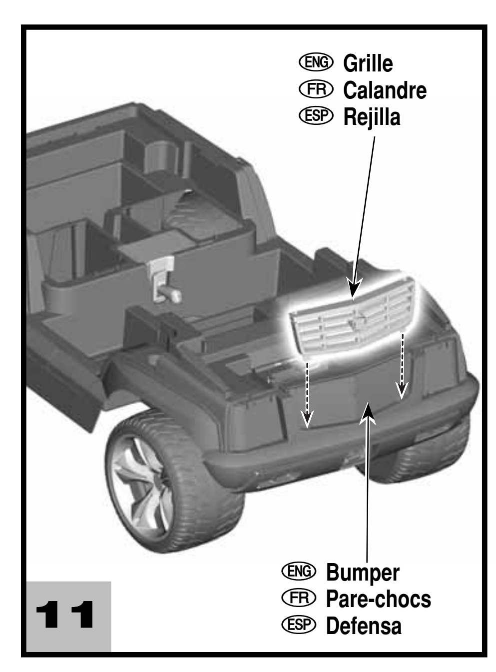
ESP
- Ajustar la defensa en el extremo delantero.



ENG
- Insert seven #8 x 1,9 cm (3/4") screws into the bumper and tighten.

FR
- Insérer sept vis no 8 de 1,9 cm dans le pare-chocs et serrer.

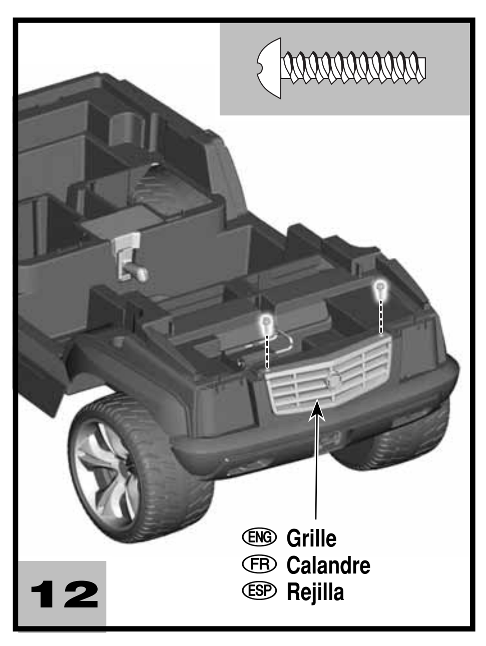
ESP
- Introducir siete tornillos No. 8 x 1,9 cm en la defensa y ajustarlos.



ENG • Fit the grille onto the bumper.
• Push down to fit the tabs on the grille into the slots in the bumper.

FR • Insérer la calandre dans le pare-chocs.
• Appuyer vers le bas pour insérer les pattes de la calandre dans les fentes du pare-chocs.

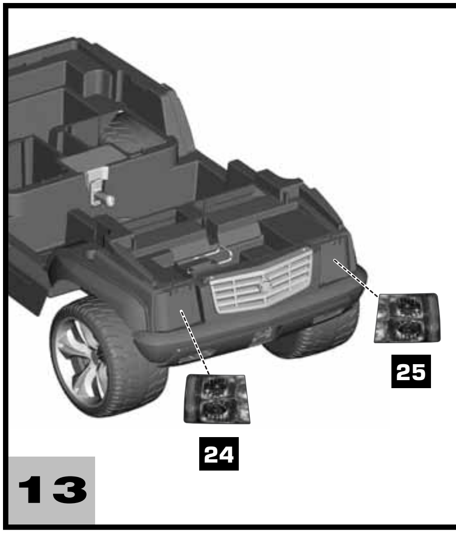
ESP • Ajustar la rejilla en la defensa.
• Empujar para abajo para ajustar las lengüetas de la rejilla en las ranuras de la defensa.



ENG • Insert two #8 x 1,9 cm (3/4") screws into the top of the grille. Tighten the screws.

FR • Insérer deux vis no 8 de 1,9 cm dans l'avant du véhicule, jusque dans la carrosserie. Serrer les vis.

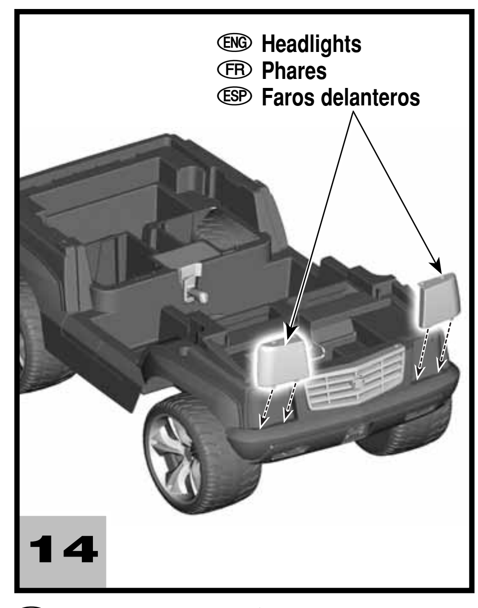
ESP • Introducir dos tornillos No. 8 x 1,9 cm en la parte de arriba de la rejilla y ajustarlos.



ENG • Before applying the labels, wipe the surface of the vehicle with a clean, dry cloth to remove any dust or oils.
• Place the labels exactly as shown in the illustration.
• For best results, avoid repositioning a label once it has been applied to the vehicle.

FR • Essuyer la surface du véhicule avec un linge propre et sec pour enlever toute trace de saleté ou tout dépôt graisseux.
• Apposer les autocollants exactement comme indiqué dans l'illustration.
• Pour de meilleurs résultats, éviter d'apposer un autocollant plus d'une fois sur le véhicule.

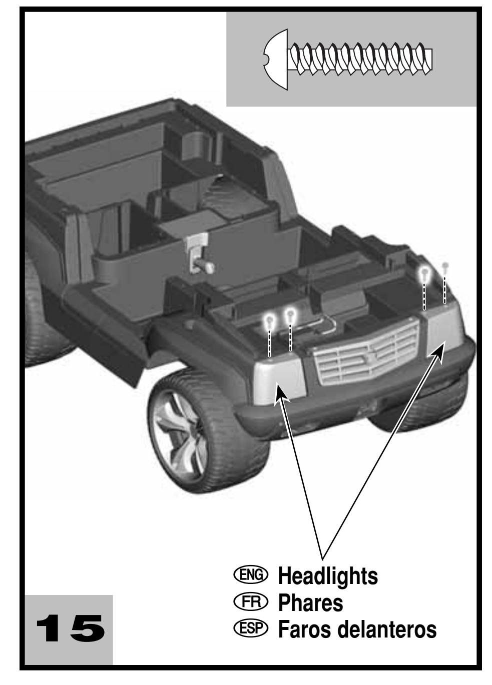
ESP • Antes de pegar las etiquetas, limpiar la superficie del vehículo con un paño limpio y seco para eliminar polvo o aceite.
• Pegar las etiquetas exactamente como se muestra en la ilustración.
• Para óptimos resultados, evitar despegar una calcomanía después de haberla pegado en el vehículo.



ENG • Fit the headlights (left and right) onto the bumper.

FR • Fixer les phares (gauche et droit) au pare-chocs.

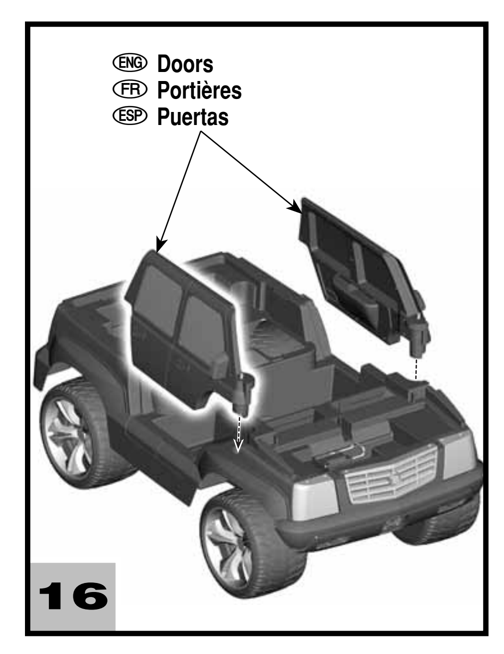
ESP • Ajustar los faros delanteros (izquierdo y derecho) en la defensa.



ENG • Insert two #8 x 1,9 cm (3/4") screws into the top edge of each headlight. Tighten the screws.

FR • Insérer deux vis no 8 de 1,9 cm dans le bord supérieur de chaque phare. Serrer les vis.

ESP • Introducir dos tornillos No. 8 x 1,9 cm en el borde superior de cada faro delantero y ajustarlos.



ENG • Fit the door pegs onto the holes near the front end of the vehicle.

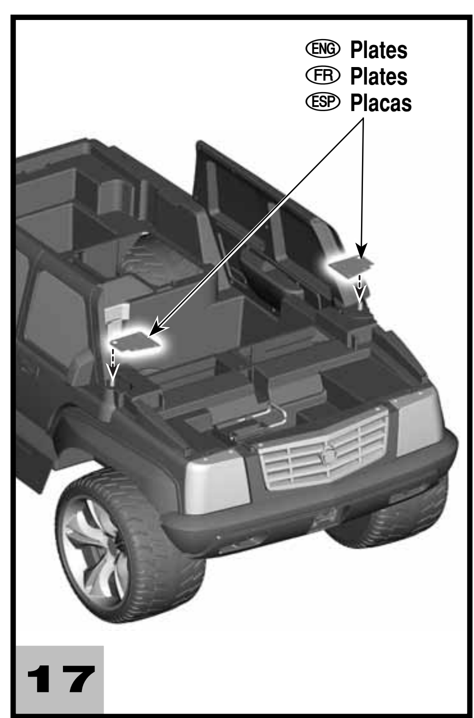
__Hint:__ There is a left and right door. They are designed to be assembled one way.

FR • Glisser les chevilles de portière dans les trous près de l'avant du véhicule.

__Remarque :__ Il y a une portière droite et une portière gauche. Elles sont conçues pour s'assembler d'une seule façon.

ESP • Ajustar las clavijas de las puertas en los orificios cerca del extremo delantero del vehículo.

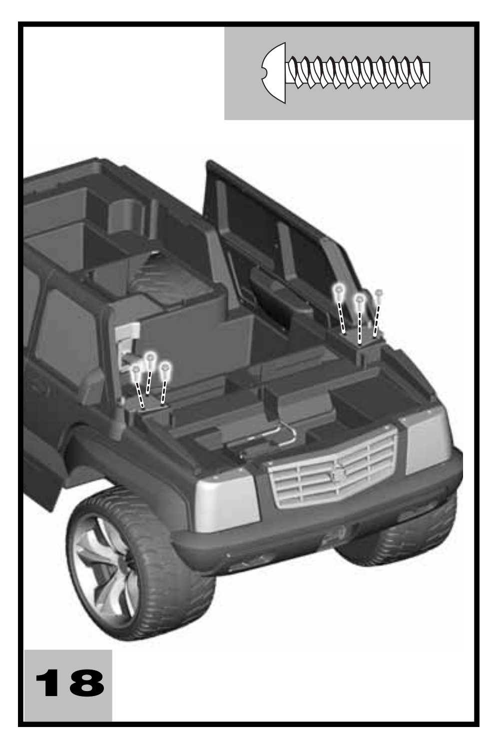
__Consejo:__ hay una puerta izquierda y una derecha. Están diseñadas para montarse de una sola manera.



ENG • Fit the large hole on the plates to the door posts.
• Align the holes in the plates with the holes in the top side of the vehicle.

FR • Glisser le grand trou des plaques sur les tiges des portières.
• Aligner les trous des plaques avec les trous du dessus du véhicule.

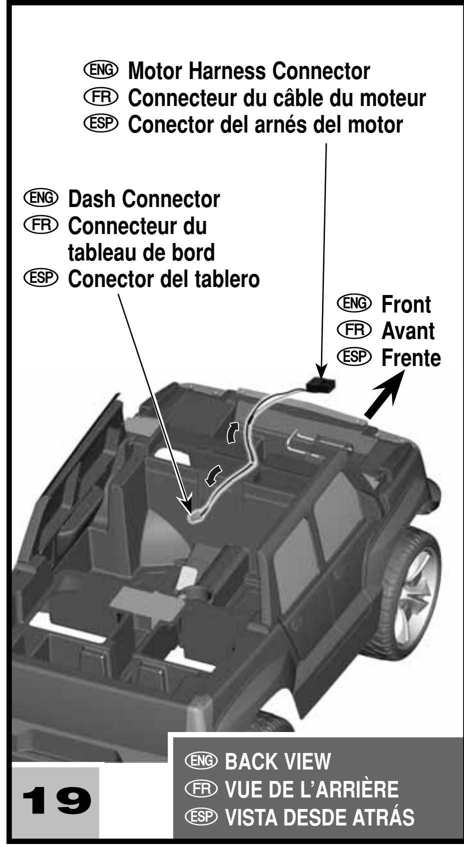
ESP • Ajustar el orificio grande de las placas en los postes de las puertas.
• Alinear los orificios de las placas con los orificios del lado superior del vehículo.



ENG • Insert three #8 x 1,9 cm (3/4") screws into each plate and tighten.

FR • Insérer trois vis no 8 de 1,9 cm dans chaque plaque et serrer.

ESP • Introducir tres tornillos No. 8 x 1,9 cm en cada placa y ajustarlos.



ENG
- Separate the dash connector wires from the motor harness connector.
- Position the motor harness connector towards the front of the vehicle and into the battery compartment.
- Position the dash connector toward the back of the vehicle.

FR
- Séparer les câbles des connecteurs du tableau de bord du connecteur du câble du moteur.
- Diriger le connecteur du câble du moteur vers l'avant du véhicule et dans le compartiment de la batterie.
- Diriger les câbles du connecteur du tableau de bord vers l'arrière du véhicule.

ESP
- Separar los cables conectores del tablero del conector del arnés del motor.
- Colocar el conector del arnés del motor hacia el frente del vehículo y en el compartimento de batería.
- Colocar los cables del conector del tablero hacia la parte trasera del vehículo.



ENG
- Open the doors on the vehicle.
- Place the windshield/dash on top of the front end of the vehicle.
- Plug both dash connectors together.

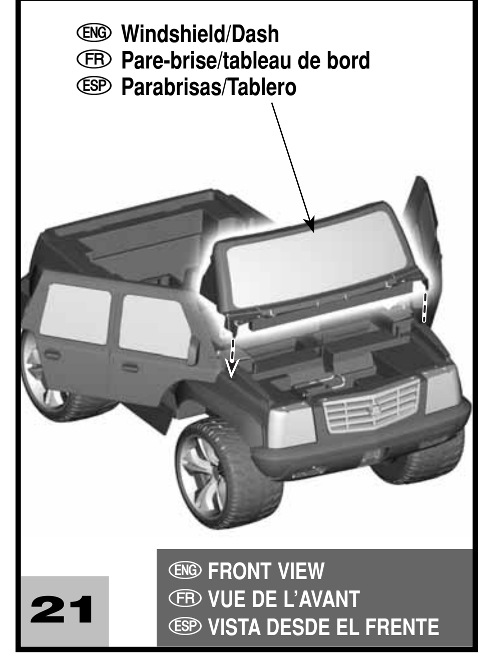
Hint: *If the connectors do not fit together, do not force them. Simply turn one of them over and try again!*

FR
- Ouvrir les portières du véhicule.
- Déposer le pare-brise/tableau de bord sur le dessus de l'avant du véhicule.
- Brancher les deux connecteurs du tableau de bord ensemble.

Conseil : *Si les connecteurs sont difficiles à brancher l'un sur l'autre, ne pas forcer pour les brancher. Retourner l'un d'eux et réessayer !*

ESP
- Abrir las puertas del vehículo.
- Poner el parabrisas/tablero encima del extremo delantero del vehículo.
- Enchufar ambos conectores del tablero.

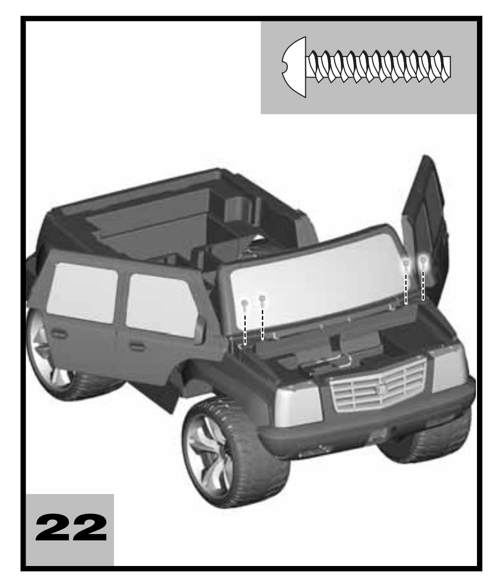
Consejo: *si los conectores no se enchufan, no forzarlos. ¡Simplemente voltear uno de ellos y volver a intentar!*



ENG
- Fit the tabs on the windshield/dash into the slots in the front end of the vehicle.

FR
- Insérer les pattes du pare-brise/tableau de bord dans les fentes sur l'avant du véhicule.

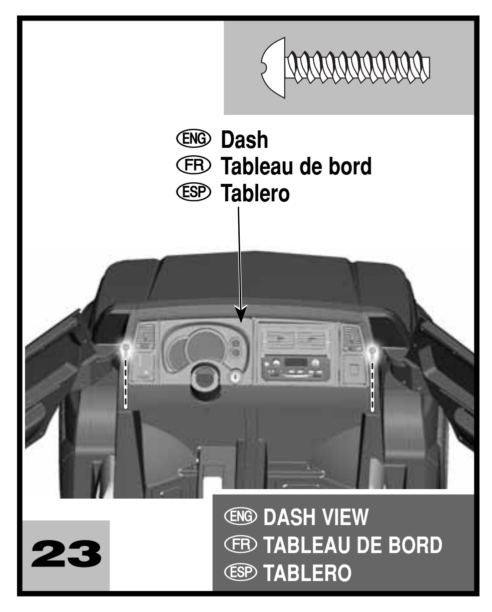
ESP
- Ajustar las lengüetas del parabrisas/tablero en las ranuras del frente del vehículo.



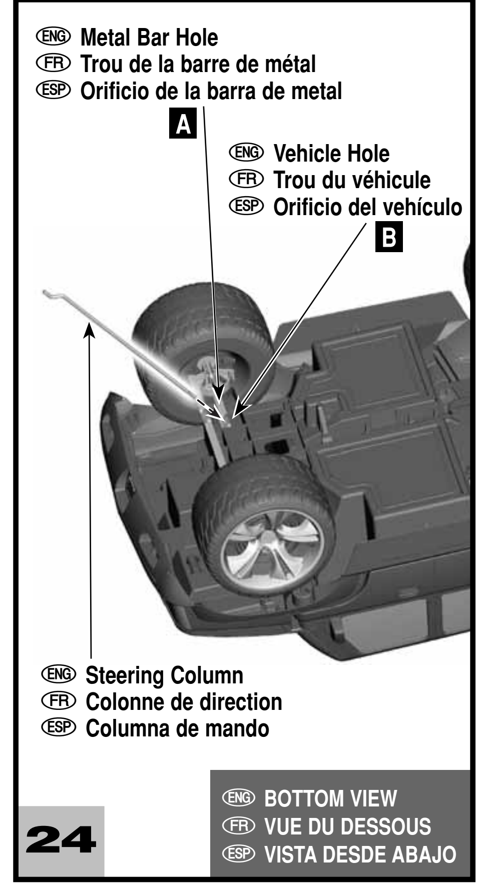
ENG
- Insert four #8 x 1,9 cm (3/4") screws into the base of the windshield/dash. Tighten the screws.

FR
- Insérer quatre vis no 8 de 1,9 cm dans la base du pare-brise/tableau de bord. Serrer les vis.

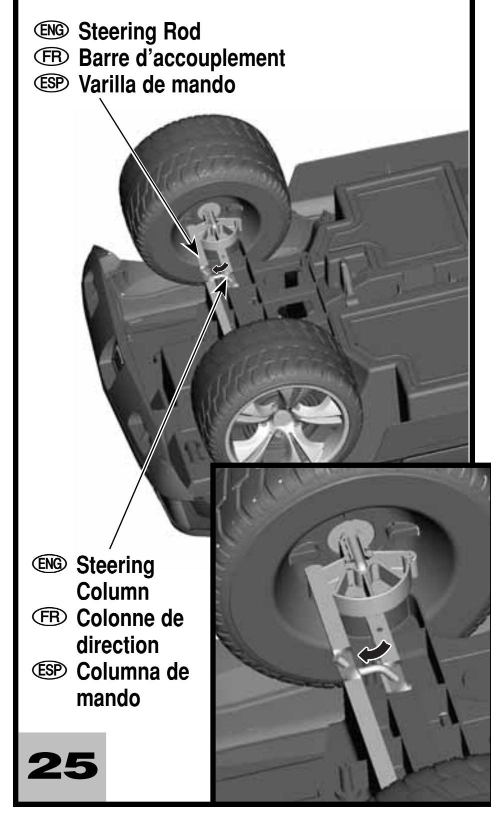
ESP
- Introducir cuatro tornillos No. 8 x 1,9 cm en la base del parabrisas/tablero y ajustarlos.



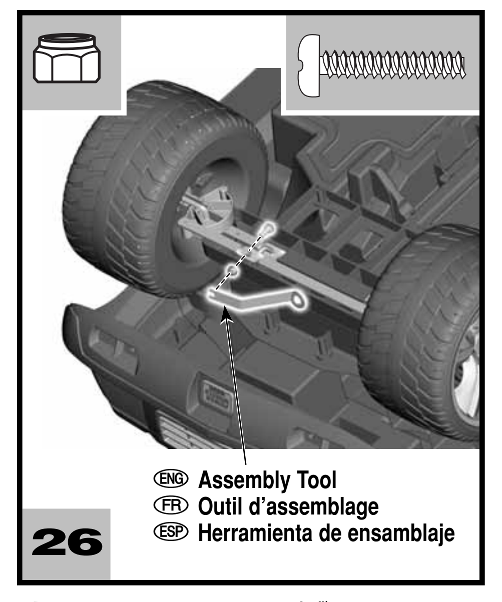
- ENG
  - Insert two #8 x 1,9 cm (3/4") screws into the sides of the windshield/dash. Tighten the screws.
  - Close the doors on the vehicle.
- FR
  - Insérer deux vis no 8 de 1,9 cm dans les côtés du pare-brise/tableau de bord. Serrer les vis.
  - Fermer les portières du véhicule.
- ESP
  - Introducir dos tornillos No. 8 x 1,9 cm en los lados del parabrisas/tablero y ajustarlos.
  - Cerrar las puertas del vehículo.



- ENG
  - Turn the vehicle over.
  - Wipe the steering column with a paper towel to remove any excess lubricant.
  - First, insert the straight end of the steering column down through the hole in the metal bar A; then through the hole in the vehicle floor B; and finally, out through the hole in the dash.
- FR
  - Tourner le véhicule à l'envers.
  - Essuyer la colonne de direction avec un essuie-tout pour enlever le surplus de lubrifiant.
  - Tout d'abord, insérer l'extrémité droite de la colonne de direction dans le trou de la barre de métal A, puis dans le trou du plancher du véhicule B et finalement dans le trou du tableau de bord.
- ESP
  - Voltear el vehículo.
  - Limpiar la columna de mando con una toallita de papel para eliminar el exceso de lubricante.
  - Primero, introducir el extremo recto de la columna de mando en el orificio de la barra de metal A; luego en el orificio en el piso del vehículo B; y, finalmente, saliendo por el orificio del tablero.



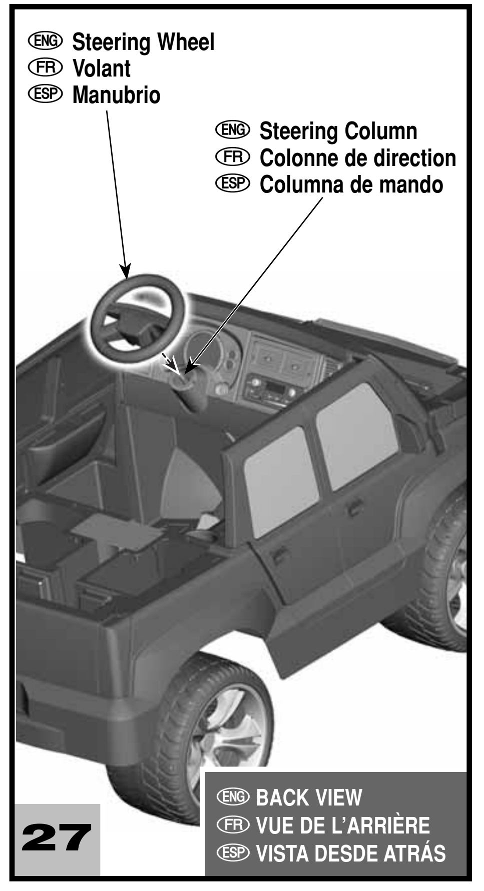
- ENG
  - Insert the curved end of the steering column through the hole in the steering rod.
- FR
  - Insérer l'extrémité courbée de la colonne de direction dans le trou de la barre d'accouplement.
- ESP
  - Introducir el extremo curveado de la columna de mando en el orificio de la varilla de mando.



ENG
- Insert a #8-32 x 1,9 cm ($^3/_4$") screw through the hole in the end of the steering column.
- Attach a #8-32 lock nut (rounded side out) on the end of the screw.
- While holding the lock nut with the open end of the assembly tool, tighten the screw with a Phillips screwdriver.
- Turn the vehicle upright.

FR
- Insérer une vis no 8-32 de 1,9 cm dans le trou à l'extrémité de la colonne de direction.
- Fixer un écrou de sécurité no 8-32 (côté rond vers l'extérieur) sur l'extrémité de la vis.
- En maintenant l'écrou de sécurité en place à l'aide de l'extrémité ouverte de l'outil d'assemblage, serrer la vis avec un tournevis cruciforme.
- Remettre le véhicule à l'endroit.

ESP
- Introducir un tornillo No. 8-32 x 1,9 cm en el orificio del extremo de la columna de mando.
- Ajustar una tuerca ciega No. 8-32 (lado redondeado para afuera) en el extremo del tornillo.
- Mientras sujeta la tuerca ciega con el extremo abierto de la herramienta de ensamblaje, ajustar el tornillo con un destornillador de estrella.
- Poner el vehículo sobre las ruedas.



ENG
- While supporting the steering column in place, fit the steering wheel onto the end of the steering column.

Hint: *You may need the help of another adult to hold the steering column in place while you attach the steering wheel.*

FR
- Tout en maintenant la colonne de direction en place, fixer le volant sur l'extrémité de la colonne de direction.

Conseil : *Il faudra peut-être qu'un deuxième adulte tienne la colonne de direction pour permettre la fixation du volant.*

ESP
- Mientras sujeta la columna de mando en su lugar, ajustar el manubrio en el extremo de la columna de mando.

Consejo: *pida la ayuda de otra persona para sujetar la columna de mando mientras Ud. ajusta el manubrio.*



ENG
- Insert a #6 x 3,7 cm (1$^1/_2$") screw into the hole in the base of the steering wheel. Tighten the screw.

FR
- Insérer une vis no 6 de 3,7 cm dans le trou de la base du volant. Serrer la vis.

ESP
- Introducir un tornillo No. 6 x 3,7 cm en el orificio en la base del manubrio y ajustarlo.



ENG
- Insert and **"snap"** the key assembly into the slot in the dash.

FR
- **Emboîter** le bloc clé dans la fente du tableau de bord.

ESP
- Introducir y **ajustar** la unidad de la llave en la ranura en el tablero.



ENG
- Locate the FM Radio/Simulated CD Player/ Digital Clock on the dash.
- Loosen both screws in the battery compartment door.
- Remove the battery compartment door.
- Insert four, new "C" (LR14) **alkaline** batteries.

Hint: *We recommend using* ***alkaline*** *batteries for longer life.*

- Replace the battery compartment door and tighten the screws.
- When sounds become faint or stop, it's time for an adult to change the batteries! Please refer to page 33 for general information and tips for use of the FM Radio/Simulated CD Player.

FR
- Trouver la radio FM/lecteur de CD factice/ horloge numérique sur le tableau de bord.
- Desserrer les deux vis du couvercle du compartiment des piles.
- Retirer le couvercle.
- Insérer 4 piles **alcalines** C (LR14) neuves.

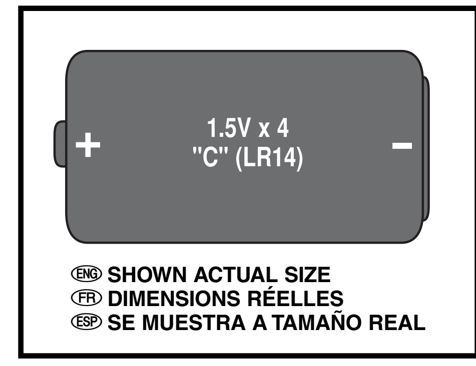
Conseil : *Il est recommandé d'utiliser des piles* ***alcalines****, car elles durent plus longtemps.*

- Replacer le couvercle du compartiment des piles et serrer les vis.
- Quand les sons s'affaiblissent ou cessent, un adulte doit remplacer les piles. Se référer à la page 33 pour de l'information générale et des conseils sur l'utilisation de la radio FM/lecteur de CD factice.

ESP
- Localizar el radio FM/toca-CD de juguete/ reloj digital en el tablero.
- Desenroscar ambos tornillos en la tapa del compartimento de pilas.
- Retirar la tapa del compartimento de pilas.
- Introducir cuatro nuevas pilas **alcalinas** tipo 4 x "C" (LR14) x 1,5V.

Consejo: *se recomienda usar pilas* ***alcalinas*** *para una mayor duración.*

- Cerrar la tapa del compartimento de pilas y ajustar los tornillos.
- Cuando los sonidos pierdan intensidad o dejen de funcionar, es hora de sustituir las pilas. Consultar la página 33 para información general y consejos para el uso del radio FM/toca-CD de juguete.



ENG Battery Safety Information

In exceptional circumstances, batteries may leak fluids that can cause a chemical burn injury or ruin your product. To avoid battery leakage:

- Do not mix old and new batteries or batteries of different types: alkaline, standard (carbon-zinc) or rechargeable (nickel-cadmium).
- Insert batteries as indicated inside the battery compartment.
- Remove batteries during long periods of non-use. Always remove exhausted batteries from the product. Dispose of batteries safely. Do not dispose of product in a fire. The batteries inside may explode or leak.
- Never short-circuit the battery terminals.
- Use only batteries of the same or equivalent type as recommended.
- Do not charge non-rechargeable batteries.
- Remove rechargeable batteries from the product before charging.
- If removeable, rechargeable batteries are used, they are only to be charged under adult supervision.

FR Conseils de sécurité concernant les piles

Lors circonstances exceptionnelles, les piles pourraient couler et causer des brûlures chimiques ou endommager irréparablement le produit. Pour éviter que les piles coulent :

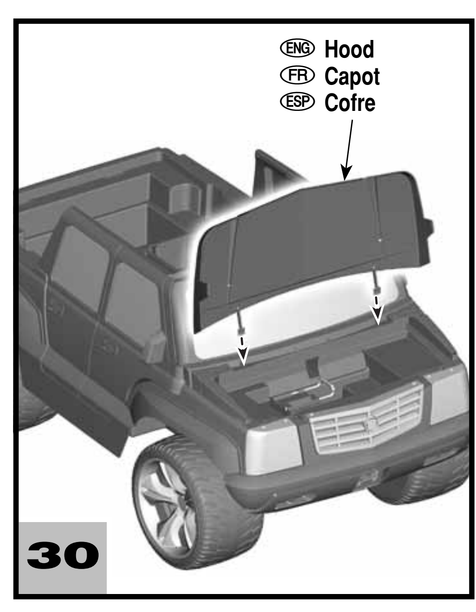
- Ne pas combiner des piles usées avec des piles neuves ou différents types de piles : alcalines, standard (carbone-zinc) ou rechargeables (nickel-cadmium).
- Insérer les piles dans le sens indiqué à l'intérieur du compartiment.
- Retirer les piles si le jouet n'est pas utilisé pendant une longue période. Toujours retirer les piles usées du produit. Jeter les piles usées dans un conteneur réservé à cet usage. Ne pas jeter les piles au feu : elles pourraient exploser ou couler.
- Ne jamais court-circuiter les bornes des piles.
- N'utiliser que des piles du même type que celles recommandées, ou des piles équivalentes.
- Ne pas recharger des piles non rechargeables.
- Toujours retirer les piles rechargeables du produit avant de les charger.
- Les piles rechargeables ne doivent être rechargées que sous la surveillance d'un adulte.

ESP Información de seguridad sobre las pilas

En circunstancius excepcionales, las pilas pueden derramar líquido que puede causar quemaduras o dañar el producto. Para evitar derrames:

- No mezclar pilas nuevas con gastadas ni mezclar pilas alcalinas, estándar (carbono-cinc) o recargables (níquel-cadmio).
- Cerciorarse de que la polaridad de las pilas sea la correcta.
- Sacar las pilas gastadas del producto y disponer de ellas de una manera segura. Sacar las pilas si el vehículo no va a ser usado durante un periodo prolongado. No quemar las pilas ya que podrían explotar o derramar el líquido incorporado en ellas.
- No provocar un cortocircuito con las terminales.
- Usar sólo el tipo de pilas recomendadas (o su equivalente).
- No cargar pilas no recargables.
- Sacar las pilas recargables antes de cargarlas.
- La carga de las pilas recargables sólo debe realizarse con la supervisión de un adulto.

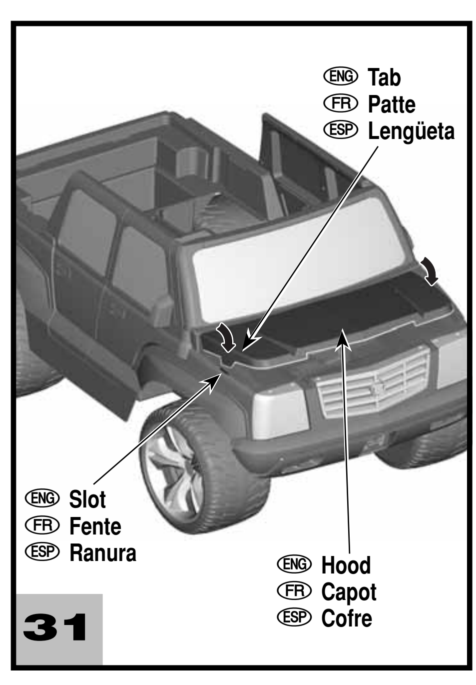




ENG • Fit the long tabs on the hood into the slots in the front end of the vehicle.

FR • Insérer les longues pattes du capot dans les fentes sur l'avant du véhicule.

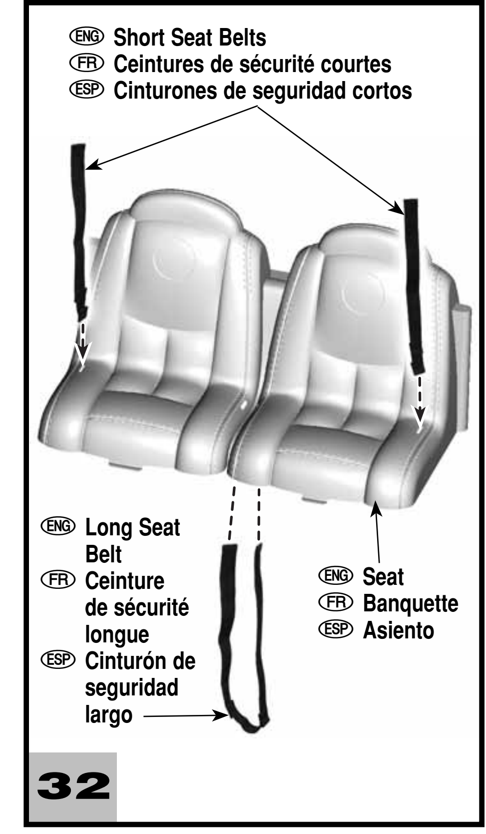
ESP • Ajustar las lengüetas largas del cofre en las ranuras del frente del vehículo.



ENG • Lower and fit the side tabs on the hood into the slots on each side of the front end of the vehicle.

FR • Abaisser le capot et insérer les pattes latérales dans les fentes de chaque côté de l'avant du véhicule.

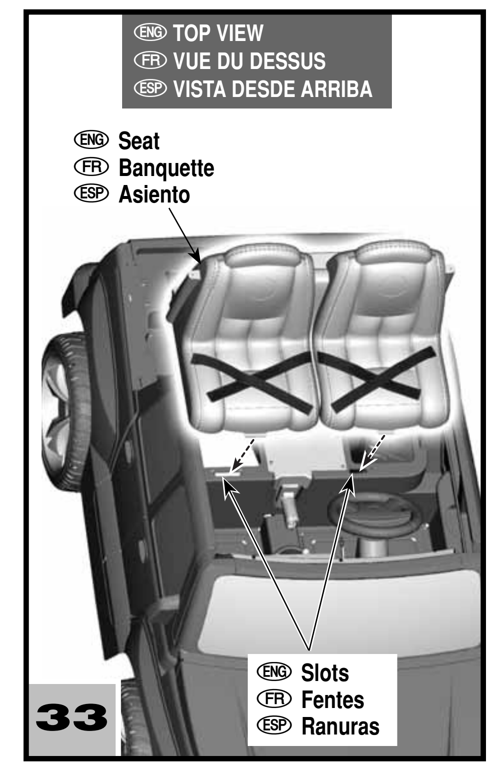
ESP • Bajar y ajustar las lengüetas laterales del cofre en las ranuras de cada lado del frente del vehículo.



ENG • Insert the fastener end of a short seat belt strap through the slot near the outer edge of the seat. Make sure the side of the seat belt with the fastener faces the outer edge of the seat.
• Pull the short seat belt strap completely through the slot until the last T-loop at the opposite end of the belt catches against the slot. You will pull one T-loop through the slot.
• Repeat this procedure to assemble the other short seat belt strap.
• Insert each fastener end of the long seat belt strap through a slot in the centre of the seat. Make sure the fasteners face the outer edge of the seat.
• Pull each side of the long seat belt strap evenly through the slots. Make sure to pull each T-loop through a slot.

FR • Insérer l'extrémité d'une ceinture de sécurité courte dans la fente près de l'extrémité de la banquette. S'assurer que l'extrémité d'attache de la ceinture est du côté extérieur de la banquette.
• Tirer complètement la ceinture de sécurité courte dans la fente, jusqu'à ce que l'extrémité en T s'appuie contre les côtés de la fente. Il faudra passer une extrémité en T dans la fente.
• Répéter ce procédé pour assembler l'autre ceinture de sécurité courte.
• Insérer chaque extrémité d'attache de la ceinture de sécurité longue dans une fente au centre de la banquette. S'assurer que les attaches font face à l'extrémité de la banquette.
• Tirer également sur les deux bouts de la ceinture de sécurité longue pour qu'ils soient de la même longueur. S'assurer de faire passer chaque extrémité en T dans une fente.

ESP • Introducir el extremo con sujetador de un cinturón de seguridad corto en la ranura cerca del borde exterior del asiento. Cerciorarse de que el lado del cinturón de seguridad con el sujetador apunte hacia el borde exterior del asiento.
• Jalar totalmente el cinturón de seguridad corto por la ranura hasta que el último gancho en T del extremo opuesto del cinturón se enganche contra la ranura. Un gancho en T atravesará la ranura.
• Repetir este procedimiento para ensamblar el otro cinturón de seguridad corto.
• Introducir cada extremo de sujetador del cinturón de seguridad largo en una ranura en el centro del asiento. Cerciorarse de que los sujetadores apunten hacia el borde exterior del asiento.
• Jalar por partes iguales cada lado del cinturón de seguridad largo por las ranuras. Cerciorarse de jalar cada gancho en T por una ranura.



ENG • Insert the two tabs on the front edge of the seat into the slots in the vehicle.

FR • Insérer les deux pattes sur le bord avant de la banquette dans les fentes de la carrosserie.

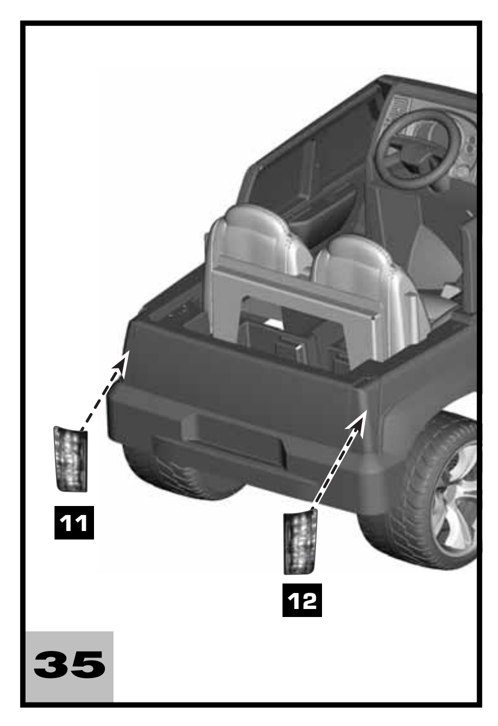
ESP • Introducir las dos lengüetas del borde delantero del asiento en las ranuras del vehículo.



ENG • Insert two #8 x 1,9 cm (3/4") screws into the back of the seat. Tighten the screws.

FR • Insérer deux vis no 8 de 1,9 cm dans l'arrière de la banquette. Serrer les vis.

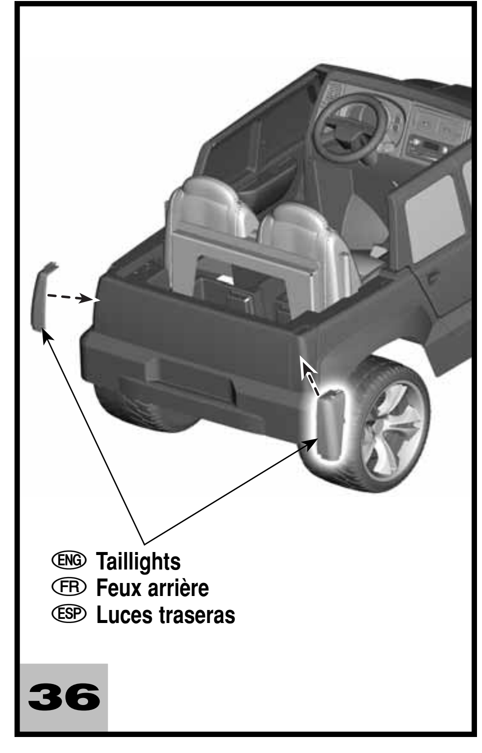
ESP • Introducir dos tornillos No. 8 x 1,9 cm en el dorso del asiento y ajustarlos.



ENG • Before applying the labels, wipe the surface of the vehicle with a clean, dry cloth to remove any dust or oils.
• First apply the inside edge of a label to the back end of the vehicle. Next, apply the outside edge of the label to the side of the vehicle. Then, smooth the centre of the label. (The edges will overlap slightly.)
• For best results, avoid repositioning a label once it has been applied to the vehicle.

FR • Essuyer la surface du véhicule avec un linge propre et sec pour enlever toute trace de saleté ou tout dépôt graisseux.
• Tout d'abord, apposer le bord intérieur de l'autocollant à l'arrière du véhicule. Puis, apposer le bord extérieur de l'autocollant sur le côté du véhicule. Enfin, lisser le centre de l'autocollant. (Les côtés devraient légèrement se chevaucher.)
• Pour de meilleurs résultats, éviter d'apposer un autocollant plus d'une fois sur le véhicule.

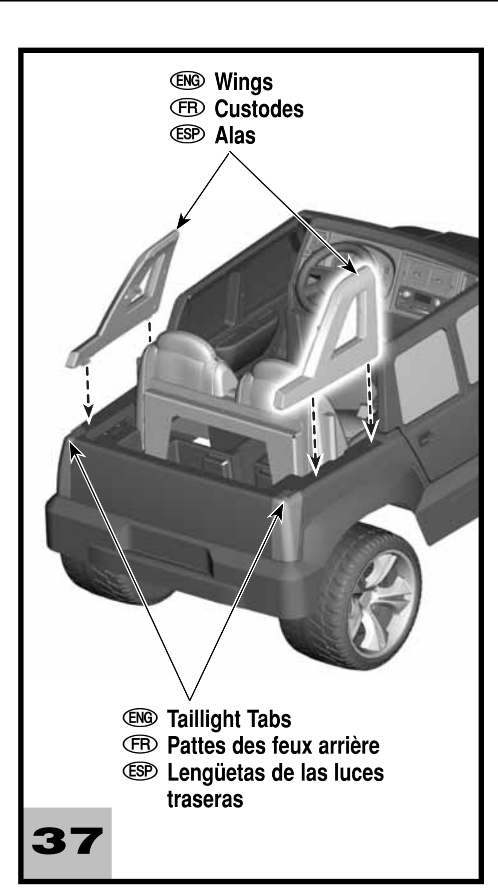
ESP • Antes de pegar las etiquetas, limpiar la superficie del vehículo con un paño limpio y seco para eliminar polvo o aceite.
• Primero pegar el borde interior de una etiqueta en el extremo trasero del vehículo. Luego, pegar el borde externo de la etiqueta en el lado del vehículo. Luego, alisar el centro de la etiqueta. (Los bordes quedarán ligeramente superpuestos.)
• Para óptimos resultados, evitar despegar una etiqueta después de haberla pegado.

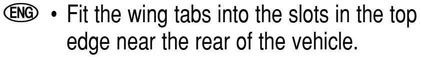


ENG • Fit the taillights (left and right) onto the rear of the vehicle.

FR • Fixer les feux arrière (gauche et droit) à l'arrière du véhicule.

ESP • Ajustar las luces traseras (izquierda y derecha) en la parte trasera del vehículo.



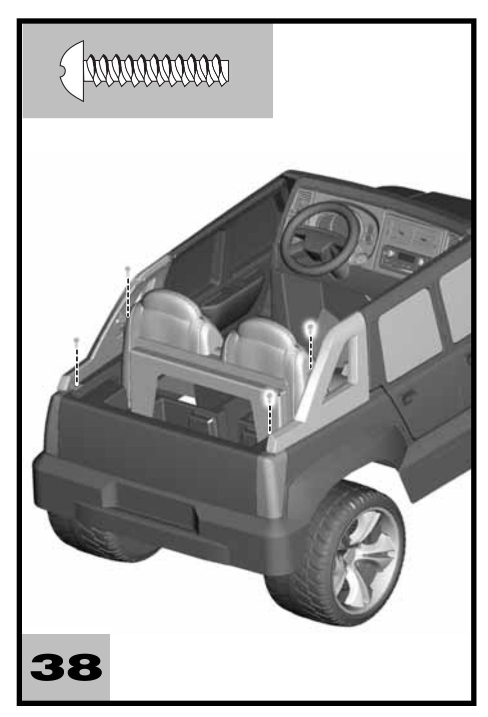


- ENG • Fit the wing tabs into the slots in the top edge near the rear of the vehicle.

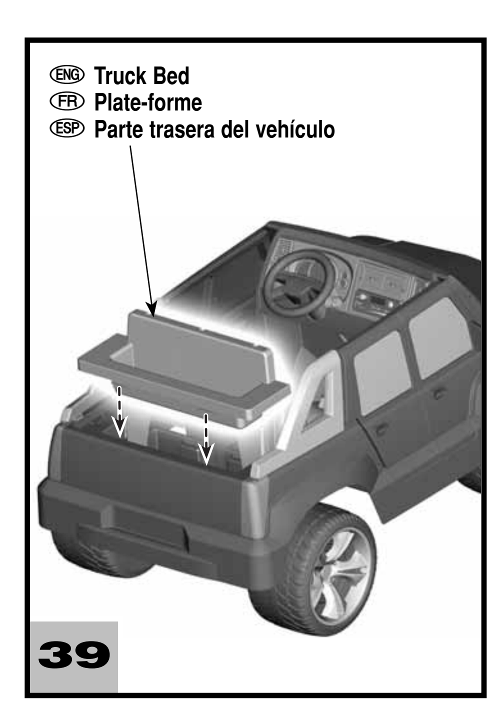
  Hints:
  - *There is a left and right wing. They are designed to be assembled one way.*
  - *Make sure the tabs on the top of the taillights fit into the bottom of each wing.*
- FR • Glisser les pattes des custodes dans les fentes sur le rebord supérieur près de l'arrière du véhicule.

  Remarques :
  - *Il y a une custode gauche et une custode droite. Elles sont conçues pour s'assembler d'une seule façon.*
  - *S'assurer de glisser les pattes des feux arrière dans le bas de chaque custode.*
- ESP • Ajustar las lengüetas de las alas en las ranuras del borde superior cerca de la parte trasera del vehículo.

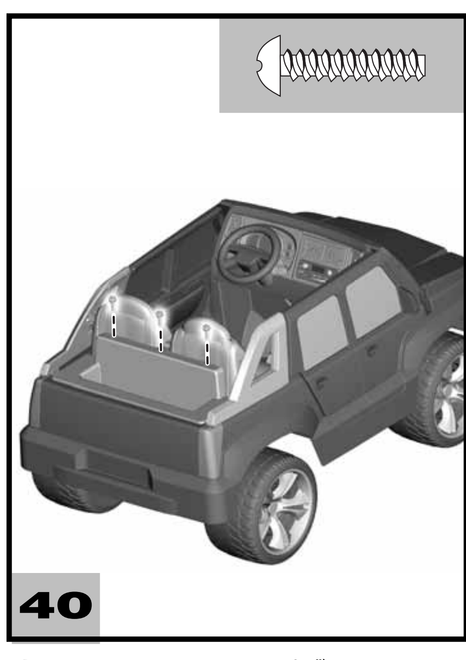
  Consejos:
  - *Hay un ala izquierda y una derecha. Están diseñadas para montarse de una sola manera.*
  - *Asegurarse de que las lengüetas de la parte superior de las luces traseras se ajusten en la parte inferior de cada ala.*



- ENG • Insert two #8 x 1,9 cm (3/4") screws into each wing. Tighten the screws.
- FR • IInsérer deux vis no 8 de 1,9 cm dans chaque custode. Serrer les vis.
- ESP • Introducir dos tornillos No. 8 x 1,9 cm en cada ala y ajustarlos.



- ENG • Fit the truck bed assembly onto the vehicle.
- FR • Déposer la plate-forme dans le véhicule.
- ESP • Ajustar la parte trasera en el vehículo.



- ENG • Insert three #8 x 1,9 cm (3/4") screws into the top of the truck bed. Tighten the screws.

  Assembly is now complete.
- FR • Insérer trois vis no 8 de 1,9 cm dans le dessus de la plate-forme. Serrer les vis.

  L'assemblage est maintenant terminé.
- ESP • Introducir tres tornillos No 8 x 1,9 cm en la parte superior de la parte trasera del vehículo y ajustarlos.

  El montaje está completo.

ENG **Please Note: Your vehicle comes with replacement warning labels which you can apply over the factory applied warning label if English is not your primary language. Select the warning label with the appropriate language for you.**

Proper label application will help to keep the labels looking their best! When applying labels, keep the following guidelines in mind:

- Wash your hands before applying the labels.
- Before applying the labels, wipe the surface of the vehicle with a clean, dry cloth to remove any dust or oils.
- Place the labels exactly as shown in the illustrations.
- For best results, avoid repositioning a label once it has been applied to the vehicle.
- After applying a label, rub the label firmly with a clean, dry cloth to make sure the label is adhered to your vehicle. Start at the centre of a label, and smooth towards the outer edges to remove air bubbles.

FR **Remarque : Ce véhicule comprend des autocollants d'avertissement de rechange qu'il est possible d'apposer sur l'autocollant de langue anglaise collé à l'usine. Choisir l'autocollant rédigé dans la langue voulue.**

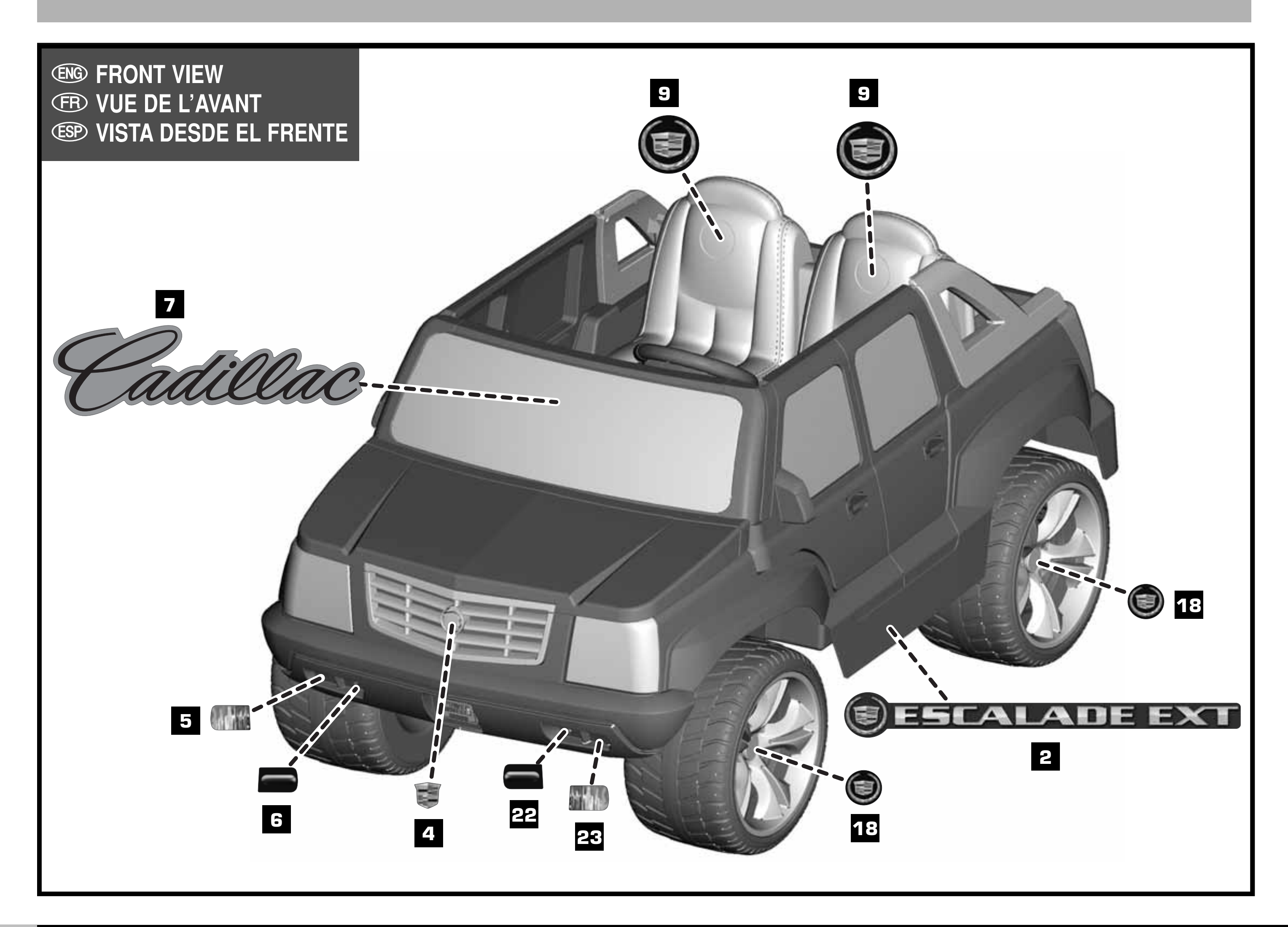
Apposer les autocollants avec soin pour un résultat satisfaisant et durable. Suivre les directives suivantes:

- Se laver les mains avant d’apposer les autocollants.
- Essuyer la surface du véhicule avec un linge propre et sec pour enlever toute trace de saleté ou tout dépôt graisseux.
- Apposer les autocollants exactement comme indiqué dans les illustrations.
- Pour de meilleurs résultats, éviter d’apposer un autocollant plus d’une fois sur le véhicule.
- Une fois un autocollant apposé, le frotter avec un linge propre et sec pour s’assurer qu’il adhère au véhicule. Commencer par le centre de l’autocollant et lisser vers les côtés pour enlever les bulles d’air.

ESP **Nota: Este vehículo incluye etiquetas adhesivas de advertencia en español que podrá colocar sobre las etiquetas en inglés. Seleccione la etiqueta de advertencia en el idioma de su elección.**

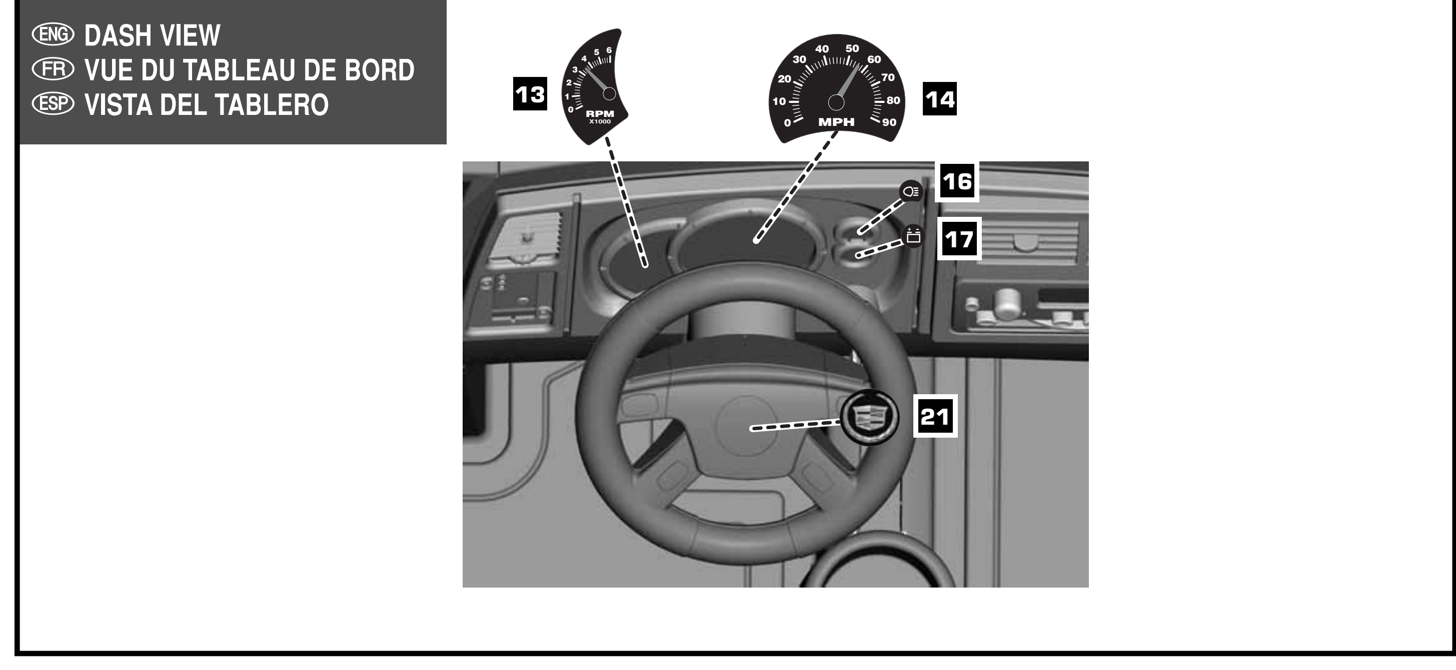
La colocación correcta de las etiquetas ayudará a que luzcan de manera óptima. Tener lo siguiente en mente al pegar las etiquetas:

- Lavarse las manos antes de pegar las etiquetas.
- Antes de pegar las etiquetas, limpiar la superficie del vehículo con un paño limpio y seco para eliminar cualquier suciedad o aceite.
- Colocar las etiquetas exactamente como se muestra en las ilustraciones.
- Para óptimos resultados, evitar despegar y volver a pegar una etiqueta.
- Después de pegar una etiqueta, frotar la misma con firmeza con un paño limpio y seco para cerciorarse que la etiqueta se pegue al vehículo. Empezar en el centro de la etiqueta y frotar hacia los bordes exteriores para eliminar cualquier burbuja de aire.



ENG REAR VIEW
FR VUE DE L'ARRIÈRE
ESP VISTA DESDE ATRÁS

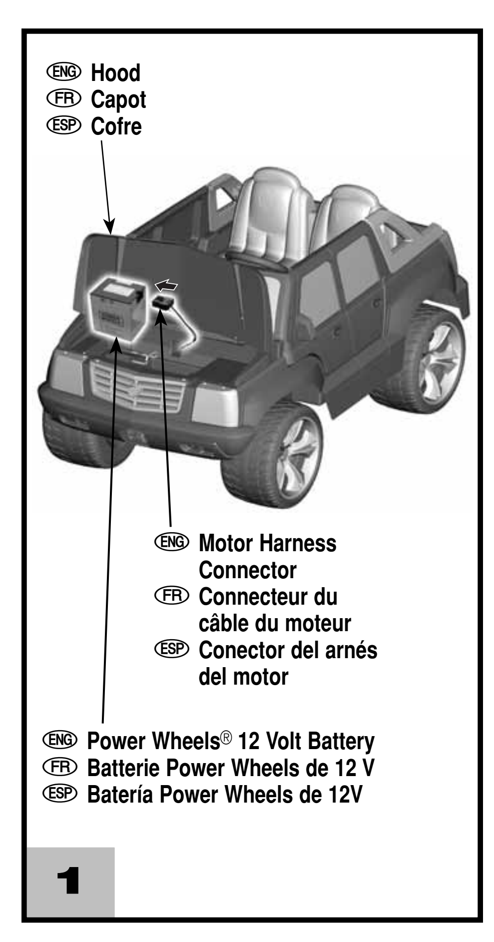
19
20
8
10
18
ESCALADE EXT
1
18
POWER WHEELS
Fisher-Price
15
ESCALADE EXT
3



ENG **IMPORTANT!** Use only Power Wheels® 12 volt lead-acid rechargeable battery. Use of any other battery will damage your vehicle. Make sure that you charge the battery for at least 18 hours using the enclosed Power Wheels® 12 volt charger before operating your vehicle for the first time. Charge the battery for at least 14 hours after each use of the vehicle. Never charge the battery longer than 30 hours. Failure to follow these instructions may damage your battery and will void your warranty.

FR **IMPORTANT !** Utiliser seulement une batterie Power Wheels de 12 V. L'utilisation d'une autre batterie endommagera le véhicule. S'assurer de charger la batterie pendant au moins 18-heures avec le chargeur Power Wheels de 12 V avant d'utiliser le véhicule pour la première fois. Après chaque utilisation, charger la batterie pendant au moins 14 heures. Ne jamais la charger pendant plus de 30 heures. Ne pas suivre ces directives pourrait avoir pour conséquence d'endommager la batterie et d'annuler la garantie.

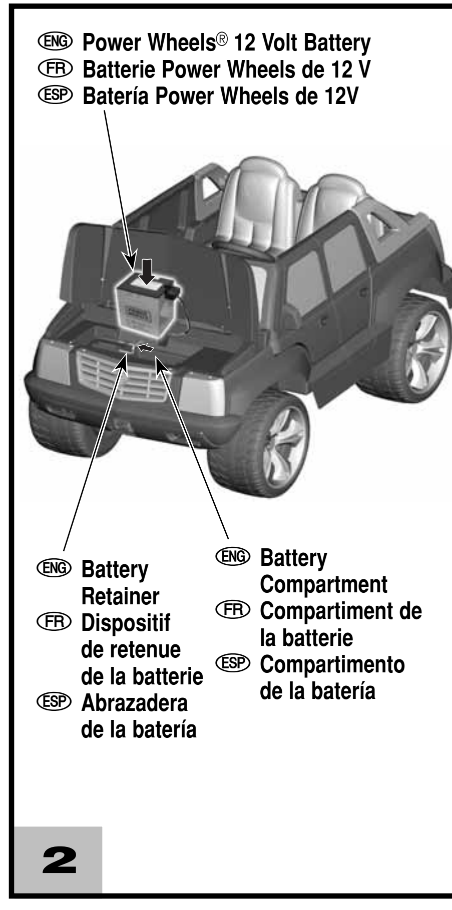
ESP **¡IMPORTANTE!** Usar únicamente una batería Power Wheels de 12V. El uso de cualquier otra batería dañará el vehículo. Antes del primer uso, cargar la batería durante un periodo de por lo menos 18 horas usando el cargador Power Wheels de 12V incluido. Recargar la batería por lo menos 14 horas después de cada uso del vehículo. No cargar la batería por más de 30 horas. El incumplimiento de estas instrucciones puede dañar la batería y anulará la garantía.



ENG
- Lift the hood to access the battery compartment.
- Plug the motor harness connector into the 12 volt battery.

FR
- Ouvrir le capot pour avoir accès au compartiment de la batterie.
- Brancher le connecteur du câble du moteur sur la batterie de 12 V.

ESP
- Abrir el cofre para lograr acceso al compartimento de la batería.
- Enchufar el conector del arnés del motor en la batería de 12V.



ENG
- Push the battery retainer.
- Place the 12 volt battery into the battery compartment. Make sure the battery retainer slides over the battery.
- To close the hood, fit the tabs on the front end of the hood into the slots on each side of the front end of the vehicle.

FR
- Pousser sur le dispositif de retenue de la batterie.
- Mettre la batterie de 12 V dans le compartiment de la batterie. S'assurer que le dispositif de retenue de la batterie glisse sur le dessus de la batterie.
- Pour ferme le capot, glisser les pattes de l'extrémité avant du capot dans les fentes de chaque côté de l'avant du véhicule.

ESP
- Presionar el sujetador de la batería.
- Poner la batería de 12V en el compartimento de la batería. Cerciorarse de que el sujetador de la batería se ajuste sobre la batería.
- Para cerrar el cofre, ajustar las lengüetas del frente del cofre en las ranuras de cada lado del frente del vehículo.

ENG Care

If a battery leak develops, avoid contact with the leaking acid and place the damaged battery in a plastic bag. See information below for proper disposal.

If acid comes in contact with skin or eyes, flush with cool water for at least 15 minutes and call a physician.

If acid is internally ingested, give water, milk of magnesia or egg whites immediately. Never give emetics or induce vomiting. Call a physician.

- Charge a new battery for at least 18 hours before first use. Never charge the battery longer than 30 hours. Overcharging or undercharging the battery may shorten battery life and decrease vehicle running time.
- After the first charge, recharge the battery for at least 14 hours after each use. Never charge the battery longer than 30 hours. Charge the battery after each use, regard-less of how long the vehicle was used.
- The battery must be upright while charging.
- Do not allow the battery to run down completely before charging.
- Charge the battery before storing the vehicle.
- Charge the battery at least once per month, even if the vehicle has not been used.
- Leaving the battery in a discharged condition will ruin it.
- Always remove an exhausted battery from the vehicle. Battery leakage and corrosion can damage the vehicle.
- Do not store the battery on a surface (such as a kitchen counter top) which could be damaged by the acid contained inside the battery. Take precautions to protect the surface on which you store the battery.
- Do not store the battery in temperatures above 24° C (75° F) or below -23° C (-10° F).
- Use only a Power Wheels® 12 volt battery. Remember to charge the new battery for at least 18 hours before first use.
- Prevent the battery from moving freely inside the battery compartment. **Always use the battery retainer to secure the battery in the battery compartment.**
- Examine the battery, charger and their connectors for excessive wear or damage each time you charge the battery. If damage is detected, do not use the charger or the battery until you have replaced the worn damaged part.

FR Entretien

Si une batterie fuit, éviter tout contact avec l'acide répandu et mettre la batterie dans un sac de plastique. Pour une mise au rebut appropriée, se référer aux instructions ci-dessous.

Si l'acide entre en contact avec la peau ou les yeux, les rincer à l'eau froide pendant au moins 15 minutes et communiquer avec un médecin.

En cas d'ingestion d'acide, donner immédiatement de l'eau, du lait de magnésie ou des blancs d'oeuf. Ne jamais donner d'agent vomitif ou provoquer les vomissements. Communiquer avec un médecin.

- Avant le premier emploi des batteries, les charger pendant au moins 18 heures. Ne jamais charger les batteries pendant plus de 30 heures. La surcharge ou la sous-charge des batteries pourrait raccourcir leur durée et réduire leur temps d'autonomie.
- Après la première charge, recharger les batteries pendant au moins 14 heures après chaque utilisation. Ne jamais charger les batteries pendant plus de 30 heures. Les charger après chaque utilisation, quel que soit le temps d'utilisation.
- Les batteries doivent être debout pendant la charge.
- Ne pas laisser les batteries se décharger complètement avant de les charger.
- Charger les batteries avant de ranger le véhicule.
- Charger les batteries au moins une fois par mois, même si le véhicule n'a pas été utilisé.
- Laisser les batteries déchargées l'endommagera.
- Toujours retirer une batterie épuisée du produit. Une batterie qui fuit peut causer de la corrosion et endommager le véhicule.
- Ne pas charger les batteries sur une surface qui pourrait être endommagée par l'acide qu'elles contiennent. Protéger la surface sur laquelle sont rangées les batteries. Ne pas ranger les batteries à une température supérieure à 24 °C (75 °F) ou inférieure à -23 °C (-10 °F).
- Utiliser seulement une batterie Power Wheels de 12 V. Ne pas oublier de charger une batterie pendant au moins 18 heures avant le premier emploi.
- La batterie ne doit pas bouger dans son compartiment. **Toujours utiliser le dispositif de retenue pour maintenir la batterie en place dans son compartiment.**
- Avant de charger les batteries, vérifier que les batteries, le chargeur et les connecteurs ne sont pas abîmés ou trop usés. Remplacer les pièces abîmées ou trop usées avant d'utiliser le chargeur ou les batteries.

ESP Mantenimiento

Si ocurre un derrame de la batería, evitar el contacto con el ácido que se derramó y colocar la batería dañada en una bolsa de plástico. Consultar la información de abajo sobre la eliminación de la batería.

Si el ácido entra en contacto con la piel o los ojos, enjuagar con agua fría durante por lo menos 15 minutos y llamar a un médico.

Si se ingiere el ácido, beber de inmediato agua, leche de magnesia o claras de huevo. Nunca tomar vomitivos ni provocar vómito. Llamar a un médico.

- Cargar una batería nueva durante por lo menos 18 horas antes del primer uso. Nunca cargar las baterías por más de 30 horas. Sobrecargar las baterías o no cargarlas lo suficiente puede reducir la duración de las baterías y reducir el rendimiento del vehículo.
- Después de la primera carga, cargar la batería durante por lo menos 14 horas después de cada uso. Nunca cargar la batería por más de 30 horas. Cargar la batería después de cada uso, sin importar cuánto se haya usado el vehículo.
- La batería debe estar en posición vertical mientras se carga.
- No permitir que la batería se desgaste completamente antes de volver a cargarla.
- Cargar la batería antes de almacenar el vehículo.
- Cargar la batería por lo menos una vez al mes, incluso si no se ha utilizado el vehículo.
- Si deja la batería descargada, ésta se arruinará.
- Siempre sacar una batería gastada del vehículo. Un derrame y corrosión de la batería puede dañar el vehículo.
- No colocar la batería sobre una superficie que se puede dañar con el ácido incluido en la misma. Tomar las debidas precauciones para proteger la superficie.
- No almacenar la batería en temperaturas sobre 24°C o debajo de -23°C.
- Usar únicamente una batería Power Wheels de 12V. Cargar la batería nueva durante por lo menos 18 horas previo al primero uso.
- Evitar que la batería se mueva dentro del compartimento. **Siempre usar el retenedor de la batería para asegurarla en posición.**
- Examinar la batería, el cargador y el conector, cada vez que se cargue la batería, para verificar que no estén gastados ni dañados. Si detecta algún daño, no utilizar la batería ni el cargador sino hasta que haya sido repuesta la parte dañada.

I

ENG BATTERY CARE AND DISPOSAL FR ENTRETIEN ET MISE AU REBUT DE LA BATTERIE ESP MANTENIMIENTO Y ELIMINACIÓN DE LA BATERÍA

ENG Disposal 

- Your Power Wheels® battery is a non-spillable sealed lead-acid battery. It must be recycled or disposed of in an environmentally sound matter.
- Do not dispose of a lead-acid battery in a fire. The battery may explode or leak.
- Do not dispose of a lead-acid battery in your regular, household trash. The incineration, landfilling or mixing of sealed lead-acid batteries with household trash is prohibited by law in most areas.
- Return exhausted batteries to an approved lead-acid battery recycler. Contact your local waste management officials for other information regarding the environmentally sound collection, recycling and disposal of lead-acid batteries.

FR Mise au rebut  

- La batterie Power Wheels est une batterie au plomb à bac hermétique. Elle doit être recyclée ou jetée de façon écologique.
- Ne pas jeter une batterie au plomb-acide au feu. Elle pourrait exploser ou couler.
- Ne pas jeter une batterie au plomb-acide avec les ordures domestiques. L'incinération, l'enfouissement et le mélange d'une batterie au plomb à bac hermétique avec les ordures domestiques sont interdits par la loi dans la plupart des régions.
- Porter une batterie à un organisme de recyclage agréé. Communiquer avec le service de recyclage régional pour de plus amples renseignements concernant la cueillette, le recyclage et la mise au rebut écologiques d'une batterie au plomb-acide.

ESP Eliminación  

- La batería Power Wheels es una batería de ácido-plomo sellada (no derrama líquido). Reciclar o disponer de ella en una manera responsable para con el medio ambiente.
- No quemar la batería de ácido plomo, ya que podría explotar o derramarse el líquido contenido en ella.
- No tirar la batería de ácido plomo en la basura en su casa. La incineración, entierro de residuos o mezcla de baterías precintadas de ácido plomo con basura del hogar está prohibido en la mayoría de áreas.
- Llevar la batería gastada a un centro de reciclaje de baterías de ácido plomo aprobado. Ponerse en contacto con la agencia local pertinente para obtener más información sobre la colección, reciclaje y eliminación de baterías de ácido plomo.

J

ENG SAFE DRIVING RULES FR RÈGLES POUR UNE CONDUITE SÉCURITAIRE ESP NORMAS DE SEGURIDAD PARA CONDUCIR

ENG RIDING HAZARD
FR DANGERS LIÉS À LA CONDUITE
ESP PELIGRO AL CONDUCIR

ENG WARNING FR AVERTISSEMENT ESP ADVERTENCIA

ENG
- **Prevent Injuries and Deaths**
- Direct Adult Supervision Required
- Never Ride at Night
- Keep Children Within Safe Riding Areas.
  These areas must be:
  – away from swimming pools and other bodies of water to prevent drownings
  – generally level to prevent tipovers
  – away from steps, cars, steep inclines, roads and alleys.

FR
- **Pour prévenir les blessures et la mort**
- N'utiliser que sous la surveillance d'un adulte.
- Ne jamais utiliser le produit la nuit.
- Toujours limiter les enfants à des endroits où ils peuvent utiliser le véhicule en toute sécurité.
  Ces endroits doivent être :
  – éloignés de piscines et d'autres étendues d'eau pour éviter tout risque de noyade;
  – assez plats pour éviter que le véhicule bascule;
  – éloignés des escaliers, des véhicules, des pentes abruptes, des routes et des allées.

ESP
- **Evitar lesiones y la muerte**
- Se requiere la supervisión directa de un adulto.
- No manejar en la oscuridad.
- Mantener a los niños en áreas de juego seguras.
  Se recomienda que estas áreas estén:
  – lejos de piscinas y otras áreas con agua para evitar accidentes
  – niveladas para evitar que se voltee el vehículo
  – lejos de escalones, autos, inclinaciones, calles y callejones.

ENG Teach Safety Rules to Children
FR Apprendre les règles de sécurité aux enfants
ESP Enséñeles normas de seguridad a los niños

ENG While children can quickly develop the skill necessary to drive this vehicle, it is important to remember that their judgment skills are still very immature. Unsupervised driving by children can lead to serious injury. Before children use this vehicle, an adult should carefully evaluate the driving area as well as the children's skill level and ability to drive this vehicle safely. Children are not always able to recognize or anticipate hazards, even when they have been taught about them. There is no acceptable substitute for direct adult supervision.

Teach appropriate safety rules to your child before allowing operation of this vehicle. These rules should also be reviewed with neighbor-hood children or other playmates who want to drive this vehicle.

Riding Rules

Make sure children know and follow these rules for safe driving:

1. Always sit on the seat.
2. Always wear shoes.
3. Only 2 (two) riders at a time. A child who is not sitting on the seat or who is standing on the vehicle could fall off, cause a tip-over or block the driver's view. A child could be seriously injured.
4. Do not allow any child to drive the vehicle in the street or near moving (motorized) vehicles.
5. Do not allow any child to drive near bodies of water (such as pools or creeks), obstructions (such as furniture, low tree limbs or play equipment), or drop-offs (such as stairs or decks).
6. Do not allow any child to drive the vehicle in the dark. A child could encounter unexpected obstacles and have an accident. Operate the vehicle only in the daytime or a well-lit area.
7. Do not allow your child to drive on sloped or inclined surfaces. Restrict your child's driving to generally level ground **ONLY!**
8. Do not allow your child to drive down or across a steep slope.
   - The vehicle may gain unsafe speed, even if the pedal is released to stop.
   - The vehicle may tilt and tip over.
   - The wheels could lose traction, causing the vehicle to slip.
9. Do not allow your child to drive up steep inclines. The motor may stop and the vehicle could roll backwards at an unsafe speed.
10. Never put anything near any moving parts. Rotating parts such as motors, gear boxes and wheels can snag fingers, hair, etc., causing serious injury. Do not allow operation of the vehicle when it is on its side or in an upside-down position.
11. Do not operate the vehicle near flammable vapors (gasoline, paint thinner, acetone, liquid wax, etc.). The vehicle's electrical switches, like most electrical switches, emit an internal spark when first turned on or turned off. The presence of flammable liquids or vapors could cause an explosion or a fire. Keep all flammable products in tightly sealed containers and away from the vehicle.
12. Do not allow a child to operate the vehicle without direct adult supervision. To prevent unsupervised use of the vehicle, disconnect the motor harness from the battery when the vehicle is not in use.

FR Bien qu'un enfant puisse rapidement acquérir les aptitudes nécessaires pour conduire ce véhicule, il est important de se rappeler que son jugement est encore peu développé. Un enfant qui conduit ce véhicule sans surveillance pourrait subir des blessures graves. Avant de laisser un enfant utiliser ce véhicule, un adulte doit s'assurer que la zone de conduite est adéquate et que le niveau d'habileté de conduite de l'enfant ne pose aucun risque. Un enfant n'est pas toujours en mesure de reconnaître ou de prévoir les dangers, même s'il a appris à le faire. Rien ne peut remplacer la surveillance directe d'un adulte.

Apprendre à l'enfant les règles de sécurité qui s'imposent avant de le laisser utiliser le véhicule. Ces règles doivent également être connues de tous les enfants (voisins, amis) qui conduiront le véhicule.

Règles de conduite

S'assurer que l'enfant connaît et met en pratique les règles de conduite suivantes :

1. Toujours être assis sur le siège.
2. Toujours porter des chaussures.
3. Seulement deux (2) enfants à la fois dans le véhicule. Un enfant qui n'est pas assis sur le siège ou qui est debout dans le véhicule pourrait tomber, faire basculer le véhicule ou bloquer la vue du conducteur. Un enfant pourrait être blessé gravement.
4. Ne jamais conduire dans la rue ou près de véhicules motorisés en mouvement.
5. Ne jamais conduire près d'un plan d'eau (piscine, ruisseau), ou à proximité d'obstacles (meuble, souche d'arbre, équipement de jeu) ou de surplombs (escalier, terrasse).
6. Ne jamais conduire dans l'obscurité. L'enfant pourrait rencontrer des obstacles inattendus et avoir un accident. Le véhicule doit être utilisé uniquement le jour ou dans un espace bien éclairé.
7. Ne jamais conduire dans des pentes. Limiter l'espace de jeu à des surfaces planes **SEULEMENT!**
8. Ne jamais laisser un enfant conduire le véhicule pour descendre une pente et ne jamais lui permettre d'en traverser une.
   - Le véhicule risquerait de prendre de la vitesse, même si la pédale est relâchée pour que le véhicule freine;
   - Le véhicule pourrait se renverser;
   - Les roues pourraient perdre de leur traction, et le véhicule, glisser;
9. Ne pas conduire le véhicule pour gravir une pente abrupte. Le moteur pourrait s'arrêter et le véhicule, partir en marche arrière à une vitesse dangereuse.
10. Ne jamais rien mettre près des pièces mobiles du véhicule. Les doigts, les cheveux, etc., peuvent rester coincés dans les pièces rotatives comme le moteur, la boîte de vitesse et les roues, ce qui pourrait entraîner des blessures graves. Ne pas laisser le véhicule en marche s'il est sur le côté ou à l'envers.
11. Ne pas utiliser le véhicule près de vapeurs inflammables (essence, diluant à peinture, acétone, cire liquide, etc.). Les commutateurs électriques du véhicule, comme la plupart des commutateurs électriques, produisent une étincelle quand on les allume ou qu'on les éteint. La présence de liquides ou de vapeurs inflammables pourrait alors provoquer une explosion ou un incendie. Garder tous les produits inflammables dans des contenants scellés, loin du véhicule;
12. Ne jamais laisser un enfant conduire le véhicule sans être adéquatement surveillé par un adulte. Pour s'en assurer, débrancher le connecteur du moteur de la batterie quand le véhicule n'est pas utilisé.

ESP Los niños pueden desarrollar rápidamente la habilidad necesaria para conducir este vehículo, y es por lo mismo que es importante recordar que sus habilidades para hacer decisiones son muy inmaduras. Un niño no supervisado podría sufrir graves lesiones. Se recomienda que antes de que los niños utilicen el vehículo, un adulto evalúe cuidadosamente el área de juego así como el nivel de habilidad y manejo del niño. Los niños no siempre pueden reconocer o anticipar peligros, incluso si se les enseña sobre los mismos. No hay sustituto aceptable para la supervisión de un adulto.

Enséñele a su hijo normas de seguridad antes de permitirle utilizar este vehículo. Repase estas normas con los niños del vecindario o con otros compañeros de juego que quieran utilizar este vehículo.

Normas para conducir

Cerciorarse de que los niños sepan y sigan estas normas para conducir de manera segura:

1. Siempre sentarse en el asiento.
2. Siempre calzar zapatos.
3. No usar el vehículo con más de dos (2) niños, sentados en el asiento. Un niño que no esté sentado en el asiento o que esté parado en el vehículo podría caerse, causar que el vehículo se voltee o bloquear la vista del conductor. Esto puede causar graves lesiones.
4. No permitir que ningún niño maneje el vehículo en la calle o cerca de vehículos movibles (motorizados).
5. No permitir que ningún niño maneje el vehículo cerca de zonas de agua (tales como piscinas o arroyuelos), obstrucciones (tales como muebles, ramas de árboles bajas o equipo de juego) o áreas elevadas (tales como escaleras o terrazas).
6. No permitir que ningún niño maneje el vehículo en la oscuridad. Los obstáculos inesperados podrían causar un accidente. Se recomienda utilizar el vehículo sólo durante el día o en áreas bien iluminadas.
7. No permitir que ningún niño maneje el vehículo en bajadas o subidas empinadas. Restringir las áreas de manejo de su hijo a áreas planas.
8. No permitir que ningún niño maneje el vehículo en una superficie muy inclinada, ni que la atraviese.
   - El vehículo quizá se acelere demasiado, incluso si el botón está suelto para hacer alto.
   - El vehículo quizá se voltee.
   - Las llantas pueden perder tracción, causando que el vehículo se patine.
9. No permitir que ningún niño maneje en subidas o bajadas empinadas. El motor se puede detener causando que el vehículo ruede en reversa a una velocidad peligrosa.
10. Nunca colocar nada cerca de cualquier parte movible. Las partes que giran, tales como los motores, cajas de velocidades y las ruedas, pueden causar que se atoren dedos, cabello, etc., causando una grave lesión. No permitir que se utilice el vehículo cuando esté sobre un costado o en posición al revés.
11. No deberá utilizarse el vehículo cerca de vapores inflamables (gasolina, tíner, acetona, cera líquida, etc.) Los interruptores eléctricos del vehículo, tal como es el caso de la mayoría de interruptores eléctricos, emiten una chispa interna la primera vez que se encienden o apagan. La presencia de líquidos o vapores inflamables puede causar una explosión o incendio. Mantenga todos los productos inflamables en recipientes bien sellados y lejos del vehículo.
12. No permitir que ningún niño maneje el vehículo sin la supervisión de un adulto. Para evitar el uso no supervisado del vehículo, desconectar el arnés del motor de las baterías cuando el vehículo no esté en uso.

ENG **IMPORTANT!** Use this vehicle **ONLY** outdoors. Most interior flooring can be damaged by riding this vehicle indoors. Fisher-Price® will not be responsible for damage to the floor if the vehicle is used indoors.

FR **IMPORTANT !** Utiliser ce véhicule à l'extérieur **SEULEMENT**. Ce véhicule pourrait endommager la plupart des revêtements de plancher. Fisher-Price ne peut être tenue responsable des dommages causés aux planchers si le véhicule a été utilisé à l'intérieur.

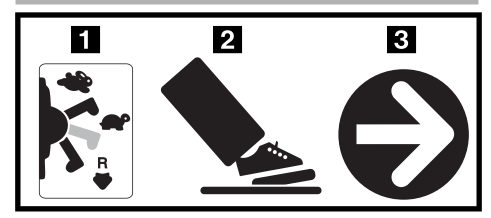
ESP **¡IMPORTANTE!** Usar este vehículo **SÓLO** al aire libre. La mayoría de pisos interiores se puede dañar si se maneja el vehículo sobre ellos. Fisher-Price no se hace responsable de daños a pisos si el vehículo se usa bajo techo.

ENG **IMPORTANT!** As assembled, your vehicle is ready to roll in low speed 4 km/h (2 1/2 mph), maximum. It has been pre-set so it will only operate in low speed. After your child has mastered the basic skills of driving and understands the rules for safe driving, it's time to remove the high speed lock-out screw to allow the vehicle to operate in low or high speed. **See the instructions on page 32 to remove the high speed lock-out screw.**

FR **IMPORTANT !** Assemblé, le véhicule est prêt à rouler à vitesse réduite (4 km/h maximum). Le véhicule a été réglé en usine pour ne fonctionner qu'à vitesse réduite. Une fois que l'enfant maîtrisera les règles élémentaires de conduite et qu'il aura bien assimilé les règles de sécurité, enlever la vis du dispositif inhibiteur pour que le véhicule fonctionne à vitesse réduite et à vitesse élevée. **Pour savoir comment enlever la vis du dispositif inhibiteur, se référer aux directives sur page 32.**

ESP **¡IMPORTANTE!** El vehículo está listo para usarse a velocidad lenta (4 km/h, máxima). Fue prestablecido para que sólo funcione a velocidad lenta. Después de que su hijo domine las habilidades básicas de conducir y comprenda las reglas para conducir de manera segura, desconecte el tornillo de velocidad rápida para que el vehículo funcione a velocidad rápida o lenta. **Ver las instrucciones para desconectar el tornillo de velocidad rápida en la página 32.**

ENG BEGINNER USE - LOW SPEED DRIVE
FR UTILISATION POUR DÉBUTANT - VITESSE RÉDUITE
ESP PRINCIPIANTES - VELOCIDAD LENTA

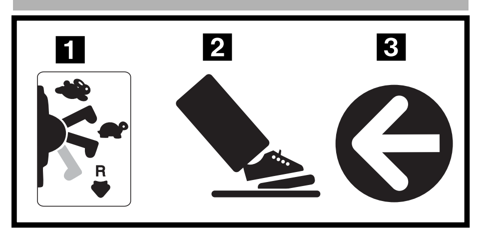


ENG
- Make sure the shifter is in the low speed position 1.
- Press down on the foot pedal 2. The vehicle goes forward at a maximum of 4 km/h (2 1/2 mph) 3.
- Help your child practice steering to learn how far and how quickly to turn the steering wheel when driving forward in low speed.

FR
- S'assurer que le levier de vitesses est en position de vitesse réduite 1.
- Appuyer sur la pédale 2. Le véhicule avancera à une vitesse maximale de 4 km/h 3.
- Enseigner à l'enfant à quel moment et à quelle vitesse il doit tourner le volant quand il avance à vitesse réduite.

ESP
- Verificar que la palanca de velocidades esté en la posición de velocidad lenta 1.
- Presionar el pedal 2. El vehículo avanzará hacia adelante a una velocidad máxima de 4 km/h 3.
- Ayúdele a su hijo a practicar el viraje para que aprenda cuánto y cuán rápido virar el volante al avanzar hacia adelante a velocidad lenta.

ENG TO BACK UP
FR POUR RECULER
ESP PARA AVANZAR EN REVERSA



ENG **IMPORTANT! To avoid damaging the motors and gears, stop the vehicle before shifting from forward to reverse.**
- Once your child is completely comfortable with operating the vehicle in the forward mode, introduce reverse.
- Make sure the shifter is in the reverse position 1.
- Press down on the foot pedal 2. The vehicle will go in reverse at a maximum of 4 km/h (2 1/2 mph) 3. The vehicle is designed to operate in low speed only in reverse. Help your child practice steering to learn how far and how quickly to turn the steering wheel when driving in reverse.

FR **IMPORTANT ! Pour éviter d'endommager le moteur et les engrenages, arrêter le véhicule avant de passer de la marche avant à la marche arrière.**
- Quand l'enfant maîtrise parfaitement le fonctionnement du véhicule en marche avant, lui apprendre la marche arrière.
- S'assurer que le levier de vitesses 1 est en position de marche arrière.
- Appuyer sur la pédale 2. Le véhicule reculera à une vitesse maximale de 4 km/h 3. Il est conçu pour reculer à vitesse réduite seulement.

ESP **¡IMPORTANTE!** Para evitar daños a los motores y velocidades, enséñele a su hijo a detener el vehículo antes de cambiar de dirección.
- Después de que su hijo se sienta cómodo manejando el vehículo marcha adelante, enséñele la marcha en reversa.
- Cerciorarse de que la palanca esté en la posición de reversa 1.
- Presionar el pedal 2. El vehículo avanzará en reversa a una velocidad máxima de 4 km/h 3. En reversa, el vehículo sólo funciona a velocidad lenta.
- Ayúdele a su hijo a practicar el viraje para que aprenda cuánto y cuán rápido virar el volante al avanzar en reversa.

ENG TO STOP
FR POUR ARRÊTER
ESP PARA HACER ALTO



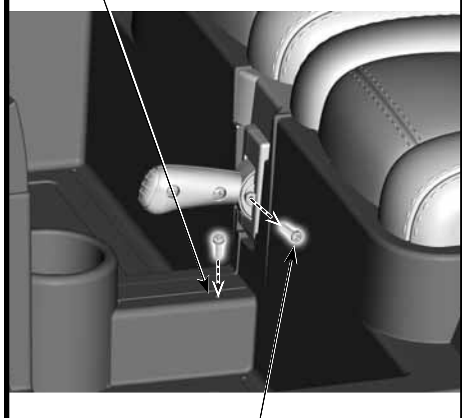
ENG
- Your vehicle has a patented, electronic braking system that automatically stops the vehicle when your child's foot is lifted from the pedal.
- Make sure your child is comfortable with steering the vehicle and automatically knows how to stop.

FR
- Le véhicule est équipé d'un système de freinage électronique breveté qui l'arrête automatiquement dès que l'enfant enlève son pied de la pédale.
- S'assurer que l'enfant sait comment manier le volant et arrêter le véhicule.

ESP
- El vehículo incluye un sistema electrónico de frenos patentado que detiene el vehículo automáticamente cuando el niño quita su pie del pedal.
- Cerciorarse de que su hijo se sienta seguro de cómo virar el vehículo y que sepa cómo frenar automáticamente.

ENG ADVANCED USE - HIGH SPEED DRIVE
FR UTILISATION POUR CONDUCTEUR EXPÉRIMENTÉ – VITESSE ÉLEVÉE
ESP AVANZADOS – VELOCIDAD RÁPIDA

ENG Place lock-out screw here for storage.
FR Ranger la vis du dispositif inhibiteur ici.
ESP Guardar el tornillo de velocidad rápida aquí.



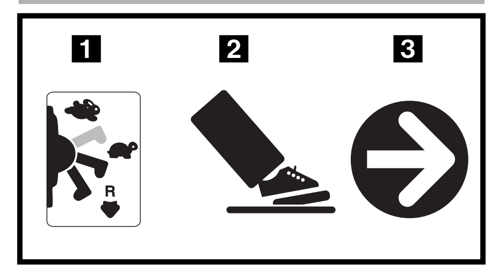
ENG Remove lock-out screw for high speed.
FR Enlever la vis du dispositif inhibiteur pour que le véhicule puisse rouler à vitesse élevée.
ESP Quitar el tornillo de velocidad rápida para ir a velocidad rápida.

ENG
- Before you disconnect the high speed lock-out, make sure your child knows how to steer, how to start and stop the vehicle and knows the rules for safe driving. When the high speed lock-out is disconnected, the vehicle can be driven forward in low speed 4 km/h ($2^1/_2$ mph) maximum, or high speed 8 km/h (5 mph), maximum.
- Make sure the shifter is in the reverse position.
- Loosen and remove the screw in the shifter box.
- Replace the lock-out screw into the hole in the shifter for future use. It can be re-inserted into the shifter box to lock-out high speed.

FR
- Avant de débrancher le dispositif inhibiteur, s'assurer que l'enfant sait comment manier le volant, comment démarrer et arrêter le véhicule, et qu'il connaît les règles de conduite sécuritaire. Une fois le dispositif inhibiteur débranché, le véhicule peut avancer à vitesse réduite (4 km/h maximum) et à vitesse élevée (8 km/h maximum).
- S'assurer que le levier de vitesses est en position de marche arrière.
- Dévisser la vis de la boîte de vitesse avec un tournevis cruciforme et la retirer.
- Ranger la vis du dispositif inhibiteur dans le trou du véhicule pour utilisation ultérieure. Elle pourra être réinsérée dans la boîte de vitesse pour empêcher l'utilisation du véhicule à vitesse élevée.

ESP
- Antes de desconectar el tornillo de velocidad rápida, cerciorarse de que su hijo sepa cómo virar, cómo echar a andar y detener el vehículo y que sepa las reglas para conducir de manera segura. Después de desconectar el tornillo de velocidad rápida, podrá conducirse el vehículo marcha adelante a velocidad lenta (4 km/h, máxima) o velocidad rápida (8 km/h, máxima).
- Cerciorarse de que la palanca esté en la posición de reversa.
- Desajustar y retirar el tornillo en la caja de la palanca.
- Introducir el tornillo en el orificio de la palanca para guardarlo para uso futuro. Se puede volver a meter en la caja de la palanca para bloquear la velocidad rápida.

ENG TO DRIVE
FR POUR CONDUIRE
ESP PARA AVANZAR HACIA ADELANTE

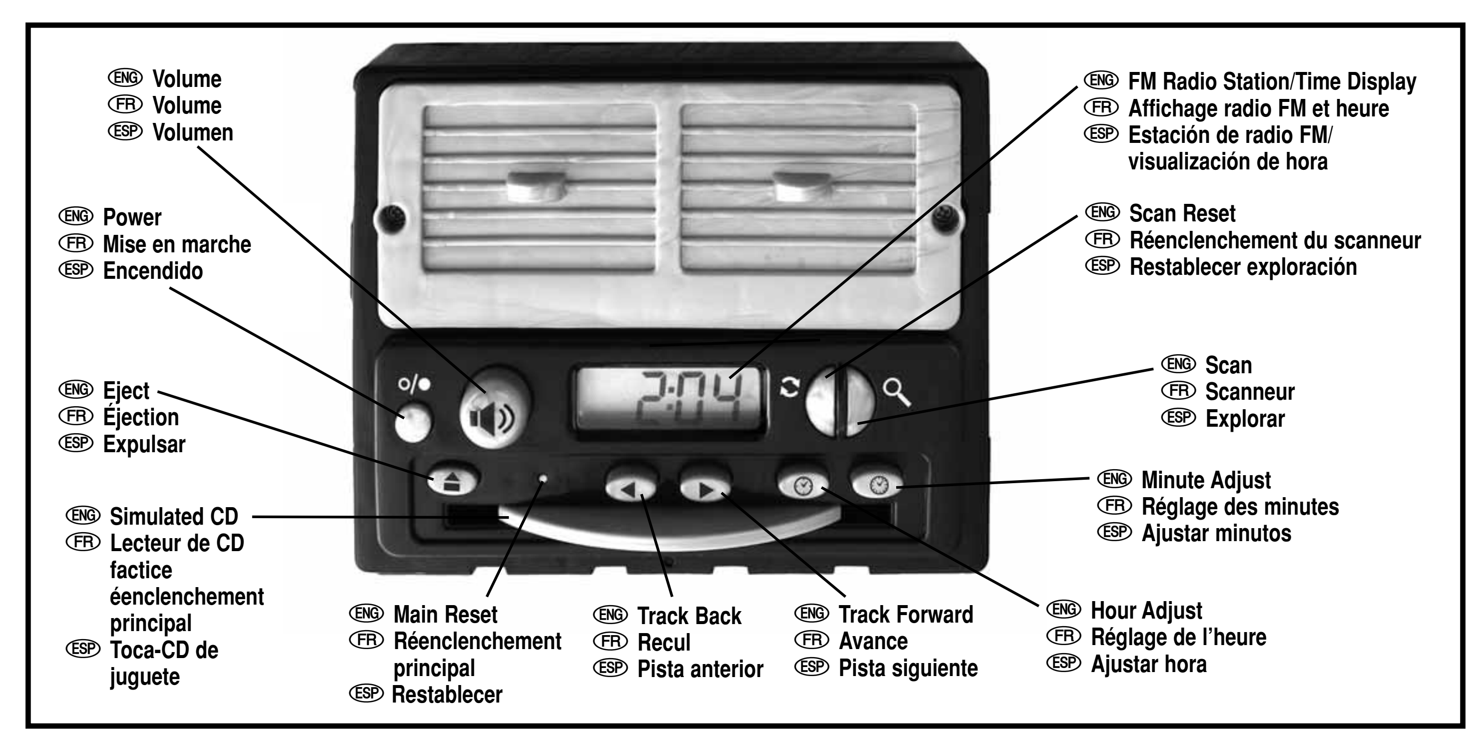


ENG IMPORTANT! To avoid damaging the motors and gears, stop the vehicle before shifting between low and high speed.
- Make sure the shifter is in the high speed position 1.
- Press down on the foot pedal 2. The vehicle goes forward at a maximum of 8 km/h (5 mph) 3.
- Help your child practice steering to learn how far and how quickly to turn the steering wheel when driving forward in high speed.

FR IMPORTANT ! Pour éviter d'endommager le moteur et les engrenages, arrêter le véhicule avant de passer de la vitesse réduite à la vitesse élevée et vice versa.
- S'assurer que le levier de vitesses est en position de vitesse élevée 1.
- Appuyer sur la pédale 2. Le véhicule avancera à une vitesse maximale de 8 km/h 3.
- Enseigner à l'enfant à quel moment et à quelle vitesse il doit tourner le volant quand il avance à vitesse élevée.

ESP ¡IMPORTANTE! Para evitar daños a los motores y velocidades, detener el vehículo antes de cambiar de velocidad lenta a velocidad rápida.
- Verificar que la palanca esté en la posición de velocidad rápida 1 .
- Presionar el pedal 2 . El vehículo avanzará hacia adelante a una velocidad máxima de 8 km/h 3 .
- Ayúdele a su hijo a practicar el viraje para que aprenda cuánto y cuán rápido tiene que virar el volante al conducir hacia adelante a velocidad rápida.

ENG FM RADIO/SIMULATED CD PLAYER/DIGITAL CLOCK USE
FR UTILISATION DE LA RADIO FM/LECTEUR DE CD FACTICE/HORLOGE NUMÉRIQUE
ESP USO DEL RADIO FM/TOCA-CD DE JUGUETE/RELOJ DIGITAL



ENG Power/Volume

- Press the power button ○/● to turn on or off.
- Turn the volume dial to adjust to a comfortable listening level.

Hint: *The FM Radio will turn off automatically after about one hour of non-use. The Simulated CD Player will turn off automatically after about 10 minutes of non-use.*

FM Radio

- Press the scan button to find a station.
- Press the scan button again to go to the next station.
- To reset the radio to the first station, press the scan reset button .
- FM Radio reception varies from area to area. If the tuned station is lost due to poor reception, the radio automatically scans to the next station with good reception.

Hint: *Each time power is turned off and back on, the FM Radio will reset to the first station.*

Simulated CD Player

- Press the simulated CD to "pop" it in.
- Press the track forward ▶ or track back ◀ buttons to move ahead or backward through the songs.
- Press the eject button ⏏ to switch back to FM Radio.

Setting the Digital Clock

- Press the eject button ⏏ to "eject" the simulated CD.
- Press the power button ○/● off.
- Press the hour adjust button to set the hour.
- Press the minute adjust button to set the minute.

Hint: *Your child may accidentally hit the hour or minute adjust buttons and change the time on the clock. Simply use these buttons to reset to the correct time!*

IMPORTANT! If the FM Radio, Simulated CD Player or Digital Clock function erratically, press the main reset button with the point of a pen (or similar object).

FR Alimentation/volume

- Appuyer sur le bouton de mise en marche ○/● pour allumer ou éteindre appareil.
- Tourner le bouton du volume au niveau désiré.

Remarque : *La radio FM s'éteint automatiquement après une heure si elle n'est pas utilisée. Le lecteur de CD factice s'éteint automatiquement après 10 minutes s'il n'est pas utilisé.*

Radio FM

- Appuyer sur le bouton scanneur pour syntoniser une station.
- Appuyer sur le bouton scanneur de nouveau pour passer à la prochaine station.
- Pour retourner à la première station, appuyer sur le bouton scanneur de réenclenchement .
- La réception de la radio FM varie d'une région à une autre. Si la station syntonisée est perdue parce que la réception est mauvaise, la radio syntonisera automatiquement la prochaine station qu'elle reçoit bien.

Remarque : *Chaque fois que la radio FM est éteinte et rallumée, elle revient à la première station.*

Lecteur de disque compact factice

- Pousser sur le CD factice pour « l'insérer » dans le lecteur.
- Appuyer sur les boutons Avance ▶ ou Recul ◀ pour passer d'une chanson à une autre en avançant ou en reculant.
- Appuyer sur le bouton Éjection ⏏ pour écouter la radio FM.

Pour régler l'horloge numérique :

- Appuyer sur le bouton Éjection ⏏ pour « faire sortir » le CD factice.
- Appuyer sur le bouton d'alimentation ○/● pour éteindre l'appareil.
- Appuyer sur le bouton des heures pour régler l'heure.
- Appuyer sur le bouton des minutes pour régler les minutes.

Remarque : *Si l'enfant touche accidentellement les boutons de l'heure ou des minutes, il peut changer l'heure affichée par l'horloge. Il suffit de corriger l'heure avec les boutons !*

IMPORTANT ! Si la radio FM/lecteur de CD factice ou l'horloge numérique fonctionnent de façon irrégulière, appuyer sur le bouton de réenclenchement principal avec la pointe d'un crayon (ou d'un objet similaire).

ENG FM RADIO/SIMULATED CD PLAYER/DIGITAL CLOCK USE
FR UTILISATION DE LA RADIO FM/LECTEUR DE CD FACTICE ET HORLOGE NUMÉRIQUE
ESP USO DEL RADIO FM/TOCA-CD DE JUGUETE/RELOJ DIGITAL

ESP **Encendido/Volumen**

- Presionar el botón de encendido ○/● para activar y desactivar.
- Girar el botón del volumen para ajustar el volumen a un nivel deseado.

Consejo: *el radio FM se apagará automáticamente después de aproximadamente una hora de inactividad. El toca-CD de juguete se apagará automáticamente después de aproximadamente 10 minutos de inactividad.*

Radio FM

- Presionar el botón Explorar para encontrar una estación.
- Presionar otra vez el botón Explorar para pasar a la siguiente estación.
- Para restablecer el radio a la primera estación, presionar el botón Restablecer exploración .
- La recepción del radio FM varía de una zona a otra. Si la estación sintonizada se pierde debido a mala recepción, el radio explora automáticamente a la siguiente estación con buena recepción.

Consejo: *cada vez que se prende y apaga la unidad, el radio FM se restablecerá a la primera estación.*

Toca-CD de juguete

- Presionar el CD de juguete para "meterlo".
- Presionar los botones Pista siguiente ▶ o Pista anterior ◀ para avanzar a una canción o regresar a otra.
- Presionar el botón Expulsar ⏏ para cambiar la modalidad al radio FM.

Establecer el reloj digital

- Presionar el botón Expulsar ⏏ para "expulsar" el CD de juguete.
- Presionar el botón de encendido para ○/● apagar la unidad.
- Presionar el botón Ajustar hora para establecer la hora.
- Presionar el botón Ajustar minutos para establecer los minutos.

Consejo: *es posible que el niño accidentalmente presione los botones de ajuste de hora/minutos y cambie la hora del reloj. ¡Simplemente usar estos botones para restablecer la hora correcta!*

¡IMPORTANTE! Si el radio FM, toca-CD o reloj digital no funcionan correctamente, presionar el botón principal Restablecer con la punta de un bolígrafo (o un objeto similar).

ENG CHARGE INDICATOR FR TÉMOIN DE CHARGE DE LA BATTERIE ESP INDICADOR DE CARGA



ENG 12 VOLT BATTERY CHARGE INDICATOR
FR TÉMOIN DU CHARGEUR DE BATTERIE DE 12 V
ESP INDICADOR DE CARGA DE LA BATERÍA DE 12V

ENG **IMPORTANT!** Do not press the 12 volt battery charge indicator button while the vehicle is moving.

- Press the 12 volt battery charge indicator button to check the power level of your battery:
  - All four lights means the 12 volt battery is 100% (fully) charged.
  - Three lights means the 12 volt battery is 75% (mostly) charged.
  - Two lights means the 12 volt battery is 50% charged. We recommend recharging your battery for 14 hours.
  - One or no lights means the 12 volt battery needs charging. Fully charge your battery for 14 hours.

FR **IMPORTANT !** Ne pas appuyer sur le bouton du témoin de charge de la batterie de 12 V quand le véhicule roule.

- Appuyer sur le bouton du témoin de charge de la batterie de 12 V pour vérifier la puissance de votre batterie.
  - Si les quatre lumières sont allumées, la batterie de 12 V est chargée à 100 %.
  - Si trois lumières sont allumées, la batterie de 12 V est chargée à 75 %.
  - Si deux lumières sont allumées, la batterie est chargée à 50 %. Il est recommandé de charger de nouveau la batterie pendant 14 heures.
  - Si seulement une lumière est allumée, ou si aucune lumière n'est allumée, la batterie doit être chargée. Charger la batterie pendant 14 heures (charge complète).

ESP **¡IMPORTANTE!** No presionar el botón indicador de carga de la batería de 12V mientras el vehículo está en movimiento.

- Presionar el botón indicador de carga de la batería de 12V para revisar el nivel de la batería:
  - Cuatro luces significa que la batería de 12V está 100% cargada.
  - Tres luces significa que la batería de 12V está 75% cargada.
  - Dos luces significa que la batería de 12V está 50% cargada. Se recomienda cargar la batería por 14 horas.
  - Una luz, o ninguna, significa que la batería de 12V necesita ser cargada. Cargar la batería por completo por 14 horas.

ENG VEHICLE CARE FR ENTRETIEN DU VÉHICULE ESP MANTENIMIENTO DEL VEHÍCULO

ENG
- Check all screws, cap nuts and their protective coverings regularly and tighten as required. Check plastic parts on a regular basis for cracks or broken pieces.
- During snowy or rainy weather, the vehicle should be stored inside or under a protective cover. Remember to charge the battery at least once per month while your vehicle is not in regular use.
- Avoid operating the vehicle in wet or snowy conditions, and do not spray the vehicle with a hose. Do not wash the vehicle with soap and water. Water or moisture in the motors or electrical switches can cause them to corrode, and could cause switch or motor failure.
- Avoid operating the vehicle on sand, loose dirt or gravel. Sand, loose dirt or gravel in the motors or electrical switches can cause them to jam, and could cause switch or motor failure.
- The vehicle can be wiped down with a soft, dry cloth. For a shiny finish, you can wipe plastic parts with a non-wax furniture polish applied to a soft-cloth. Do not use automotive wax. Do not use soap and water or spray the vehicle with a hose.

FR
- Vérifier régulièrement les vis, les écrous borgnes et leur revêtement protecteur etles réajuster au besoin. Vérifier régulièrement que les éléments de plastique ne sont pas fissurés ou brisés.
- Quand il neige ou qu'il pleut, ranger le véhicule à l'intérieur ou le couvrir Ne pas oublier de charger la batterie au moins une fois par mois, même quand le véhicule n'est pas utilisé régulièrement.
- Éviter d'utiliser le véhicule dans la neige ou sous la pluie et ne pas l'arroser au tuyau d'arrosage. Ne pas le laver à l'eau savonneuse. Le moteur et les commutateurs électriques pourraient rouiller et être endommagés.
- Éviter d'utiliser le véhicule dans le sable, la terre ou le gravier. Ceux-ci pourraient bloquer et endommager le moteur ou les commutateurs.
- Essuyer le véhicule avec un linge doux et sec. Pour obtenir un fini brillant, essuyer les éléments de plastique avec un linge doux et un poli à meubles sans cire. Ne pas utiliser de cire pour automobiles. Ne pas utiliser d'eau savonneuse et ne pas arroser le véhicule au tuyau d'arrosage.



- Revisar periódicamente todos los tornillos, sujetadores y cubiertas protectoras y ajustarlas según sea necesario. Verificar que las piezas de plástico no tengan rajaduras ni estén rotas.
- En condiciones de lluvia o nieve, guardar el vehículo bajo techo o cubrirlo totalmente. Cargar las baterías por lo menos una vez al mes mientras el vehículo no esté en uso normal.
- Evitar usar el vehículo en condiciones mojadas o de nieve y no rociar el vehículo con una manguera. No lavar el vehículo con agua y jabón. El agua o humedad en los motores o interruptores eléctricos puede causar corrosión y falla de los mismos.
- Evitar usar el vehículo en arena, tierra suelta o grava. La arena, tierra suelta o grava en los motores o interruptores eléctricos puede causar que se atoren y que éstos fallen.
- Limpiar el vehículo con un paño suave y seco. Para un acabado brillante, pasar un paño suave humedecido con un producto de limpieza de muebles, sin cera, a las partes de plástico. No usar cera para autos. No usar agua ni jabón, ni rociar el vehículo con una manguera.

ENG BUMPER-TO-BUMPER LIMITED WARRANTY* FR GARANTIE LIMITÉE PARE-CHOCS À PARE-CHOCS* ESP GARANTÍA LIMITADA DEL VEHÍCULO*

ENG ***One year limited warranty from the date of purchase on the Power Wheels® vehicle.**

Six month limited warranty on the 12 volt battery.

For the original purchaser, this one year limited warranty covers the Power Wheels® ride-on vehicle (purchased from an authorized dealer of Power Wheels®) against defects in materials and workmanship. The six month limited warranty applies only to the 12 volt battery included by Power Wheels® with the original purchase of the vehicle.

This warranty covers normal use and does not cover the Power Wheels® vehicle or battery if it has been used commercially or damaged by unreasonable or improper use, neglect, accident, abuse, misuse, improper service or other causes not arising out of defects in materials or workmanship.

Evidence of any attempt at consumer repair will void this warranty. To the extent permitted by law, there are no other warranties or conditions, whether expressed or implied by law, statutory or otherwise, which are hereby excluded. Some jurisdictions do not allow this exclusion or limitation, so this limitation may not apply to you. Under no circumstances shall Mattel Canada Inc. be liable for any indirect or consequential damages including economic loss. Mattel Canada Inc. neither assumes or authorizes any representative or other person to assume for it any obligation or liability other than such as expressly set forth herein.

Should you need service or assistance with your vehicle during the warranty period, do not return the vehicle to the store. Power Wheels® (Mattel Canada Inc.) has provided a nationwide network of Authorized Service Centers (Canada only). Please contact the authorized service center nearest you, or contact Power Wheels Consumer Relations at 1-800-348-0751. In the event that you are covered by this warranty, Mattel Canada Inc. will, at its option, repair or replace the defective product free of charge. If Mattel Canada Inc. repairs or replaces the product, its warranty term is not extended. This warranty gives you specific legal rights, and you may also have other rights which may vary from jurisdiction to jurisdiction.

In order to qualify for this warranty, your original sales receipt must be provided.

This warranty is valid in Canada and the United States of America only.

FR ***Garantie limitée de un (1) an à partir de la date d'achat pour le véhicule Power Wheels.**

Garantie limitée de six (6) mois sur la batterie Power Wheels de 12 V.

Pour le premier acheteur, cette garantie limitée de un (1) an couvre le véhicule porteur Power Wheels (acheté d'un détaillant autorisé de produits Power Wheels) contre tout vice de matériau ou de fabrication. La garantie limitée de six (6) mois ne s'applique qu'à la batterie de 12-V fournie par Power Wheels à l'achat original du véhicule.

Cette garantie couvre l'usage normal, mais ne couvre pas le véhicule Power Wheels ni les batteries qui ont fait l'objet d'un usage commercial ou ont subi des dommages en raison d'un usage abusif, d'une négligence, d'un accident, d'un mauvais usage, d'une réparation inadéquate ou de toute autre cause ne résultant pas d'un vice de matériau ou de fabrication.

La garantie est nulle si le consommateur a essayé d'effectuer lui-même des réparations. Par les présentes, et dans la mesure où la loi le permet, toute autre garantie ou condition expressément ou implicitement prévue en droit, par la loi ou autrement, est exclue. Certains ressorts territoriaux ne permettent pas une telle exclusion ou limitation; celle-ci peut donc ne pas s'appliquer dans votre cas. En aucune circonstance Mattel Canada Inc. ne peut être tenue responsable de tout dommage indirect ou consécutif, y compris une perte économique. Mattel Canada Inc. n'assume aucune autre obligation ou responsabilité que celles qui sont expressément énoncées aux présentes, ni n'autorise aucun représentant ou aucune autre personne à assumer une quelconque autre obligation ou responsabilité en son nom.

Pour toute assistance pendant la période de garantie, ne pas retourner le véhicule au magasin. Power Wheels (Mattel Canada Inc.) a établi un réseau national de Centres de service autorisés (au Canada seulement). Communiquer avec le Centre de service autorisé le plus près ou avec le service à la clientèle de Power Wheels au 1 800 348-0751. Si la présente garantie s'applique, Mattel Canada Inc. réparera ou remplacera sans frais le produit défectueux, à sa discrétion. Si Mattel Canada Inc. répare ou remplace le produit, la garantie ne sera pas prolongée. La présente garantie accorde des droits légaux précis qui varient d'un ressort territorial à l'autre.

Pour se prévaloir de la présente garantie, il faut fournir le reçu de caisse.

La présente garantie est en vigueur au Canada et aux États-Unis seulement.

ESP **Garantía limitada de un año a partir de la fecha de compra para el vehículo Power Wheels.**

Garantía limitada de 6 meses para la batería Power Wheels de 12V.

Esta garantía limitada cubre el vehículo Power Wheels y la batería de 12 voltios adquirida de Power Wheels por el comprador original, contra defectos en material o mano de obra.

Esta garantía cubre uso normal, sin embargo no cubre el vehículo Power Wheels o la batería de 12 voltios si éstos fueron dañados por uso excesivo, negligencia, accidentes, maltrato, mal uso, servicio inapropiado u otras razones no causadas por defectos en material o mano de obra. La garantía se invalida si hay señas de que el consumidor intentó efectuar reparaciones. Esta garantía no cubre, y tiene como finalidad excluir, cualquier responsabilidad por parte de Power Wheels, ya sea bajo esta garantía o implícita bajo ley, u otro daño indirecto causado por incumplimiento de la garantía.

Algunos países no permiten tal exclusión o limitación de modo que dicha limitación quizás no sea válida en su caso. Esta garantía le otorga derechos específicos y es posible que usted tenga otros derechos que varían de país en país.

Por favor guarde su recibo de compra.

MODELO: H0439

IMPORTANT! If you experience a problem with your vehicle, please contact Power Wheels® Consumer Relations.

PROBLEM	POSSIBLE CAUSE	SOLUTION
Vehicle does not run	Undercharged battery	Charge the battery. A new battery should have been charged for at least 18 hours before using the vehicle for the first time. After first-time use, recharge the battery for at least 14 hours after each use. Never charge the battery longer than 30 hours.
		Check all connectors. Make sure the charger is tightly plugged into the battery, and that the charger is plugged into the wall.
		Make sure power flow to the wall outlet is “ON”.
	Charger is not working	There is no sure way to tell if your charger is working unless you have a volt meter. If you suspect there is a problem with your charger, contact Power Wheels® Consumer Relations.
	Tripped thermal fuse	The built-in thermal fuse may "trip" and shut down operation of the vehicle if the vehicle is overloaded or the driving conditions too severe. The fuse will automatically reset itself after approximately 25 seconds, allowing the vehicle to resume normal operation. To avoid repeated automatic shutdowns, do not overload the vehicle by exceeding the 59 kg (130 lbs) maximum weight capacity or by towing anything behind the vehicle. Do not drive up hills or run into fixed objects, which can cause the wheels to stop spinning while power is still being supplied to the motors. If a thermal fuse continually trips, contact Power Wheels® Consumer Relations.
	Loose wires or loose connectors	Check all wires and connectors. Make sure the motor harness connector is tightly plugged into the battery and that there are no loose wires around the motors.
	Dead battery	If your battery is old or if you have not followed Battery Care instructions, your battery may be dead. If you are unsure whether or not the battery is dead, contact Power Wheels® Consumer Relations.
	Electrical switch damage	The electrical switches can become corroded due to exposure to water or moisture, or can jam due to loose dirt, sand or gravel. Contact Power Wheels® Consumer Relations.
	Motor damage	Contact Power Wheels® Consumer Relations.

PROBLEM	POSSIBLE CAUSE	SOLUTION
Vehicle was running but suddenly stopped	Loose wires or loose connectors	Check all wires and connectors. Make sure the motor harness connector is tightly plugged into the battery, and that there are no loose wires around the motors.
	Tripped thermal fuse	The built-in thermal fuse may "trip" and shut down operation of the vehicle if the vehicle is overloaded or the driving conditions too severe. The fuse will automatically reset itself after approximately 25 seconds, allowing the vehicle to resume normal operation. To avoid repeated automatic shutdowns, do not overload the vehicle by exceeding the 59 kg (130 lbs) maximum weight capacity or by towing anything behind the vehicle. Do not drive up hills or run into fixed objects, which can cause the wheels to stop spinning while power is still being supplied to the motors. If a thermal fuse continually trips, contact Power Wheels® Consumer Relations.
Short run time (Less than 1 - 3 hours per charge)	Undercharged battery	Charge the battery. A new battery should have been charged for at least 18 hours before using the vehicle for the first time. After first-time use, recharge the battery for at least 14 hours after each use. Never charge the battery longer than 30 hours.
		Check all wires and connectors. Make sure the motor harness connector is tightly plugged into the battery, and that the charger is plugged into the wall.
		Make sure power flow to the wall outlet is “ON”.
	Overcharged battery	Do not charge the battery longer than 30 hours. If you suspect that your battery is damaged as a result of over-charging, contact Power Wheels® Consumer Relations.
	Battery is old and will not accept full charge	Even with proper care, a rechargeable battery does not last forever. Average battery life is 1 to 3 years depending on vehicle use and use conditions. Replace only with a Power Wheels® 12 Volt Lead-Acid Rechargeable Battery. **Do not substitute parts.**
	Tripped thermal fuse	The built-in thermal fuse may "trip" and shut down operation of the vehicle if the vehicle is overloaded or the driving conditions too severe. The fuse will automatically reset itself after approximately 25 seconds, allowing the vehicle to resume normal operation. To avoid repeated automatic shutdowns, do not overload the vehicle by exceeding the 59 kg (130 lbs) maximum weight capacity or by towing anything behind the vehicle. Do not drive up hills or run into fixed objects, which can cause the wheels to stop spinning while power is still being supplied to the motors. If a thermal fuse continually trips, contact Power Wheels® Consumer Relations.
Vehicle runs in low speed, but does not run in high speed Please Note: The vehicle is designed to operate in low speed only in reverse .	High speed lock-out not disconnected	The vehicle was pre-set to run only in low speed. To allow the vehicle to run in low and high speed, you must disconnect the High Speed Lock-Out. Follow the instructions on page 32 to remove the High Speed Lock-Out screw.
When the foot pedal is pressed only one rear wheel spins	Operation of vehicle in low speed	It is possible that only one rear wheel may spin when both rear wheels are raised off the ground and the vehicle is in low speed. This does not necessarily indicate a problem. Check for proper operation of the drive system by raising the rear wheels off the ground and pressing the foot pedal. If only one rear wheel spins, carefully press your hand on the spinning wheel to slow it down. The other rear wheel should begin to spin. If the other rear wheel does not begin to spin, there may be a problem with the vehicle. Contact Power Wheels® Consumer Relations.

PROBLEM	POSSIBLE CAUSE	SOLUTION
Vehicle runs sluggishly	Undercharged battery	Charge the battery. A new battery should have been charged for at least 18 hours before using the vehicle for the first time. After first-time use, recharge the battery for at least 14 hours after each use. Never charge the battery longer than 30 hours.
		Check all connectors. Make sure the charger connector is tightly plugged into the battery, and that the charger is plugged into the wall.
		Make sure power flow to the wall outlet is "ON".
	Battery needs charging	Be sure to charge the battery after each use.
	Battery is old and will not accept full charge	Even with proper care, a rechargeable battery does not last forever. Average battery life is 1 to 3 years depending on vehicle use and use conditions. Replace only with a Power Wheels® 12 Volt Lead-Acid Rechargeable Battery. Do not substitute parts.
	Vehicle is overloaded	Make sure you do not overload the vehicle by allowing more than two riders at one time, exceeding the 59 kg (130 lbs) maximum weight capacity, or by towing objects behind the vehicle. If the vehicle is overloaded, the built-in thermal fuse in the battery may "trip", and automatically shut down operation for approximately 25 seconds. Adjust the driving conditions to prevent repeated automatic shutdowns.
	Driving conditions are too stressful	Use only on generally level ground.
Sometimes the vehicle doesn't run, but other times it does	Loose wire or connector	Check all wires around the motors and all connectors to make sure they are tight.
	Motor or electrical switch damage	Contact Power Wheels® Consumer Relations.
When the foot pedal is pressed, the vehicle won't run without a push	Loose wire or connector	Check all wires around the motors and all connectors to make sure they are tight.
	"Dead Spot" on motor	Contact Power Wheels® Consumer Relations.
Battery's thermal fuse constantly "trips", but the vehicle is not overloaded nor the driving conditions too severe	Damaged battery	Contact Power Wheels® Consumer Relations.
	Child is switching between FORWARD and REVERSE without stopping	Teach your child to stop the vehicle before switching direction.
Loud clacking or grinding noise from a motor-gearbox	Broken gears	Contact Power Wheels® Consumer Relations.
Charger gets warm during use	It is normal for some chargers to get warm during use and is not reason for concern. Some chargers do not get warm during use.	No action required.
		If your charger does not get warm during use, it does not mean that it is not working properly.
Battery makes a sizzling or gurgling noise when charging	It is normal for some batteries to make noise and swell slightly while charging and is not reason for concern.	No action required.
		If your battery does not make noise or swell slightly during charging, it does not mean that it is not accepting the charge.

PROBLEM	POSSIBLE CAUSE	SOLUTION
FM Radio does not function	Simulated CD is inserted	Press the eject button ⏏ to switch back to FM radio use.
	Power is off	Power automatically turns off after about one hour of non-use. Press the power button ○/● to turn it back on.
	Batteries are weak or dead	Replace all four batteries with four, new "C" (LR14) **alkaline** batteries.
FM Radio station changes automatically	Poor reception	You may find better reception of a particular station in a different location.
	Power was turned off and the radio reset back to the first station	Use the scan button to reset to your favorite station.
Simulated CD Player does not function	Simulated CD is not inserted	Press the simulated CD to "pop" it in.
	Power is off	Power automatically turns off after about 10 minutes of non-use. Press the power button ○/● to turn it back on.
	Batteries are weak or dead	Replace all four batteries with four, new "C" (LR14) **alkaline** batteries.
Digital Clock display is faint or not visible at all	Batteries are weak or dead	Replace all four batteries with four, new "C" (LR14) **alkaline** batteries.
	FM Radio is in use	Digital Clock displays only when FM Radio and simulated CD Player power is off or simulated CD Player is in use.
I still hear sounds, but the display is blank on the FM Radio/ Simulated CD Player/Digital Clock	Batteries are weak or dead	Replace all four batteries with four, new "C" (LR14) **alkaline** batteries.
FM Radio/Simulated CD Player/ Digital Clock function erratically	Electronic lock-up	Press the main reset button on the front of the unit with the point of the pen (or similar object).

ICES-003

This Class B digital apparatus complies with Canadian ICES-003.

IMPORTANT ! En cas de problèmes avec le véhicule, consulter d'abord la section Problèmes et solutions. Si le problème persiste, communiquer avec le service à la clientèle de Power Wheels.

PROBLÈMES	CAUSE POSSIBLE	SOLUTIONS
Le véhicule ne fonctionne pas	La batterie n'est pas suffisamment chargée	Charger la batterie. Une nouvelle batterie doit avoir été chargée pendant au moins 18 heures avant d'être utilisée dans le véhicule pour la première fois. Après la première charge, recharger la batterie pendant au moins 14 heures après chaque utilisation. Ne jamais la charger pendant plus de 30 heures.
		Vérifier tous les connecteurs. S'assurer que le connecteur du chargeur est branché sur la batterie et que le chargeur est branché à la prise murale.
		S'assurer que l'interrupteur mural est à "ON" (marche).
	Le chargeur ne fonctionne pas	Il n'existe aucun moyen précis de savoir si le chargeur fonctionne à moins d'avoir un voltmètre. Si le chargeur semble défectueux, communiquer avec le service à la clientèle Power Wheels.
	Le fusible thermique s'est déclenché	Le fusible thermique peut se déclencher et provoquer l'arrêt du véhicule si ce dernier est surchargé ou si les conditions de conduite sont trop mauvaises. Après s'être déclenché, le fusible se réenclenche automatiquement au bout de 25 secondes environ, et le véhicule fonctionne normalement de nouveau. Pour éviter les interruptions automatiques répétées, ne pas dépasser la charge maximale de 59 kg et ne rien remorquer avec le véhicule. Éviter de monter des côtes abruptes ou de frapper des objets fixes, qui pourraient faire en sorte que les roues cessent de tourner pendant que le moteur est en marche. Si le fusible thermique se déclenche sans arrêt, communiquer avec le service à la clientèle Power Wheels.
	Des câbles ou des connecteurs sont lâches	Vérifier tous les câbles et tous les connecteurs. S'assurer que le connecteur du moteur est branché sur la batterie et qu'il n'y a pas de câbles lâches près du moteur.
	La batterie est à plat	Si la batterie est vieille ou si les instructions pour son entretien n'ont pas été suivies, elle est peut-être à plat. Dans le doute, communiquer avec le service à la clientèle Power Wheels.
	Les commutateurs électriques sont endommagés	Les commutateurs électriques peuvent rouiller s'ils sont exposés à l'eau ou à l'humidité, ou peuvent s'obstruer s'ils entrent en contact avec de la terre, du sable ou du gravier. Communiquer avec le service à la clientèle Power Wheels.
	Le moteur est endommagé	Communiquer avec le service à la clientèle Power Wheels.
Le véhicule fonctionnait et s'est subitement arrêté	Des câbles ou des connecteurs sont lâches	Vérifier tous les câbles et tous les connecteurs. S'assurer que le connecteur du moteur est branché sur la batterie et qu'il n'y a pas de câbles lâches près du moteur.
	Le fusible thermique s'est déclenché	Le fusible thermique intégré peut se déclencher et provoquer l'arrêt du véhicule si ce dernier est surchargé ou si les conditions de conduite sont trop mauvaises. Après s'être déclenché, le fusible se réenclenche automatiquement au bout de 25 secondes environ, et le véhicule fonctionne normalement de nouveau. Pour éviter les interruptions automatiques répétées, ne pas dépasser la capacité de charge maximale de 59 kg et ne rien remorquer avec le véhicule. Éviter de monter des côtes abruptes ou de frapper des objets fixes, qui pourraient faire en sorte que les roues cessent de tourner pendant que le moteur est en marche. Si le fusible thermique se déclenche sans arrêt, communiquer avec le service à la clientèle Power Wheels.

PROBLÈMES	CAUSE POSSIBLE	SOLUTIONS
Le temps d'autonomie est insuffisant (moins de 3 heures par charge).	La batterie n'est pas suffisamment chargée	Charger la batterie. Une nouvelle batterie doit avoir été chargée durant au moins 18 heures avant d'être utilisée dans le véhicule pour la première fois. Après la première utilisation, recharger la batterie durant au moins 14 heures après chaque utilisation. Ne jamais charger la batterie plus de 30 heures.
		Vérifier tous les câbles et tous les connecteurs. S'assurer que le connecteur du chargeur est branché sur la batterie et que le chargeur est branché à la prise murale.
		S'assurer que l'interrupteur mural est à "ON" (marche).
	La batterie est trop chargée	Ne jamais charger la batterie pendant plus de 30 heures. Communiquer avec le service à la clientèle Power Wheels si l'on croit qu'une surcharge a endommagé la batterie.
	La batterie est vieille et ne peut être complètement chargée	Même bien entretenue, une batterie rechargeable ne dure pas éternellement. Elle dure en moyenne de 1 à 3 ans selon l'usage l'usage qui est fait du véhicule et les conditions d'utilisation. La remplacer seulement par une batterie rechargeable Power Wheels de 12 V au plomb. Utiliser uniquement des pièces du fabricant.
	Le fusible thermique s'est déclenché	Le fusible thermique intégré peut se déclencher et provoquer l'arrêt du véhicule si ce dernier est surchargé ou si les conditions de conduite sont trop mauvaises. Après s'être déclenché, le fusible se réenclenche automatiquement au bout de 25 secondes environ, et le véhicule fonctionne normalement de nouveau. Pour éviter les interruptions automatiques répétées, ne pas dépasser la charge maximale de 59 kg et ne rien remorquer avec le véhicule. Éviter de monter des côtes abruptes ou de frapper des objets fixes, qui pourraient faire en sorte que les roues cessent de tourner pendant que le moteur est en marche. Si le fusible thermique se déclenche sans arrêt, communiquer avec le service à la clientèle Power Wheels.
Le véhicule roule à vitesse réduite, mais pas à vitesse élevée. (Remarque : Le véhicule est conçu pour reculer à vitesse réduite seulement).	Le dispositif inhibiteur n'est pas débranché	Le véhicule a été réglé en usine pour ne fonctionner qu'à vitesse réduite. Pour faire fonctionner le véhicule aux vitesses réduite et élevée, débrancher le dispositif inhibiteur. Se référer à la page 32 pour savoir comment enlever la vis du dispositif inhibiteur.
Quand on appuie sur la pédale, une seule roue arrière tourne	Fonctionnement du véhicule à vitesse réduite	Il est possible qu'une seule roue tourne quand les deux roues arrière sont surélevées du sol et que le véhicule fonctionne à vitesse réduite. Cela ne signifie pas nécessairement qu'il y a un problème. Vérifier le bon fonctionnement du système d'entraînement en levant les roues arrière et en appuyant sur la pédale. Si une seule roue tourne, mettre la main sur cette roue pour la ralentir. L'autre roue devrait commencer à tourner. Si ce n'est pas le cas, le véhicule est peut-être défectueux. Communiquer avec le service à la clientèle de Power Wheels.

PROBLÈMES	CAUSE POSSIBLE	SOLUTIONS
Le véhicule roule très lentement	La batterie n'est pas suffisamment chargée	Charger la batterie. Une nouvelle batterie devrait avoir été chargée pendant au moins 18 heures avant d'être utilisée dans le véhicule pour la première fois. Après la première utilisation, recharger la batterie pendant au moins 14 heures après chaque utilisation. Ne jamais charger la batterie pendant plus de 30 heures.
		Vérifier tous les connecteurs. S'assurer que le connecteur du chargeur est branché sur la batterie et que le chargeur est branché à la prise murale.
		S'assurer que l'interrupteur mural est à "ON" (marche).
	La batterie doit être chargée.	S'assurer de charger la batterie après chaque utilisation.
	La batterie est vieille et ne peut être complètement chargée	Même bien entretenue, une batterie rechargeable ne dure pas éternellement. Elle dure en moyenne de 1 à 3 ans selon l'usage qui est fait du véhicule et les conditions d'utilisation. La remplacer seulement par une nouvelle batterie rechargeable Power Wheels de 12 V au plomb. Utiliser uniquement des pièces du fabricant.
	Le véhicule est surchargé	S'assurer de ne pas surcharger le véhicule en ne permettant pas à plus de un (1) occupant d'y prendre place. Ne pas dépasser la charge maximale de 59 kg et ne rien tirer avec le véhicule. Si le véhicule est surchargé, le fusible thermique pourrait se déclencher et provoquer l'arrêt automatique du véhicule pendant environ 25 secondes. Corriger les conditions de conduite pour éviter l'arrêt répété du véhicule.
	Les conditions de conduite sont trop mauvaises	Utiliser ce véhicule sur des surfaces planes seulement.
Le véhicule fonctionne de par intermittence	Des câbles ou des connecteurs sont lâches	Vérifier que tous les câbles autour des moteurs et tous les connecteurs sont bien branchés.
	Un commutateur électrique ou le moteur est endommagé	Communiquer avec le service à la clientèle de Power Wheels.
Même en appuyant sur la pédale, il faut pousser le véhicule pour qu'il commence à avancer	Des câbles ou des connecteurs sont lâches.	Vérifier que tous les câbles autour des moteurs et tous les connecteurs sont bien branchés.
	Le moteur est en panne	Communiquer avec le service à la clientèle de Power Wheels.
Les fusibles thermiques de la batterie se déclenchent continuellement. Pourtant le véhicule n'est pas surchargé et les conditions de conduite ne sont pas trop mauvaises	La batterie est endommagée	Communiquer avec le service à la clientèle Power Wheels.
	L'enfant passe de la marche AVANT à la marche ARRIÈRE sans arrêter	Apprendre à l'enfant à arrêter le véhicule avant de passer de la marche avant à la marche arrière et vice-versa.
La boîte de vitesses émet des claquements et des bruits de frottement	Les engrenages sont abîmés	Communiquer avec le service à la clientèle de Power Wheels.
Le chargeur chauffe pendant l'utilisation	Il est normal que certains chargeurs chauffent pendant l'utilisation, et il ne faut pas s'en inquiéter. Certains chargeurs ne chauffent pas pendant l'utilisation.	Ne rien faire.
		Si le chargeur ne chauffe pas pendant l'utilisation, cela ne pas nécessairement qu'il est défectueux.
La batterie grésille ou glougloute pendant la charge	Il est normal que certaines batteries émettent des sons ou gonflent légèrement pendant la charge; ne pas s'en inquiéter	Ne rien faire.
		Si la batterie n'émet aucun son ni ne gonfle pendant la charge, cela ne signifie pas qu'elle ne se charge pas.

PROBLÈMES	CAUSE POSSIBLE	SOLUTIONS
La radio FM ne fonctionne pas du tout	Le CD factice est dans le lecteur	Appuyer sur le bouton Éjection ⏏ pour utiliser la radio FM.
	La radio est éteinte	La radio s'éteint automatiquement après environ une heure si elle n'est pas utilisée. Appuyer sur le bouton d'alimentation ○/● pour allumer la radio.
	Les piles sont faibles ou à plat	Les remplacer par 4 piles **alcalines** C (LR14) neuves.
La radio FM change automatiquement de station	La réception est mauvaise	La réception d'une station en particulier peut être meilleure dans un autre endroit.
	La radio a été éteinte et elle syntonise maintenant première station	Utiliser le bouton scanneur pour trouver la station voulue.
Le lecteur de CD factice ne fonctionne pas du tout	Le CD factice n'est pas dans le lecteur	Pousser sur le CD factice pour « l'insérer » dans le lecteur.
	Le lecteur est éteint	Le lecteur s'éteint automatiquement après environ 10 minutes s'il n'est pas utilisé. Appuyer sur le bouton d'alimentation ○/● pour l'allumer de nouveau.
	Les piles sont faibles ou à plat	Les remplacer par 4 piles **alcalines** C (LR14) neuves.
L'affichage numérique est difficile ou impossible à voir	Les piles sont faibles ou à plat	Les remplacer par 4 piles **alcalines** C (LR14) neuves.
	La radio FM est en fonction	L'affichage numérique de l'horloge est visible seulement quand la radio FM/lecteur de CD factice est éteinte.
Des sons sont émis par l'appareil, mais rien n'apparaît sur l'affichage sur l'affichage de la radio FM/du lecteur de CD factice et de l'horloge numérique	Les piles sont faibles ou à plat	Les remplacer par 4 piles **alcalines** C (LR14) neuves.
Utilisation de la radio FM/lecteur de CD factice et de l'horloge numérique	Verrouillage électronique	Appuyer sur le bouton de réenclenchement principal situé à l'avant de l'appareil avec la pointe d'un crayon (ou d'un objet similaire).

NMB-003

Cet appareil numérique de la classe B est conforme à la norme NMB-003 du Canada.

¡IMPORTANTE! Si llega a tener algún problema con su vehículo, póngase en contacto con el Departamento de Atención al Cliente de Power Wheels.

PROBLEMA	CAUSA PROBABLE	SOLUCIÓN
El vehículo no funciona	Batería con poca carga	Cargar la batería. Una batería nueva se debe cargar durante por lo menos 18 horas antes de usar el vehículo por primera vez. Después de usar el vehículo por primera vez, cargar la batería durante por lo menos 14 horas después de cada uso. Nunca cargar la batería por más de 30 horas.
		Revisar todos los cables y conectores. Verificar que el conector del cargador esté conectado en la batería, y que el cargador esté conectado en la pared. Verificar que esté activada la corriente eléctrica al tomacorriente de pared.
	El cargador no funciona	No hay una manera certera de saber si el cargador está funcionando a menos que disponga de un voltímetro. Si piensa que el cargador no funciona, póngase en contacto con el departamento de atención al cliente de Power Wheels.
	Fusible térmico bloqueado	Los fusibles térmicos se pueden "bloquear" y automáticamente detener la operación del vehículo si éste está sobrecargado o si las condiciones de manejo son muy severas. Después de que un fusible se "bloquea", se restablece automáticamente después de aproximadamente 25 segundos y el vehículo reanuda su operación normal. Para evitar que se detenga repetidamente el vehículo de manera automática, no cargue el vehículo en exceso del peso máximo de 59 kg, ni remolque nada con el mismo. Evite condiciones de manejo severas, tales como manejar en subidas muy empinadas o chocar con objetos estáticos, que pueden causar que las ruedas dejen de girar mientras se sigue transfiriendo energía al motor. Si un fusible térmico se bloquea continuamente, póngase en contacto con el departamento de atención al cliente de Power Wheels.
	Cable o conectores sueltos	Revisar todos los cables y conectores. Verificar que el conector del arnés del motor esté conectado en la batería, y que no haya cables sueltos alrededor de los motores.
	Batería gastada	Si la batería es antigua o si no ha seguido las instrucciones sobre el cuidado de la batería, quizá la batería esté gastada. Si no está seguro si la batería está gastada, póngase en contacto con el departamento de atención al cliente de Power Wheels.
	Daño al interruptor eléctrico	Los interruptores eléctricos se pueden corroer con el contacto al agua o humedad, o se pueden atorar con tierra suelta, arena o grava. Póngase en contacto con el departamento de Atención al cliente de Power Wheels.
	Daño al motor	Póngase en contacto con el departamento de Atención al cliente de Power Wheels.
El vehículo estaba funcionando, pero de repente se detuvo	Cable o conectores sueltos	Revisar todos los cables y conectores. Verificar que el conector del arnés del motor esté conectado en la batería, y que no haya cables sueltos alrededor de los motores.
	Fusible térmico bloqueado	Cada batería Power Wheels de 12V incluye un fusible térmico integrado. Los fusibles térmicos se pueden "bloquear" y automáticamente detener la operación del vehículo si éste está sobrecargado o si las condiciones de manejo son muy severas. Después de que un fusible se "bloquea", se restablece automáticamente después de aproximadamente 25 segundos y el vehículo reanuda su operación normal. Para evitar que se detenga repetidamente el vehículo de manera automática, no cargue el vehículo en exceso del peso máximo de 59 kg, ni remolque nada con el mismo. Evite condiciones de manejo severas, tales como manejar en subidas muy empinadas o chocar con objetos estáticos, que pueden causar que las ruedas dejen de girar mientras se sigue transfiriendo energía al motor. Si un fusible térmico se bloquea continuamente, póngase en contacto con el departamento de atención al cliente de Power Wheels.

PROBLEMA	CAUSA PROBABLE	SOLUCIÓN
Duración corta (menos de 1 a 3 horas por carga)	Batería con poca carga	Cargar la batería. Una batería nueva se debe cargar durante lo menos 18 horas antes de usar el vehículo por primera vez. Después de usar el vehículo por primera vez, cargar la batería durante por lo menos 14 horas después de cada uso. Nunca cargar la batería por más de 30 horas.
		Revisar todos los cables y conectores. Verificar que el conector del cargador esté conectado en la batería, y que el cargador esté conectado en la pared.
		Verificar que esté activada la corriente eléctrica al tomacorriente de pared.
	Batería sobrecargada	No cargar la batería por más de 30 horas. Si piensa que la batería está dañada como resultado de una sobrecarga, póngase en contacto con el departamento de Atención al cliente de Power Wheels.
	La batería está gastada y no acepta una carga completa	Incluso con el cuidado apropiado, una batería recargable no dura para siempre. La duración promedio de una batería es de 1 a 3 años, según el uso del vehículo y las condiciones de uso. Sustituir la batería por una batería nueva recargable de ácido-plomo de Power Wheels de 12 voltios. No usar piezas de otras marcas.
	Fusible térmico bloqueado	Los fusibles térmicos se pueden “bloquear” y automáticamente detener la operación del vehículo si éste está sobrecargado o si las condiciones de manejo son muy severas. Después de que un fusible se “bloquea”, se restablece automáticamente después de aproximadamente 25 segundos y el vehículo reanuda su operación normal. Para evitar que se detenga repetidamente el vehículo de manera automática, no cargue el vehículo en exceso del peso máximo de 59 kg, ni remolque nada con el mismo. Evite condiciones de manejo severas, tales como manejar en subidas muy empinadas o chocar con objetos estáticos, que pueden causar que las ruedas dejen de girar mientras se sigue transfiriendo energía al motor. Si un fusible térmico se bloquea continuamente, póngase en contacto con el departamento de atención al cliente de Power Wheels.
El vehículo sólo avanza en velocidad lenta. Nota: En reversa, el vehículo está diseñado para avanzar únicamente a velocidad lenta.	El tornillo de seguridad no está desconectado	El vehículo fue prestablecido para funcionar solo a velocidad lenta. Para que el vehículo funcione a velocidad lenta y rápida, es necesario desconectar el tornillo de seguridad. Seguir las instrucciones en la página 32 para desconectar el tornillo de seguridad de velocidad rápida.
Cuando se presiona el pedal, sólo gira una rueda trasera	El vehículo se está usando en velocidad lenta	Es posible que solo una rueda trasera gire al levantar ambas ruedas del piso, estando el vehículo en velocidad lenta. Esto no necesariamente significa que hay un problema. Verificar el funcionamiento correcto del sistema de manejo levantando las ruedas traseras del piso y presionando el pedal. Si solo gira una rueda trasera, presionar cuidadosamente con su mano la rueda giratoria para reducir la velocidad. La otra rueda trasera empezará a girar. En caso contrario, quizá el vehículo tenga un problema. Póngase en contacto con el Departamento de Atención al Cliente de Power Wheels.

PROBLEMA	CAUSA PROBABLE	SOLUCIÓN
El vehículo no funciona bien	Batería poco cargada	Cargar la batería. Una batería nueva se debe cargar durante por lo menos 18 horas antes de usar el vehículo por primera vez. Después de usar el vehículo por primera vez, cargar la batería durante por lo menos 14 horas después de cada uso. Nunca cargar la batería por más de 30 horas.
		Revisar todos los conectores. Verificar que el conector del cargador esté conectado en la batería, y que el cargador esté conectado en la pared.
		Verificar que esté activada la corriente eléctrica al tomacorriente de pared.
	La batería necesita ser cargada	Cargar la batería después de cada uso.
	La batería no es nueva y no acepta una carga completa	Incluso con el cuidado apropiado, una batería recargable no dura para siempre. La duración promedio de una batería es de 1 a 3 años, según el uso del vehículo y las condiciones de uso. Sustituir la batería por una batería nueva recargable de ácido-plomo Power Wheels de 12 voltios. No usar piezas de otras marcas.
	El vehículo está sobrecargado	Cerciorarse de no sobrecargar el vehículo. No permitir que se suba al vehículo más de un niño a la vez; no exceder el peso máximo de 59 kg ni remolcar nada con el vehículo. Si el vehículo está sobrecargado, el fusible térmico integrado de la batería puede “bloquearse” y apagar automáticamente el vehículo por aproximadamente 25 segundos. Ajustar las condiciones de manejo para evitar bloqueos automáticos seguidos.
	Las condiciones de manejo son muy severas	Usar únicamente en superficies niveladas.
A veces el vehículo funciona y otras veces no	Quizá esté suelto un cable o conector	Revisar todos los cables y conectores alrededor de los motores para verificar que están bien conectados.
	Hay daño al motor o interruptor eléctrico	Póngase en contacto con el departamento de Atención al cliente de Power Wheels.
Cuando se presiona el pedal, de aceleración, el vehículo no avanza sin antes darle un empujón	Quizá esté suelto un cable o conector	Revisar todos los cables y conectores alrededor de los motores para verificar que están bien conectados.
	Hay una falla en el motor	Póngase en contacto con el departamento de Atención al cliente de Power Wheels.
El fusible térmico de la batería se “bloquea” constantemente, pero el vehículo no está sobrecargado y las condiciones de manejo no son severas	Batería dañada	Póngase en contacto con el departamento de Atención al cliente de Power Wheels.
	El niño cambia entre MARCHA ADELANTE y REVERSA sin hacer alto	Enséñele a su hijo a detener el vehículo antes de cambiar de dirección.
Se oye un sonido fuerte de una caja de velocidades del motor	Las velocidades están dañadas	Póngase en contacto con el departamento de Atención al cliente de Power Wheels.
El cargador se calienta durante el uso	Es normal que algunos cargadores se calienten durante el uso	No es necesario tomar ninguna acción. Si el cargador no se calienta durante el uso, no significa que no esté funcionando correctamente.
La batería emite un sonido chisporroteante mientras se carga	Es normal que algunas baterías emitan sonidos y que se ensanchen ligeramente al ser cargadas	No es necesario tomar ninguna acción. Si la batería no emite ningún sonido o no se ensancha ligeramente mientras se está cargando, no significa que no se esté cargando.

PROBLEMA	CAUSA PROBABLE	SOLUCIÓN
El radio FM no funciona	El CD de juguete está insertado	Presionar el botón Expulsar ⏏ para cambiar a la modalidad de radio FM.
	La unidad está apagada	La unidad se apaga automáticamente después de aproximadamente una hora de inactividad. Presionar el botón de encendido ○/● para prenderla nuevamente.
	Las pilas están gastadas	Sustituir las cuatro pilas por cuatro nuevas pilas **alcalinas** tipo 4 x "C" (LR14) x 1,5V.
La estación de radio FM se cambia automáticamente	Mala recepción	Quizá encuentre mejor recepción de una estación particular en otra localización.
	La unidad se apagó y el radio se restableció a la primera estación	Usar el botón Explorar para restablecer la estación favorita.
El toca-CD no funciona	El CD de juguete no está insertado	Presionar el CD de juguete para "meterlo".
	La unidad está apagada	La unidad se apaga después de aproximadamente 10 minutos de inactividad. Presionar el botón de encendido ○/● para volver a prenderla.
	Las pilas están gastadas	Sustituir las cuatro pilas por cuatro nuevas pilas **alcalinas** tipo 4 x "C" (LR14) x 1,5V.
La pantalla del reloj digital pierde intensidad o no se ve	Las pilas están gastadas	Sustituir las cuatro pilas por cuatro nuevas pilas **alcalinas** tipo 4 x "C" (LR14) x 1,5V
	El radio FM está en uso	El reloj digital solo se ve cuando está apagado el radio FM y toca-CD de juguete o cuando el toca-CD de juguete está en uso.
So oyen sonidos, pero la pantalla del radio FM/toca-CD de juguete/ reloj digital está en blanco	Las pilas están gastadas	Sustituir las cuatro pilas por cuatro nuevas pilas **alcalinas** tipo 4 x "C" (LR14) x 1,5V.v
El radio FM/toca-CD de juguete/ reloj digital no funcionan correctamente	Bloqueo electrónico	Presionar el botón principal Restablecer del frente de la unidad con la punta de un bolígrafo (o un objeto similar).

PRINTED IN MEXICO/IMPRIMÉ AU MEXIQUE